

# 标准 韩国语

## 第一册

北京大学、复旦大学、对外经济贸易大学、  
延边大学等25所大学《标准韩国语》教材编写组共同编写



北京大学出版社

PEKING UNIVERSITY PRESS

**图书在版编目(CIP)数据**

标准韩国语.第1册/北京大学等25所大学《标准韩国语》教材编写组编.3版—北京:北京大学出版社,2002.7

ISBN 7-301-03231-5

I. 标… II. 北… III. 朝鲜语-高等学校-教材 IV. H55

书 名: 标准韩国语 第一册

编 者: 北京大学等25所大学《标准韩国语》教材编写组

著作责任者: 北京大学出版社、李宗灿

责任编辑: 杜若明

标准书号: ISBN 7-301-03231-5/H·0328

出 版 者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话: 发行部 62559712 编辑部 62753334

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

787毫米×1092毫米 16开本 17.25印张 320千字

1996年9月第1版 2002年7月第3版 2004年5月第7次印刷

定 价: 30.00元

# 标准 韩国语

## 第一册

北京大学、复旦大学、对外经济贸易大学、延边大学、北京旅游学院、  
北京外国语大学、北京语言文化大学、重庆大学、大连外国语学院、丹东师范学院、  
黑龙江大学、解放军外国语学院、吉林大学、辽宁大学、南开大学、青岛大学、青岛海洋  
大学、山东大学、山东师范大学、山东威海大学、上海外国语大学、天津外国语学院、东  
北师范大学、烟台大学、中央民族大学等 25 所大学《标准韩国语》教材编写组共同编写

北京大学出版社

北京

## 韩国语教科书编纂委员会

顾问: 季羨林 北京大学 前副校长 姜英勋 大韩赤十字社 总裁  
金俊焯 韩国社会科学院 理事长 金命润 韩国国会 议员  
李寿成 서울大学 前校长 朴文一 延边大学 校长  
洪一植 高丽大学 校长 宋 梓 明知大学 校长

委员长: 吴树青 北京大学

副委员长: 郝 斌 北京大学

郑判龙 延边大学

金锡得 延世大学

安炳浩 北京大学

编纂室长: 李宗灿 延边大学

### 监修委员

姜信道 对外经济贸易大学 金敏洙 高丽大学 南广祐 韩国语文会 安秉禧 서울大学

叶奕良 北京大学 崔允甲 延边大学 郑 光 高丽大学 李世龙 解放军外国语学院

崔应九 北京大学 许 雄 한글学会 许维翰 北京语言文化大学 杨通方 北京大学

### 编纂委员

姜东焯 江原大学 姜信沆 成均馆大学 姜银国 复旦大学 权宁珉 서울大学

祁庆富 中央民族大学 金景一 北京大学 金光海 서울大学 金秉运 对外经贸大学

金顺花 丹东师范大学 金海守 延边大学 金虎雄 延边大学 金焕玃 黑龙江大学

金 勋 江原大学 南基心 延世大学 南丰铉 檀国大学 苗春梅 北京外国语大学

文日焕 中央民族大学 闵英兰 山东威海大学 朴甲洙 서울大学 朴钟锦 中央民族大学

朴钟仁 青岛海洋大学 朴荣顺 高丽大学 史 进 山东师范大学 徐永燮 中央民族大学

徐永彬 对外经贸大学 成光秀 高丽大学 成晔彻 서울시立大学 辛宝忠 哈尔滨师范大学

苏在英 崇实大学 孙启林 东北师范大学 梁伍镇 北京大学 芮创海 韩国外语大学

王绿平 重庆大学 刘志东 辽宁大学 牛林杰 山东大学 尹仙花 黑龙江大学

李敦柱 全南大学 李得春 延边大学 李 芳 天祐外国语学院 李爽周 汉城大学

李先汉 北京大学 李成道 山东大学 李英玉 烟台大学 李永夏 东北师范大学

李仁燮 서울女子大学 李正子 青岛大学 李周行 中央大学 李慧淳 梨花女子大学

林从纲 大连外国语学院 任洪彬 서울大学 张光军 解放军外国语学院 张 敏 北京大学

张培德 上海外国语大学 全学锡 延边大学 郑在皓 高丽大学 周 宾 北京语言文化大学

曹中屏 南开大学 千素英 水原大学 崔明植 延边大学 崔成德 吉林大学

崔宰宇 中央民族大学 崔昌烈 全北大学 太平武 中央民族大学 韩振乾 北京大学

洪思满 庆北大学 洪宗善 高丽大学

### 责任校正

金京善 北京外国语大学 金贞淑 高丽大学 艾宏歌 国家教委 杨金成 东北大学

刘春兰 南开大学 王 丹 北京大学 李春姬 吉林大学 周 彪 山东师范大学

杜若明 北京大学出版社

# 발 간 사

中國과 韓國은 地政學的으로 가까운 이웃일 뿐만 아니라 歷史的으로도 唇齒之國이라 할 만큼 밀접한 관계를 가져왔음은 周知의 사실이다. 數千年의 역사에서 政治·經濟·文化·社會的으로도 얼마나 긴밀한 교류를 거듭해 왔는지는 이미 常識에 속한다.

그럼에도 불구하고 오랜 우호 관계에 일시적인 斷絶이 있었던 것으로, 中華人民共和國 수립 이후의 斷交狀態가 바로 그것이다. 冷戰時代의 정치적, 이념적 장애로 인해 唇齒之間의 양국이 본의 아니게 멀어져 있었으니 韓國뿐만 아니라 中國으로서도 안타까운 과거였다 하지 않을 수 없다.

그러나 1992년 中韓修交가 이루어지면서, 새로운 시대가 到來하였다. 새롭게 전개되는 東亞細亞의 국제 질서 속에서 兩國의 協力は 각별히 강조되는 시점이며, 兩國은 善隣友好關係를 빠른 속도로 회복해 가고 있다.

中國은 東方의 禮儀之國이었던 韓國이 東亞細亞의 龍으로 부상하면서 이룩한 눈부신 經濟發展을 刮目相對하고 있으며, 韓國 또한 古代文明國이었던 中國의 巨大한 市場에 주의를 기울이고 있다.

하지만 相對國에 대한 相互理解와 커뮤니케이션이 전제되지 않는다면 '가깝고도 먼 나라'의 거리를 좁히기는 힘들 것이다. 數千年의 歷史的 交流가 있었다 해도 지난 수십년간의 단절을 무시할 수는 없기 때문이다. 사회 각 분야의 交流가 확대될수록 이러한 이해와 소통의 욕구는 더욱 切實해질 것인데, 여기에서 최우선적 과제는 言語의 疏通이다. 그러므로 韓國에서뿐만 아니라 中國에서도 相對國의 言語를 배우는 붐이 일고 있는 것이 바로 이러한 시대적 흐름에 부응하는 자연스런 현상이라 하겠다.

지난 수십년간 中國에서는 北京大學을 포함하여 불과 몇 개 大學에만 朝鮮語科가 設置되어 있었고, 그것마저 평양식 문화어를 위주로 가르쳤다. 그러나 中韓修交가 이루어진 뒤 최근 몇 해 사이 25個 大學에 韓國語學課가 設置되었으며 앞으로는 더욱 늘어날 전망이다.

이러한 실정에서 문제되는 것은 韓國語 教授陣의 절대 부족이며, 그보다 더 시급한 문제는 標準 韓國語를 가르칠 수 있는 大學用 韓國語 教科書가 준비되어 있지 않다는 데 있다. 따라서 中國의 25個 大學에서 韓國語 教科書を 共同 編纂하자는 提案이 여러해 전부터 수차례 논의되어 왔으나 결국 여건 부족으로 그 뜻을 이루지 못하고 오늘에 이르게 되었다.

마침 21世紀 韓中友好交流基金會에서 위와 같은 긴박한 사정을 파악하고 적극 後援해 주기로 나섰다. 한마디로 이는 장차 中韓關係 각 분야에서 棟梁 역할을 하게 될 中國 大學生들에 대한 韓國語 教育을 위한 教科書 編纂事業의 중요성을 절감한 데서 나온 時宜適切한 결단이다. 이리하여 중국내에서의 標準 韓國語 教科書 편찬사업은 드디어 본궤도에 오를 수 있었고, 마침내 韓國의 뜻있는 各界 人士와 韓國內 各大學 教授들의 적극적인 조력에 힘입어 中國 最初의 大學用 標準 韓國語 教科書가 출간되었다. 이는 中·韓 文化交流史에 있어서도 굵직한 한 획을 그을 사건임에 틀림없다.

본 教科書는 학년별 2권씩 총 6권으로 출간되며, 무엇보다도 현재 생생하게 살아있는 標準 韓國語를 中國 大學生들의 실정에 맞게 편찬한 것을 特徵으로 한다.

이 教科書가 장차 中國에서의 韓國 關係 人材養成에 큰 牽引車 노릇을 하게 될 것을 믿어 의심치 않는 바이다. 그리고 이 책이 발행되기까지 推進委員長으로 깊은 관심을 가져주신 韓國의 金命潤 국회의원님께 진심으로 感謝를 드리며, 아울러 본 교과서의 출간을 계기로 中韓兩國間의 學術·文化交流가 더욱 활발히 전개되기를 기원하는 바이다.

一九九七年 三月 一日

北京大學前校長 吳樹青

# 차 례 目 录

제 1 과	모음 [元音]	1
제 2 과	자음 [辅音]	4
제 3 과	자음 [辅音]	7
제 4 과	모음 [元音]	10
제 5 과	자음 [辅音]	13
제 6 과	자음 [辅音]	16
제 7 과	모음 [元音]	19
제 8 과	모음 [元音]	22
제 9 과	받침 [收音]	25
제 10 과	받침 [收音]	29
제 11 과	겹받침 [双收音]	32
제 12 과	겹받침 [双收音]	35
제 13 과	인사 (자기소개) [问候 (自我介绍)]	39
제 14 과	학교 [学校]	49
제 15 과	과거 서술하기 [叙述过去]	58
제 16 과	물건 사기 [购物]	68

제 17 과 하루 일과 [一天的生活] .....	80
제 18 과 위치 [位置] .....	91
제 19 과 주문하기 [订餐] .....	102
제 20 과 계절과 날씨 [季节和天气] .....	114
제 21 과 순서 [顺序] .....	127
제 22 과 가족 소개 [介绍家庭成员] .....	139
제 23 과 약국 [药店] .....	153
제 24 과 차타기 교통 [乘车及交通] .....	165
제 25 과 전화하기 [打电话] .....	178
제 26 과 용모, 복장 [相貌, 服装] .....	190
제 27 과 취미 [爱好] .....	202
제 28 과 길묻기 [问路] .....	215
제 29 과 근황 [近况] .....	227
제 30 과 우체국 [邮局] .....	239
색 인 [索引] .....	251

## 제 1 과

# 모 음

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ

### 一、发音方法

#### 1. ㅏ [a] :

发音时，口自然放开，下颏向下伸，舌尖也随之向下，嘴唇自然放松，即可发出此音。〈ㅏ〉与汉语 (a) 的发音方法很相似。

#### 2. ㅑ [ə] :

发音时，比发〈ㅏ〉口张得小一些，舌要稍微抬起。汉语中没有和此音相对应的音，但〈玻 (bō)〉，〈破 (pò)〉，〈磨 (mó)〉中的 (o) 与它有些相似。

#### 3. ㅓ [o] :

发音时，口稍微张开，双唇向前拢成圆形，舌后部自然抬起。要注意双唇拢成圆形后应保持不动，否则容易发成汉语的 (ou)，变为二合元音。

#### 4. ㅕ [u] :

发音时，口比发〈ㅓ〉时张得更小些，双唇拢成圆形。〈ㅕ〉与汉语的 (u) 较相似。

## 5. ㅣ [i] :

发音时，口稍微张开，舌面抬起贴近上腭，双唇向左右自然拉开。它与汉语的 (i) 有些近似。

## 二、书写方法

韩文为音位文字，但书写时以音节为单位。书写元音音节时，须在其左侧或上部画一个圆圈。这个圆圈没有任何音值，只是使字形看起来更加整齐。因此元音〈ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅣ〉应书写为〈아, 어, 오, 우, 이〉。

아: ○ … 이 … 아,

어: ○ … 으 … 어

오: ○ … 으 … 오,

우: ○ … 으 … 우

이: ○ … 이

## 三、单 词

아이 (名) 小孩

아우 (名) 弟弟

어이 (副) 怎么

오이 (名) 黄瓜

우 (副) 蜂拥貌

이 (名) 牙齿

## 四、练 习

### 1. 朗读下列元音

아 … 어

어 … 아

어 … 여

오 … 우

우 … 오

오 … 오

이 … 아

이 … 어

이 … 오

아 … 이

어 … 이

오 … 이

우 … 이

어 … 오

어 … 어

## 2. 朗读下列单词

아이	아우	어이
오이	우	아우
이	아이	오이

## 3. 书写下列各字

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅣ
아	어	오	우	이

## 4. 朗读下列常用语

안녕!	您好!
안녕하세요?	您好!
안녕히 가세요.	再见，请走好。

## 제 2 과

# 자 음

ㅂ, ㅃ, ㅄ, ㅁ

### 一、发音方法

#### 1. ㅂ [p] (b) :

发音时双唇紧闭，然后用气流把双唇冲开，爆发成音。〈ㅂ〉与汉语的辅音 (b) (例如汉语中的〈把 (bǎ)〉, 〈不 (bù)〉, 〈笔 (bǐ)〉等字的声母) 相似。

#### 2. ㅃ [p'] (p) :

发音方法与辅音〈ㅂ〉基本相同，只是发〈ㅃ〉时，需要送气。〈ㅃ〉与汉语的 (p) [例如破 (pò), 皮 (pí), 坡 (pō) 的声母] 相似。

#### 3. ㅄ [p̚] :

发音时，口形与〈ㅂ〉相同，但声门要紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出，产生挤喉现象，由于汉语中没有与之相对应的音，所以辨别和模仿起来都有一定难度。

#### 4. ㅁ [m] (m) :

发音时，先紧闭双唇，然后使气流从鼻腔中泄出，同时振动声带，并使双唇破裂成音。

## 二、书写方法

韩语文字以音节为单位，所以它必须与元音结合才能构成音节。辅音〈ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆑〉的笔顺如下：

ㄱ : 1 ... 11 ... 12 ... 13

ㅋ : 1 ... 2 ... 3 ... 4 ... 5

ㆁ : 1 ... 2

㆑ : 1 ... 2 ... 3

## 三、单 词

바보 (名) 傻瓜, 傻子

삐삐 (名) 寻呼机

파 (名) 葱

무 (名) 萝卜

비 (名) 雨

아빠 (名) (小孩语) 爸爸

피 (名) 血

모 (名) 苗

## 四、练 习

### 1. 朗读下列音节

버 ... 바

푸 ... 피

무 ... 뻐

머 ... 모

뽀 ... 뿌

빠 ... 버

포 ... 푸

버 ... 뻐

마 ... 머

때 ... 타

미 ... 뻐

피 ... 뻐

### 2. 朗读下列单词

때때

아이

아우

아빠

파

피

무

바보

모

3. 书写下列音节

바	빠	파	포
배	뽀	뿌	퍼

4. 朗读下列常用语

안녕히 계세요.      再见!

또 만나요.      再见!

## 제 3과

# 자 음

ㄷ, ㅌ, ㅌ, ㄴ, ㄹ

### 一、发音方法

#### 1. ㄷ [t] (d):

发音时，先用舌尖抵住上齿龈，然后舌尖离开上齿龈，使气流冲而成音，它与汉语的 (d) [例如打 (dǎ), 得 (de), 底 (dǐ) 中的声母] 发音相似。

#### 2. ㅌ [t'] (t):

发音方法与〈ㄷ〉基本相同，只是发〈ㅌ〉时要送气。它与汉语的 (t) [例如他 (tā), 特 (tè), 提 (tí) 中的声母] 发音相似。

#### 3. ㅌ [t̚]:

发音方法也与〈ㄷ〉基本相同，但发〈ㅌ〉时要将声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。由于汉语中与其相似的音没有音位区别功能，所以理解起来有一定困难。

#### 4. ㄴ [n] (n):

发音时，舌尖抵住上齿龈，然后松开，并使气流通过鼻腔，声带振动而成音。它与汉语中的 (n) [例如那 (nà), 讷 (nè), 泥 (ní) 中的声母] 发音相似。

### 5. ㄹ [r] (l) :

发音时，舌尖抵住上齿龈，然后使气流冲出成颤音。但汉语中的〈l〉与它不同，所以要反复模仿。

## 二、书写方法

辅音ㄷ, ㅌ, ㄱ, ㅋ, ㆁ的笔顺如下:

ㄷ : 一 ... ㄷ

ㅌ : 一 ... ㅌ ... ㅌ

ㄱ : ㄷ ... ㄱ

ㅋ : ㅋ

ㆁ : ㄱ ... ㆁ ... ㆁ

## 三、单 词

나무 (名) 树

또 (副) 又

머리 (名) 头

토마토 (名) 西红柿

따다 (他) 摘, 采

다리 (名) 腿, 桥

오리 (名) 鸭子

나비 (名) 蝴蝶

도토리 (名) 橡子

## 四、练 习

### 1. 朗读下列单词

나무

다리

머리

라디오

도토리

따다

나비

뿌리

## 2. 朗读下列音节

다 ... 따

더 ... 토

타 ... 따

투 ... 루

터 ... 떠

로 ... 노

누 ... 루

뚜 ... 두

너 ... 러

또 ... 도

또 ... 토

디 ... 띠

## 3. 书写下列音节

타

따

터

떠

라

로

떠

러

너

도

또

토

뚜

띠

두

리

루

리

투

나

노

누

니

따

## 4. 朗读下列常用语

누구세요?

谁呀?

저예요.

是我。

어서 오세요.

快请进。(欢迎光临。)

## 제 4 과

# 모 음

ㅡ, ㅝ, ㅞ, ㅟ, ㅠ

### 一、发音方法

#### 1. ㅡ [ɯ]:

发音时，口稍微张开，舌头向上腭抬起。汉语中没有与之相对应的音，但与发资 (zī)，雌 (cí)，思 (sī) 时的韵母音较近似。注意和〈ㅜ〉相区别。

#### 2. ㅝ [ɥ]:

发音时，口稍微张开，舌尖顶住下齿，送气成音。汉语中没有与其相对应的元音，但发音并不难。注意不要与汉语中的二合元音 (ai) 相混淆。

#### 3. ㅞ [e]:

发音时，口比〈ㅝ〉张得小，舌位也比〈ㅝ〉略微高一些。汉语中也有与其相似的音，所以发音并不难。但要注意〈ㅞ〉与〈ㅝ〉的区别。

#### 4. ㅠ [ø]:

发音时，口形大小及舌位与〈ㅞ〉基本相同，但发〈ㅠ〉时双唇一定

要拢成圆形。汉语中没有与其相对应的音。韩国近年来逐渐出现了〈ㅟ〉演变为二合元音的倾向。

### 5. ㅟ [y]:

发音时，舌面往上抬，同时将双唇拢圆，送气成音。此音与汉语中的 (ü) 很相近。

## 二、书写方法

韩语的单元音 ㅡ, ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ 写成文字时，一定要在它的上部或它的左边画一个圆圈。

ㅡ : ○ ... 으  
ㅏ : ○ ... 이 ... 아 ... 애  
ㅑ : ○ ... ㅛ ... 어 ... 예  
ㅓ : ○ ... ㅜ ... 오 ... 외  
ㅕ : ○ ... 으 ... 우 ... 위

## 三、单词

배 (名) 梨	애나무 (名) 小树
누르다 (他) 压	모으다 (他) 集拢, 聚集
베 (名) 麻布	모래 (名) 沙子
누에 (名) 蚕	위 (名) 胃
뒤 (名) 后	뇌 (名) 脑
되다 (自) 成为	부르다 (他) 叫

## 四、练习

### 1. 朗读下列音节

애 ... ऐ	배 ... 베	되 ... 데	내 ... 네
외 ... 위	때 ... 떼	늬 ... 뇌	뜨 ... 드
왜 ... 메	외 ... 위	래 ... 레	브 ... 브
떼 ... 트	드 ... 데	꽤 ... 배	되 ... 뒤

### 2. 书写下列音节

느 ... 너	드 ... 더	뜨 ... 띠	때 ... 대
애 ... ऐ	배 ... 베	패 ... 페	래 ... 레
외 ... 위	되 ... 뒤	뵈 ... 뷔	뢰 ... 루
쁘 ... 브	프 ... 프	르 ... 레	매 ... 메

### 3. 朗读下列单词

배	베	으리으리	애나무
뇌	위	바보	모래
부르다	내내	되다	
누에			

### 4. 朗读下列常用语

반갑습니다. (见到您) 很高兴。

앉으세요, 请坐。

감사합니다. 谢谢。

## 제 5 과

# 자 음

ㅈ, ㅊ, ㅉ, ㅅ, ㅆ

### 一、发音方法

#### 1. ㅈ [tʃ] (z) :

发音时，舌尖顶住下齿，舌后部向上抬。汉语中的 (z) [例如资 (zī), 贲 (zē), 杂 (zá) 中的声母] 与它发音相似。

#### 2. ㅊ [tʃʰ] (c) :

发音时，部位与〈ㅈ〉完全相同，只是发〈ㅊ〉音时要送气，气流要强些。此音与汉语中的〈c〉[例如雌 (cí), 促 (cù), 脆 (cuì) 中的声母] 发音相似。

#### 3. ㅉ [tʃ̚] (z) :

发音时，部位与辅音〈ㅈ〉完全相同，只是发〈ㅉ〉时，声门要紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。由于汉语中与其相似的音没有音位区别功能，所以发音有一定难度。

#### 4. ㅅ [s] (s) :

发音时，舌尖抵住下齿，舌面接近上腭，使气流从舌尖和上腭之间的空隙处磨擦而出。它与汉语中的辅音 (s) [例如思 (sī), 素 (sù), 松 (sōng) 中的声母] 相近。注意分辨〈ㅅ〉和〈ㅆ〉。

## 5. ㄸ [s̺] :

发音时，部位与〈入〉完全相同，但发〈ㄸ〉时要紧闭声门，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。由于汉语中与之相似的音没有音位区别功能，所以较难掌握，练习时需格外注意。

## 二、书写方法

스, ㅌ, ㅍ, ㅈ, ㅊ의 筆順如下:

스 : ㄱ ... 스

ㅌ : ㄷ ... ㅌ ... ㅌ

ㅍ : ㅍ ... ㅍ

ㅈ : ㄱ ... ㅈ

ㅊ : ㅈ ... ㅊ

## 三、单 词

지구 (名) 地球

치마 (名) 裙子

찌다 (他) 蒸

사자 (名) 狮子

아저씨 (名) 叔叔

바지 (名) 裤子

마차 (名) 马车

짜다 (名) 咸

수저 (名) 勺、筷子

쏘다 (他) 射击

## 四、练 习

### 1. 朗读下列音节

재 ... 제

저 ... 즈

주 ... 즈

죄 ... 쥐

새 ... 채

쎄 ... 체

째 ... 채

최 ... 쇠

쌌 ... 새

서 ... 스

쓰 ... 서

처 ... 서

쫘 ... 스

쫘 ... 쓰

츠 ... 쓰

쑤 ... 씨

## 2. 书写下列音节

매 ... 대	재 ... 제	쇠 ... 쉬	취 ... 취
내 ... 네	새 ... 세	뜨 ... 떠	주 ... 주
빼 ... 배	츠 ... 처	브 ... 뿌	매 ... 메
래 ... 레	뢰 ... 례	쩌 ... 쪼	쌌 ... 세

## 3. 朗读下列单词

찌다 ... 지다	자다 ... 짜다	쏘다 ... 쏴다
쇠 ... 쉬다	재주 ... 제주도	새우 ... 세다
뿌리 ... 부리	개미 ... 거미	뒤 ... 쥐
죄 ... 죄	또아리... 더미	치마 ... 처리

## 4. 朗读下列常用语

커피 드시겠어요?	您喝咖啡吗?
네, 고맙습니다.	好的, 谢谢。

## 제 6 과

# 자 음

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㅎ

### 一、发音方法

#### 1. ㄱ [k] (g) :

发音时，将舌后部向上抬起，舌根接触软腭阻住气流，然后放开使气流冲出而成音。汉语中的(g) [例如哥(gē), 古(gǔ), 国(guó)中的声母] 与它相似。

#### 2. ㅋ [k'] (k) :

发音时，部位与松音〈ㄱ〉相同，只是气流更强些，要送气。汉语中的(k) [例如科(kē), 苦(kǔ), 口(kǒu)中的声母] 与它相近。

#### 3. ㆁ [ŋ] :

发音时，部位与松音〈ㄱ〉相同。但发〈ㆁ〉时需将声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门而出。由于汉语中与之相似的音没有音位区别功能，所以辨别起来有一定难度。

#### 4. ㅎ [h] (h) :

发音时，使气流从软腭后的声门中挤出，磨擦成音。〈ㅎ〉的发音与汉语的(h)相似。

## 二、书写方法

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㅇ 笔顺如下:

ㄱ : ㄱ

ㅋ : ㄱ ... ㅋ

ㆁ : ㄱ ... ㆁ

ㅇ : ㅇ ... ㅇ ... ㅇ

## 三、单 词

구두 (名) 皮鞋

까치 (名) 喜鹊

코 (名) 鼻子

호수 (名) 湖

가수 (名) 歌手

코끼리 (名) 大象

카메라 (名) 相机

휴지 (名) 废纸

## 四、练 习

### 1. 朗读下列音节

거 ... 그

괴 ... 게

해 ... 헤

꺼 ... 그

귀 ... 기

깨 ... 개

껴 ... 꺼

허 ... 후

커 ... 케

계 ... 깨

회 ... 휘

헤 ... 흐

꼬 ... 거

크 ... 케

코 ... 쿠

### 2. 书写下列音节

개 ... 게

케 ... 캐

깨 ... 깨

해 ... 헤

계 ... 게

괴 ... 귀

크 ... 커

피 ... 피

휘 ... 회

깨 ... 꼬

거 ... 그

키 ... 쿠

꼬 ... 꾸

허 ... 흐

꾸 ... 구

### 3. 朗读下列单词

아가	...	애기	개미	...	거미
토끼	...	도끼	짜다	...	찌다
개	...	계	가게	...	거기
메기	...	모기	무자개	...	지우기

### 4. 朗读下列常用语

신문 주세요.	请给我报纸。
어느 신문요?	什么报纸?
중국 신문요.	中国报纸。

## 제 7 과

# 모 음

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ,

### 一、发音方法

#### 1. ㅏ [ja] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅏ >，即成为二合元音 < ㅏ >。与汉语中的 (ya) 相对应。

#### 2. ㅑ [jə] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅑ >，即成为二合元音 < ㅑ >。汉语中没有与它相对应的音，所以发音可能有些困难。

#### 3. ㅓ [jo] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅓ >，即成为二合元音 < ㅓ >。注意不要和汉语中的三合元音 (iao) 混淆。

#### 4. ㅕ [ju] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅕ >，即成为二合元音 < ㅕ >。不要发成汉语中的三合元音 (iou)。

### 5. ㅞ [je] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅞ >，即成为二合元音 < ㅞ >。< ㅞ > 的使用频率不高。

### 6. ㅟ [je] :

发音时，先发半元音 (j)，然后迅速滑向单元音 < ㅟ >，即成为二合元音 < ㅟ >。< ㅟ > 仅在一部分单词中使用，并且在实际发音时一般都发成 < ㅟ >。

## 二、书写方法

元音 ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ 也和单元音一样，书写成文字时需在他的左侧或上面画一个圆圈。

ㅏ : ○ ... 이 ... 아 ... 야

ㅑ : ○ ... ㅛ ... ㅝ ... ㅞ

ㅓ : ○ ... ㅜ ... ㅠ ... ㅠ

ㅕ : ○ ... 으 ... 우 ... 유

ㅗ : ○ ... 이 ... 아 ... 야 ... 애

ㅛ : ○ ... ㅛ ... ㅝ ... ㅞ ... 예

## 三、单词

야구 (名) 棒球

여자 (名) 女子

요리 (名) 菜

유리 (名) 玻璃

애 (感) 喂

예 (名) 从前

야자 (名) 椰子

소녀 (名) 少女

차표 (名) 车票

뉴스 (名) 新闻

개 (代) 那孩子

시계 (名) 钟表

## 四、练习

### 1. 朗读下列音节

야 ... 여	혀 ... 효	규 ... 거
애 ... 애	재 ... 재	혜 ... 혜
계 ... 계	레 ... 레	헤 ... 헤
규 ... 구	여 ... 녀	려 ... 녀
교 ... 가	효 ... 쇼	뇨 ... 료
유 ... 우	뉴 ... 유	츄 ... 쥬

### 2. 书写下列音节

개 ... 개	재 ... 재	애 ... 애
네 ... 네	계 ... 계	혜 ... 혜
하 ... 사	냐 ... 녀	가 ... 개
여 ... 요	교 ... 겨	효 ... 혀
료 ... 뇨	묘 ... 모	쇼 ... 효
유 ... 류	규 ... 겨	휴 ... 슈

### 3. 朗读下列单词

주야	여자	시야	벼	소녀	겨우	묘비	요리
유리	뉴스	휴지	예	개	재	차레	세계
시계	차표	야자	야구				

### 4. 朗读下列常用语

여기가 어디예요?	这是什么地方?
명동이에요.	是明洞。
중국대사관이 멀어요?	这儿离中国大使馆远吗?
안 멀어요. 가까워요.	不远, 很近。

## 제 8 과

# 모 음

과, 개, 겨, 계, 귀

### 一、发音方法

#### 1. 과 [wa] :

发音时，先发半元音 (w)，然后迅速滑向单元音 < ㅏ >，即成为二合元音 < 과 >。此音与汉语中的二合元音 (ua) 相似。

#### 2. 개 [we] :

发音时，先发半元音 (w)，然后迅速滑向单元音 < ㅐ >，即成为二合元音 < 개 >。注意不要和汉语中的三合元音 (uai) 相混淆。学习时要正确掌握二合元音和三合元音的区别。

#### 3. 겨 [wə] :

发音时，先发半元音 (w)，然后迅速滑向单元音 < ㅓ >，即成为二合元音 < 겨 >。

#### 4. 귀 [we] :

发音时，先发半元音 (w)，然后迅速滑向单元音 < ㅞ >，即成为二合元音 < 귀 >。注意不要与汉语的三合元音 (uei) 相混淆。

### 5. ㅟ [wi] :

发音时，先发单元音〈ㅡ〉然后发单元音〈ㅣ〉，即成为〈ㅟ〉。它在实际运用中有某些变化，留待课文中说明。

## 二、书写方法

二合元音不与辅音结合而自成音节时，和其他元音一样，一定要在其左上方画一个圆圈。其笔顺如下：

과 : ○ ... ㅑ ... 오 ... 외 ... 와  
 내 : ○ ... ㅑ ... 오 ... 외 ... 와 ... 왜  
 귀 : ○ ... 으 ... 우 ... 워 ... 웨  
 궤 : ○ ... 으 ... 우 ... 워 ... 웨  
 니 : ○ ... 으 ... 의

## 三、单 词

과자 (名) 点心, 饼干

더하기 (名) 加, 相加

돼지 (名) 猪

궤 (名) 柜子

의사 (名) 大夫, 医生

기와 (名) 瓦

추수 (名) 秋收

쾌차 (名) 痊愈, (病) 全好

궤도 (名) 轨道

의자 (名) 椅子

## 四、练 习

### 1. 朗读下列音节

돼 ... 대

괘 ... 궤

워 ... 웨

의 ... 이

궤 ... 게

왜 ... 워

괘 ... 궤

괴 ... 기

괘 ... 해 ... 헤

뇌 ... 네 ... 내

괘 ... 회 ... 궤

늑 ... 니 ... 네

귀 ... 궤

뒤 ... 더

휘 ... 휘 ... 허

## 2. 书写下列音节

위 ... 와

획 ... 혁

과 ... 꺾 ... 꺾

썩 ... 작

늑 ... 나

쇄 ... 쇄 ... 쇄

씩 ... 시

궤 ... 궤

희 ... 히 ... 헤

해 ... 해

돼 ... 되

뭉 ... 머 ... 매

돼 ... 되

봐 ... 바

쥬 ... 제 ... 죄

## 3. 朗读下列单词

왜

돼지

패차

추워요

더워요

무거워요

과자

사과

기와

파리

궤

궤도

헤매다

회의

위

외치다

왜가리

의사

## 4. 朗读下列常用语

어디 가세요?

您到哪儿去?

학교에 가요.

去学校。

## 제 9 과

# 받 침

ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ

韩语的辅音既可以出现于元音前面，也可以出现于元音后面和元音一起构成音节。在一个音节中，出现于元音后面的辅音，叫做收音。有收音的音节叫闭音节，没有收音的音节叫开音节。韩语的辅音字母除了 [ㄷ], [ㅌ], [ㄹ] 以外均可以作收音，此外还有两个辅音组合作收音的情况。但在实际发音中，只有“ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ”七种收音。

### 一、发音方法

#### 1. ㄱ [k] :

发音时，使舌根贴紧软腭，堵住气流不使其爆破而成音，此音也可以称之为〈ㄱ〉的内塞音。

#### 2. ㄴ [n] :

发音时，用舌尖抵住上齿，同时使气流通过鼻腔而成音。与汉语韵尾 (n) 发音相似，所以发起来并不难。

#### 3. ㄷ [t] :

发音时，用舌尖抵住上齿，使气流完全被舌尖阻塞而成音。

#### 4. ㄹ [l] :

发音时，用舌尖抵住上齿，使气流擦过舌两侧而成音。注意不要发成汉语的“儿化”音。

#### 5. ㅁ [m] :

发音时，双唇紧闭，使气流通过鼻腔泄出而成音。汉语普通话中虽然没有与其相近的音，但由于发音方法比较直观，所以并不难模仿。

#### 6. ㅂ [p] :

发音时，双唇紧闭，使气流完全在双唇内被阻塞而成音。〈ㅂ〉在元音前发音时，双唇要爆发破裂，而作收音时则与之相反，要在双唇内阻塞成音。

#### 7. ㅇ [ŋ] :

在韩语中，这个符号作收音时才是个字母。发音时，将气流堵在舌根与软腭之间，然后使气流通过鼻腔而成音。也与汉语中韵母 (-ng) 的发音一样。

## 二、书写方法

악 : ㅇ ... 아 ... 악

안 : ㅇ ... 아 ... 안

알 : ㅇ ... 아 ... 알

알 : ㅇ ... 아 ... 알

압 : ㅇ ... 아 ... 압

앙 : ㅇ ... 아 ... 앙

### 三、单 词

국(名) 汤

눈(名) 眼睛

걷다(自) 走路

밀(名) 小麦

마음(名) 心

밥(名) 饭

공장(名) 工厂

목(名) 颈, 脖子

문(名) 门

굳다(形) 硬

달(名) 月亮

남(名) 别人

입(名) 嘴

강(名) 江、河

### 四、练 习

#### 1. 朗读下列音节

가 ... 개

간 ... 간

내 ... 네

농 ... 농

되 ... 데

들 ... 들

여 ... 요

외 ... 웨

거 ... 게

감 ... 감

너 ... 느

별 ... 널

더 ... 드

답 ... 담

애 ... 요

채 ... 체

괴 ... 퀘

강 ... 각

노 ... 뇌

넘 ... 념

떠 ... 뜨

등 ... 득

애 ... 에

핵 ... 행

#### 2. 书写下列音节

막 ... 맥

별 ... 벨

착 ... 채

햄 ... 험

딱 ... 땅

걸 ... 글

맹 ... 멩

숨 ... 씬

탈 ... 털

향 ... 흥

깡 ... 갱

빵 ... 방

물 ... 플

정 ... 증

평 ... 핑

홀 ... 흘

검 ... 금

밥 ... 밤

### 3. 朗读下列单词

떡	술	밥	벼	뜰
갑	쌀	굴	배	국
걷다	묻다	연극	학교	무용
교육	손님	학생	군인	어른

### 4. 朗读下列常用语

학교가 멀어요?	学校远吗?
아니오, 가까워요.	不, 很近。

## 제 10 과

# 받 침

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ

韩语中有些辅音虽然字形不同，但作收音时发音却一样，其具体情况如下：

### 一、发音方法

#### 1. ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ [t]

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ, ㆁ, ㆁ 等辅音虽然形状各异，但作收音时其发音均为〈ㄷ〉。例如“낫, 낫, 낫, 날, 낡, 낫”等字虽然写法各异，意思也不同，但其发音均为〈날〉。

#### 2. ㅋ, ㆁ [k]

ㅋ, ㆁ 作收音时其发音均为〈ㄱ〉。如：부엌 ... (부억), 동녘 ... (동억), 밖 ... (박), 깎다 ... (각따) 等。

#### 3. ㆁ [p] :

〈ㆁ〉作收音时其发音与收音〈ㅂ〉的发音完全相同。如：앞 ... (압), 잎 ... (입), 숲 ... (습) 等。

## 二、书写方法

앗: ㅇ ... 아 ... 앓

낫: ㄴ ... 나 ... 낫

넢: ㄴ ... 녀 ... 넢

팍: ㅍ ... 파 ... 팍

당: ㄷ ... 다 ... 당

옆: ㅇ ... 이 ... 옆

## 三、单词

맛 (名) 味道

낫 (名) 镰刀

끝 (名) 结束

쌓다 (他) 堆、积

동녘 (名) 东方

낮 (名) 白天

팍 (名) 小豆

좋다 (形) 好

밖 (名) 外面

옆 (名) 旁边

## 四、练习

### 1. 朗读下列音节

빳 ... 벳

갓 ... 갓

당 ... 당

깁 ... 깁

엳 ... 엳

넢 ... 넢

밧 ... 밧

빳 ... 빳

농 ... 농

닷 ... 닷

넳 ... 넳

뫓 ... 뫓

슌 ... 슌

옆 ... 옆

깁 ... 깁

### 2. 书写下列音节

낫 ... 낫 ... 낫

갓 ... 갓 ... 갓

했 ... 헛 ... 흘

농 ... 농 ... 당

빳 ... 빳 ... 빳

슌 ... 옆 ... 옆

탓 ... 탓 ... 딱

맛 ... 맛 ... 말

### 3. 朗读下列单词

숲 ... 숲이

꽃 ... 꽃을

끝 ... 끝에

있다 ... 있어

늦다 ... 늦어

깎다 ... 깎아

좋다 ... 좋아

부엌 ... 부엌에

## 제 11 과

# 접받침

ㄱ, ㅅ, ㅇ, ㄴ, ㄹ

前面已经提到, 由两个辅音组成的收音叫做双收音。但发音时却只发其中的一个代表音。下面加以说明。

### 一、发音方法

#### 1. ㄱ [k] :

在双收音<ㄱ>中不发<ㄱ>而只发<ㄱ>。例如<곶><곶>的发音为<곶>,<곶>。

#### 2. ㅅ [p] :

收音ㅅ, 不发<ㅅ>而只发<ㅅ>。例如<값><값>的发音为<값>,<값>。

#### 3. ㅇ [n] :

收音ㅇ, 不发<ㅇ>而只发<ㅇ>。例如<안다>,<안다>实际发音为<안따>,<안따>。

#### 4. ㄴ [l] :

收音ㄴ, 不发<ㄴ>而只发<ㄴ>。例如<곶>的实际发音为<곶>。

### 5. ㅕ (1)

收音ㅕ, 只发<ㅕ>而不发<ㅛ>。例如<할다><훈다>的实际发音为<할따>, <훈따>。

## 二、书写方法

삿: ㅅ ... 사 ... 삭 ... 삿

값: ㄱ ... 가 ... 갑 ... 값

앉: ㅇ ... 아 ... 안 ... 앉

곶: ㄱ ... 고 ... 곶 ... 곶

할: ㅎ ... 하 ... 할 ... 할

## 三、单词

삿 (名) 工钱

값 (名) 价钱

앉다 (自) 坐

곶 (名) 山谷

훈다 (他) 搯, 捋

몫 (名) 份儿

없다 (形) 没有

엎다 (他) 往上放, 搁

할다 (自) 舔

넋 (名) 灵魂

## 四、练习

### 1. 朗读下列音节

삿 ... 삭 ... 삿

값 ... 갑 ... 값

앉 ... 안 ... 앉

곶 ... 곶 ... 곶

훈 ... 훈 ... 훈

몫 ... 목 ... 몫

없 ... 업 ... 엇

엎 ... 언 ... 엇

넋 ... 녁 ... 넋

할 ... 할 ... 할

## 2. 书写下列音节

몫 ... 몫 ... 몫

값 ... 값 ... 값

앉 ... 앉 ... 앉

곶 ... 곶 ... 곶

훈 ... 훈 ... 훈

넛 ... 넛 ... 넛

엣 ... 엣 ... 엣

엣 ... 엣 ... 엣

삿 ... 삿 ... 삿

핥 ... 핥 ... 핥

## 3. 朗读下列单词

몫이 ... 목이

값에 ... 값에

앉다 ... 앉아

곶이 ... 곶에

핥다 ... 핥아

삿을 ... 삿을

없다 ... 없어

없다 ... 없어

훈다 ... 훈어

## 4. 朗读下列常用语

대학원생이에요?

你是研究生吗?

아닙니다. 대학생입니다.

不, 我是大学生。

## 제 12 과

# 겹받침

ㅁ, ㄹ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄷ

### 一、发音方法

#### 1. ㅁ [m] :

双收音〈ㅁ〉只发右边的〈ㅁ〉而不发左边的〈ㄹ〉。例如〈삼다〉, 〈굶다〉的实际发音为〈삼따〉, 〈굶따〉。

#### 2. ㄹ [k] :

双收音〈ㄹ〉, 也是只发右边的〈ㄹ〉而不发左边的〈ㄹ〉。例如〈닭〉, 〈흙〉的实际发音为〈닥〉, 〈흑〉。

#### 3. ㄷ [p] :

双收音〈ㄷ〉, 但只有〈뉘다〉时只发右边的〈ㅌ〉而不发左边的〈ㄷ〉, 例如〈밥따〉只发左边的〈ㅌ〉而不发右边的〈ㄷ〉。例如〈여덟〉, 〈짤다〉的实际发音为〈여덜〉, 〈짤따〉。

#### 4. ㅌ [p] :

双收音〈ㅌ〉, 只发右边的〈ㅌ〉而不发左边的〈ㄷ〉, 由于收音〈ㅌ〉的发音与〈ㅌ〉相同, 所以实际发音为〈ㅌ〉。例如〈을다〉的实际发音为〈을따〉。

## 5. ㄴ [n] :

双收音〈ㄴ〉, 只发左边的〈ㄴ〉而不发右边的〈ㅇ〉。但某些辅音在〈ㄴ〉后面与之相拼时, 发音会发生变化, 具体变化如下:

- ① 辅音ㄱ, ㄷ, ㅌ, ㅍ在〈ㄴ〉后面时, 其发音为ㅋ, ㅌ, ㅍ, ㅍ。
- ② 辅音ㄴ在〈ㄴ〉后面时, 〈ㅇ〉不发音。
- ③ 元音在〈ㄴ〉后面时, 〈ㅇ〉不发音。

## 6. ㄹ [l] :

双收音〈ㄹ〉也和〈ㄴ〉一样, 只发 [ㄹ] 而不发〈ㅇ〉。其后面连接的辅音与元音也相应发生变化, 其变化规律与〈ㄴ〉相同。

## 二、书写方法

ㅈ : ㅈ ... 저 ... 절 ... 젊

닿 : ㄷ ... 다 ... 달 ... 닳

닥 : ㄷ ... 다 ... 달 ... 닳

흙 : ㅎ ... 흐 ... 흘 ... 흙

넓 : ㄴ ... 너 ... 널 ... 넓

얇 : ㅇ ... 야 ... 알 ... 얇

을 : ㅇ ... 으 ... 을 ... 을

꿇 : ㅍ ... 꼬 ... 끈 ... 꿇

옳 : ㅇ ... 오 ... 을 ... 옳

## 三、单词

괜찮다 (形) 不错, 不要紧

점잖다 (形) 斯文

앓다 (自) 生病

귀찮다 (形) 厌烦

꿇다 (他) 弄断

옳다 (形) 对, 正确

싫다 (形) 不愿意

끓다 (自) 沸騰

굶다 (自) 饿, 不吃, 没吃

넓다 (形) 宽

## 四、练习

### 1. 朗读下列音节

젊 ... 절 ... 점

젊은이 ... 절근이 ... 점이

닥 ... 닥 ... 달

밝다 ... 발가 ... 박으니

넓 ... 념 ... 널

얇다 ... 알바 ... 알브니

을 ... 음 ... 을

웁다 ... 읊떠 ... 읊으니

많 ... 만 ... 말

끓다 ... 끓어 ... 끓으니

웁 ... 을 ... 옷

끓다 ... 끓어 ... 끓고

### 2. 书写下列音节

젊 ... 절 ... 점

굵 ... 검 ... 글

박 ... 박 ... 발

북 ... 불 ... 벽

넓 ... 널 ... 늑

얇 ... 옆 ... 읊

을 ... 업 ... 열

웁 ... 을 ... 연

끓 ... 건 ... 근

싫 ... 슬 ... 실

### 3. 朗读下列单词

웁다 ... 웁고 ... 웁지 ... 웁아 ... 웁으니

얇다 ... 얇고 ... 얇지 ... 얇어 ... 얇으니

많다 ... 많고 ... 많지 ... 많아 ... 많으니

끓다 ... 끓고 ... 끓지 ... 끓어 ... 끓으니

닭다 ... 닭고 ... 닭소 ... 닭아 ... 닭으니

넓다 ... 넓고 ... 넓소 ... 넓어 ... 넓으니

을다 ... 을고 ... 을소 ... 을어 ... 을으니

늑다 ... 늑고 ... 늑소 ... 늑어 ... 늑으니

#### 4. 朗读下列常用语

숙제가 많았었어요?            作业多吗?

숙제가 적었었어요.            作业不多。

#### 5. 字母的排列顺序

##### 1) 传统排列顺序

现代韩国语字母一共有四十个,传统的排列顺序只取其中的二十四个。

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄹ, ㄴ, ㄷ, ㅍ, ㅊ, ㅍ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

##### 2) 现代韩国语词典的字母排列顺序

现在韩国出版的词典中,字母排列顺序是以现在的四十个字母为标准排列的,所以应该熟记其顺序,以便在词典中迅速找到需要的单词。

##### (1) 辅音顺序

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄹ, ㄴ, ㄷ, ㅍ, ㅊ, ㅍ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

##### (2) 元音排列顺序

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

##### (3) 收音排列顺序

ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄹ, ㄴ, ㄷ, ㅍ, ㅊ, ㅍ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

## 제 13 과

# 인사 (자기소개)

### 一、课文

(1)

왕 단 : 안녕하세요? 저는 왕단입니다.

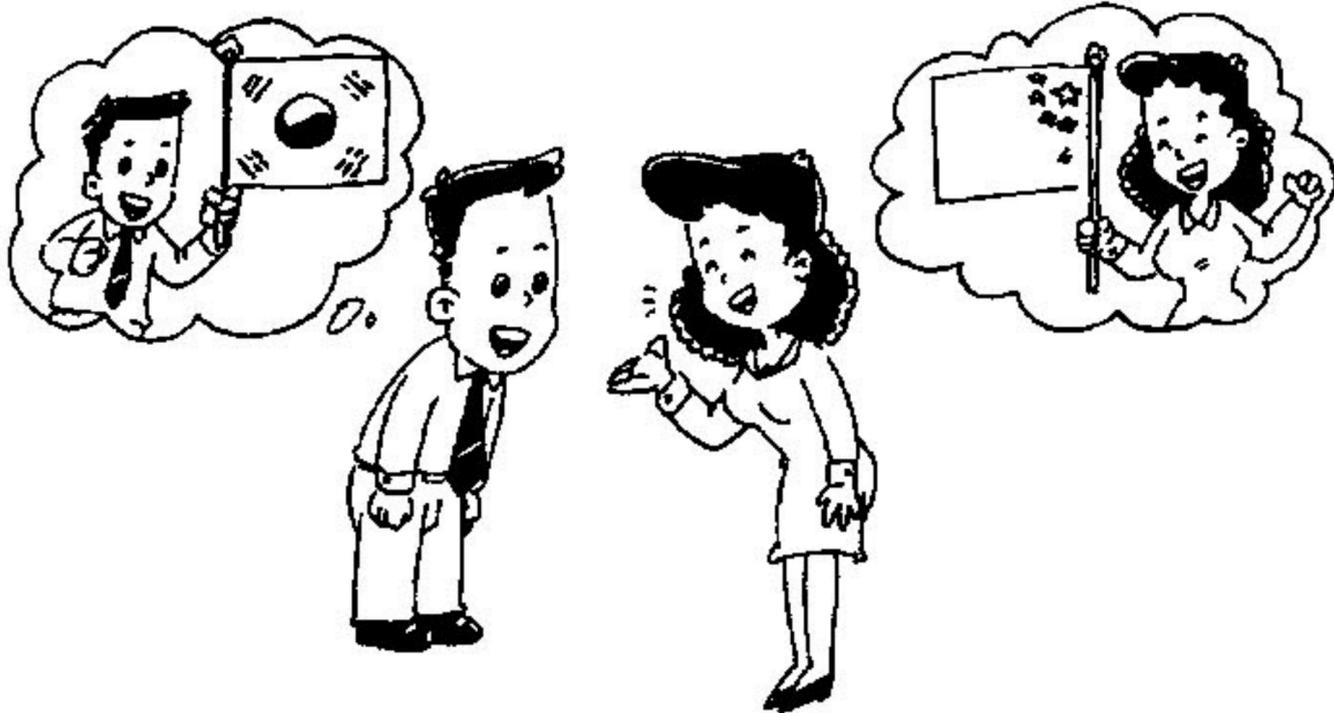
이세민 : 안녕하세요? 저는 이세민입니다.

왕 단 : 이세민 씨는 한국 사람입니까?

이세민 : 네, 한국 사람입니다.

왕 단 씨는 중국 사람입니까?

왕 단 : 네, 저는 중국 사람입니다.





(2)

진문수 : 안녕하세요? 서정희 씨.

서정희 : 안녕하세요? 진문수 씨.

진문수 씨는 학생입니까?

진문수 : 네, 북경대학 학생입니다.

서정희 : 저는 서울대학교 학생입니다.

한국사를 전공합니다.

(3)

김영호 : 안녕하세요? 저는 김영호입니다.

왕 룡 : 안녕하십니까? 저는 왕룡입니다.

만나서 반갑습니다.

김영호 : 만나서 반갑습니다.

왕 룡 : 김영호 씨는 학생입니까?

김영호 : 아닙니다. 저는 회사에 다닙니다.

왕룡 씨는 학생입니까?

왕 룡 : 네, 저는 대학생입니다.

## 二、单 词

인사 (名) 问候, 打招呼	자기 소개 (词组) 自我介绍
안녕하세요? (常用语) 您好	저 (代) 我
-는 (助) 表示陈述的主体	-입니다 (词尾) 是...
한국 사람 (名) 韩国人	
네 (感) 是, 是的 (回答呼唤及要求时的敬语)	
-씨 (后缀) 先生, 氏	중국 사람 (名) 中国人
학생 (名) 学生	북경대학 (名) 北京大学
서울대학교 (名) 汉城大学	전공 (名) 专业
한국사 (名) 韩国历史	안녕하십니까? (常用语) 您好
만나서 반갑습니다. (常用语) 见到您很高兴	
아니다 (形) 不, 不是	
회사에 다니다 (词组) 在公司工作	대학생 (名) 大学生

### 【发 音】

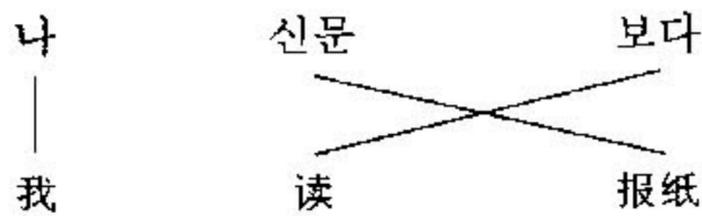
입니다 [임니다]	입니까 [임니까]
학생 [학생]	북경대학 [북경대학]

## 三、基本语法

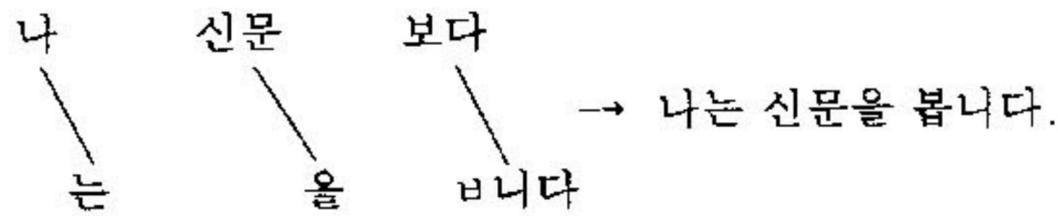
### 1. 韩国语的结构

韩国语与汉语的语序不同, 一般是“主语+宾语+动词”(SOV)。

即:



在韩国语的句子中，体词后面接助词，谓词后面接词尾。



## 2. -ㅂ니다 / 습니다

“-ㅂ니다, -습니다”是陈述式终结词尾。用于谓词词干后面，表示一种尊敬的语气。（在韩国语中，动词、形容词都以“다”结尾。“다”前面的部分被称为词干）当听话者比说话者年纪大，或听话者是说话者的上级，听话者与说话者不很熟悉时，使用“-ㅂ니다”，这是表示尊敬的格式。词干为开音节时，用“-ㅂ니다”，词干为闭音节时，用“-습니다”。

例如：가다：가 + ㅂ니다 → 갑니다. (去)  
 먹다：먹 + 습니다 → 먹습니다. (吃)

- 又如：
- (1) 보다 → 봅니다. (看)
  - (2) 오다 → 옵니다. (来)
  - (3) 만나다 → 만납니다. (见)
  - (4) 하다 → 합니다. (做)
  - (5) 듣다 → 듣습니다. (听)
  - (6) 읽다 → 읽습니다. (读)
  - (7) 좋다 → 좋습니다. (好)
  - (8) 재미있다 → 재미있습니다. (有趣)

### 3. -ㅂ / 습니까

“-ㅂ니까, -습니까”是疑问式终结词尾, 接谓词词干后, 也表示一种尊敬的语气。词干为开音节时, 用“-ㅂ니까”, 为闭音节时, 用“-습니까”。

例如: 가다: 가 + ㅂ니까? → 갑니까? (去吗?)

먹다: 먹 + 습니까? → 먹습니까? (吃吗?)

又如: (1) ㄱ: 갑니까? (去吗?)

ㄴ: 네, 갑니다. (是的, 去。)

(2) ㄱ: 좋습니까? (好吗?)

ㄴ: 네, 좋습니다. (是的, 好。)

(3) ㄱ: 재미있습니까? (有趣吗?)

ㄴ: 네, 재미있습니다. (是的, 有趣。)

(4) ㄱ: 공부합니까? (学习吗?)

ㄴ: 네, 공부합니다. (是的, 学习。)

### 4. -이다

体词不能单独做谓语, 若将体词用做谓语时, 体词后必须接谓格助词“-이다”。体词为开音节时, “이”可以省略。

例如: 학생 + 이다 → 학생이다. 是学生

남자: 남자 + (이)다 → 남자(이)다. 是男子

体词接“-이다”后, 其语法功能与谓词相同, 可以有各种活用变化。“다”前面的体词+“이”可以看做是一个词干。

例如: 학생: 학생이 + ㅂ니다 → 학생입니다. 是学生

+ ㅂ니까 → 학생입니까? 是学生吗?

又如：(1) A: 학생입니까? 是学生吗?

B: 네, 학생입니다. 是的, 是学生。

(2) A: 선생님입니까? 是老师吗?

B: 네, 선생님입니다. 是的, 是老师。

(3) A: 한국 사람입니까? 是韩国人吗?

B: 아닙니다. 중국 사람입니다. 不是, 是中国人。

(4) A: 학생입니까? 是学生吗?

B: 아닙니다. 회사에 다닙니다. 不是, 在公司工作。

## 5. -은/는

“-은/는”表示主语, 接于体词后表示它所陈述的主体。开音节后面, 用“는”, 闭音节后面, 用“은”。

例如: 나: 나 + 는 → 나는 ... 我

한국 사람: 한국 사람 + 은 → 한국 사람은 ... 韩国人

又如: (1) 나는 이세민입니다. 我叫李世民。

(2) 저는 왕단입니다. 我叫王丹。

(3) 우리는 학생입니다. 我们是学生。

(4) 김영호 씨는 회사에 다닙니다. 金永浩先生在公司工作。

(5) 진문수 씨는 서울대학교 학생입니다.

陈文洙先生是汉城大学的学生。

(6) 왕단 씨는 중국 사람입니까? 王丹先生是中国人吗?

## 四、练习

1. 仿照例子, 将下列单词转换成陈述式和疑问式。

例如: 가다 → 갑니다, 갑니까?

- |           |              |
|-----------|--------------|
| (1) 오다 →  | (7) 하다 →     |
| (2) 보다 →  | (8) 읽다 →     |
| (3) 듣다 →  | (9) 공부하다 →   |
| (4) 먹다 →  | (10) 좋다 →    |
| (5) 입다 →  | (11) 학생 →    |
| (6) 만나다 → | (12) 중국 사람 → |

2. 完成下列对话。

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| (1) A: 공부합니까?  | B: 네, _____     |
| (2) A: 재미있습니까? | B: 네, _____     |
| (3) A: 좋습니까?   | B: 네, _____     |
| (4) A: 대학생입니까? | B: 네, _____     |
| (5) A: _____?  | B: 네, 한국 사람입니다. |
| (6) A: _____?  | B: 네, 회사에 다닙니다. |

3. 在空格处填上适当的助词。

- (1) 저 \_\_\_\_\_ 이진호입니다.
- (2) 우리 \_\_\_\_\_ 한국 사람입니다.
- (3) 한국어 선생님 \_\_\_\_\_ 한국 사람입니다.
- (4) 나 \_\_\_\_\_ 대학생입니다.
- (5) 형 \_\_\_\_\_ 선생님입니다.
- (6) 김영호 씨 \_\_\_\_\_ 회사에 다닙니다.

4. 连接 (A) 栏与 (B) 栏的两组单词, 然后模仿下面例子造句。

(ㄱ)	(ㄴ)
나	학생
우리	중국 사람
선생님	여자
아버지	한국 사람
저	회사에 다니다
형	전문수

例如: 저는 전문수입니다.

- |     |     |
|-----|-----|
| (1) | (2) |
| (3) | (4) |
| (5) |     |

5. 按下列设定的情形, 进行对话。

- (1) 与某人初次见面, 和其打招呼, 并询问其姓名、国籍、职业等情况。
- (2) 在朋友们面前简要介绍自己的情况。

6. 今天, 陈文洙去了韩国语学校。在那里, 他见到了三位新朋友。

他们之间进行了如下的自我介绍。阅读下文并回答后面的问题。

“안녕하세요? 저는 리칭입니다. 저는 북경대학 학생입니다.

전공은 경영학입니다.”

“안녕하십니까? 만나서 반갑습니다. 저는 이선주입니다.

고등학교 교사입니다.”

“안녕하십니까? 저는 김영호입니다. 회사에 다닙니다.”

- (1) 리칭 씨는 북경대학 교수입니까?
- (2) 리칭 씨의 전공은 무엇입니까?

- (3) 이선주 씨는 교사입니까?  
 (4) 김영호 씨는 회사원입니까?

### 7. 将下列句子翻译成韩文。

- (1)您好, 我叫王丹。  
 (2) 陈文洙是中国人吗?  
 (3) 我是北京大学的学生。  
 (4) 金永浩的专业是韩国语吗?  
 (5) - 有趣吗?  
 - 是的, 有趣。

### 8. 自我介绍

#### 1) 根据自己的情况填写下表

이	름 :
나	이 :
국	적 :
생년월일 :	
고	향 :

#### 2) 写短文简要介绍自己

### 五、补充单词

신문 (名) 报纸	보다 (他) 看
가다 (自) 去, 走	먹다 (他) 吃
오다 (自) 来	만나다 (他) 见, 遇
하다 (他) 做	듣다 (他) 听
읽다 (他) 读	좋다 (形) 好

재미있다 (词组) 有趣  
남자 (名) 男子, 男人  
우리 (代) 我们  
아버지 (名) 爸爸  
여자 (名) 女子, 女人  
고등학교 (名) 高中  
국적 (名) 国籍  
고향 (名) 故乡

공부(를)하다 (词组) 学习  
선생님 (名) 老师  
마시다 (他) 喝  
형 (名) 兄, 哥  
경영학 (名) 经营学  
이름 (名) 名字  
생년월일 (名) 出生年月日

## 제 14 과

# 학 교

### 一、课文

(1)

홍 단 : 안녕하세요? 왕단 씨.

왕 단 : 안녕하세요? 홍단 씨. 어디에 갑니까?

홍 단 : 학교에 갑니다.

왕 단 : 그렇다면 저와 같이 갑시다.

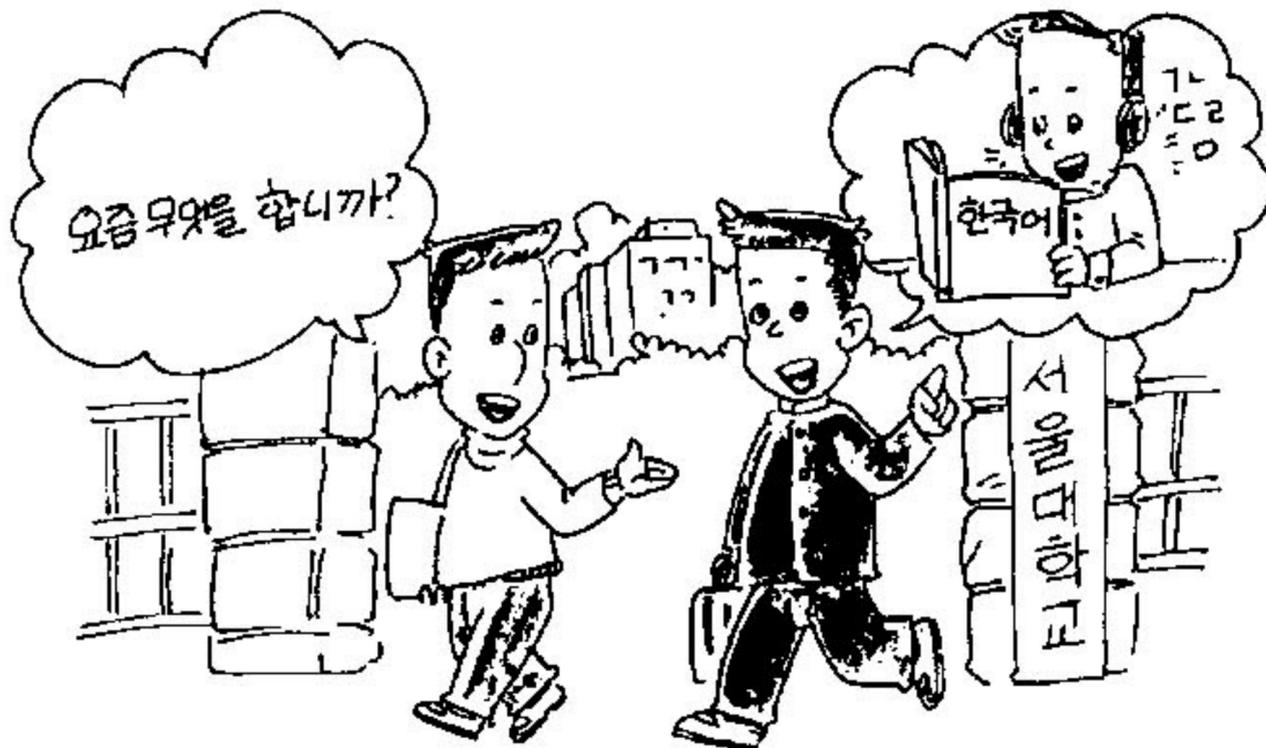
(2)

김영호 : 진문수 씨, 요즘 무엇을 합니까?

진문수 : 한국어를 공부합니다.

김영호 : 어디에서 한국어 공부를 합니까?

진문수 : 서울대학교 어학연구소에서 한국어 공부를 합니다.



(3)

읽으십시오.

쓰십시오.

잘 들으십시오.

따라하십시오.

질문하십시오.

대답하십시오.

칠판을 보십시오.

알겠습니까?

질문이 있습니까?

## 二、单 词

-에 가다 (惯用型) 去

그렇다면 (副) 那么

같이 (副) 一起

-하시다 (词尾) 表示共动, ... 吧

요즘 (名) 近来, 最近

-을 (助) 表示行为的客体

한국어 (名) 韩国语

어디 (代) 哪儿

-에서 (助) 在……, 表示活动的场所

-(으)십시오 (词尾) 表示命令, 请…

쓰다 (他) 写

잘 (副) 好

따라하다 (他) 跟着做

질문을 하다 (词组) 提问, 质疑

대답을 하다 (词组) 回答

칠판 (名) 黑板

알겠습니까? (常用语) 知道吗? 明白吗?

질문이 있습니까? (常用语) 有问题吗?

## 【发 音】

같이 [가치]

한국말 [한궁말]

읽으십시오 [일그십씨오]

알겠습니까 [알겜씀니까]

### 三、基本语法

#### 1. -을/를

“-을/를”为目的格助词，接在名词后面，使这一名词成为句中的宾语。开音节后用“를”，闭音节后用“을”。

例如: 빵을 삽니다. 买面包。

사과를 삽니다. 买苹果。

在韩语中，要询问“谁，什么时候，在哪儿，什么，怎么，为什么”等情况时，只需把陈述句中可以回答这些提问的单词换上与其对应的疑问词即可，词序不变。当被问的对象是物时，用“무엇”，是人时，用“누구”。

例如: 무엇을 삽니까? 买什么?

↓

사과를 삽니다. 买苹果。

누구를 만났습니까? 遇见谁了?

↓

진문수 씨를 만났습니다. 遇见陈文洙了。

例如:

(1) ㄱ: 무엇을 합니까? 干什么呢?

ㄴ: 신문을 봅니다. 看报纸。

(2) ㄱ: 무엇을 합니까? 干什么?

ㄴ: 책을 읽습니다. 看书。

(3) ㄱ: 무엇을 먹습니까? 吃什么?

ㄴ: 밥을 먹습니다. 吃饭。

(4) ㄱ: 누구를 만납니까? 见谁?

ㄴ: 친구를 만납니다. 见朋友。

- (5) ㄱ: 무엇을 마십니까? 喝么呢?  
 ㄴ: 차를 마십니다. 喝茶。
- (6) ㄱ: 책을 읽습니까? 看书吗?  
 ㄴ: 아니오. 편지를 씁니다. 不, 写信。

## 2. -에 가다

接在表示场所的名词后, 表示“去某处”。询问场所时, 用“어디”。

例如:

- (1) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 학교에 갑니다. 去学校。
- (2) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 식당에 갑니다. 去食堂。
- (3) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 우체국에 갑니다. 去邮局。
- (4) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 다방에 갑니다. 去茶馆。
- (5) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 가게에 갑니다. 去小商店。
- (6) ㄱ: 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ: 시장에 갑니다. 去市场。

## 3. -에서

用在表示场所的名词后, 表示动作进行的场所。相当于汉语的“在(某处)”。

例如:

- (1) 학교에서 공부를 합니다. 在学校学习。
- (2) 회사에서 일을 합니다. 在公司工作。

- (3) 도서관에서 책을 빌립니다. 在图书馆借书。
- (4) 식당에서 밥을 먹습니다. 在食堂吃饭。
- (5) 다방에서 친구를 만납니다. 在茶馆见朋友。
- (6) 가게에서 과자를 삽니다. 在小商店买点心。

#### 4. -(으)십시오

“-(으)십시오”为共动式终结词尾，接动词词干后，表示共动语气。相当于汉语的“吧！”词干为开音节时，用“-십시오”，闭音节时，用“-읍시다”。

例如：가다：가 + ㅂ시다 → 갑시다. 去吧。

읽다：읽 + 읍시다 → 읽읍시다. 读吧。

又如：(1) 다방에 갑시다. 去茶馆吧。

(2) 학교에서 만납시다. 在学校见面吧。

(3) 영화를 봅시다. 看电影吧。

(4) 친구를 만납시다. 见朋友吧。

(5) 신문을 읽읍시다. 读报吧。

(6) 음악을 들읍시다. 听音乐吧。

#### 5. -(으)십시오, -(으)세요

“-(으)십시오, -(으)세요”为命令式终结词尾，接在动词词干后，表示命令。两者都表示一种尊敬语气。其中前者较后者更为尊敬。相当于汉语的“请”。词干为开音节时，用“-십시오”，闭音节时，用“-으십시오”。

例如：보다：보 + ㅂ시오 → 보십시오. 请看。

읽다：읽 + 으십시오 → 읽으십시오. 请读。

- 又如：(1) 차를 드십시오. 차를 드세요. 请喝茶。  
 (2) 내일 오십시오. 내일 오세요. 请明天来。  
 (3) 책을 읽으십시오. 책을 읽으세요. 请读书。  
 (4) 앉으십시오. 앉으세요. 请坐。  
 (5) 물을 주십시오. 물을 주세요. 请给点水。  
 (6) 잠깐 기다리십시오. 잠깐 기다리세요. 请稍等。

#### 四、练习

##### 1. 在横线处填上“-을/를”的适当形式。

- (1) 나는 사과 \_\_\_\_\_ 삽니다.  
 (2) 무엇 \_\_\_\_\_ 합니까?  
 (3) 아버지는 신문 \_\_\_\_\_ 봅니다.  
 (4) 우리는 한국어 \_\_\_\_\_ 공부합니다.  
 (5) 저는 소설 \_\_\_\_\_ 읽습니다.  
 (6) 나는 친구 \_\_\_\_\_ 만납니다.

##### 2. 选择填空。供选助词：-은, -는, -을, -를

- (1) 안녕하세요. 저 \_\_\_\_\_ 이세민입니다.  
 (2) 음악 \_\_\_\_\_ 들었습니다.  
 (3) 동생 \_\_\_\_\_ 무엇 \_\_\_\_\_ 합니까?  
 (4) 나 \_\_\_\_\_ 책 \_\_\_\_\_ 읽습니다.  
 (5) 오늘 누구 \_\_\_\_\_ 만납니까?  
 (6) 친구 \_\_\_\_\_ 편지 \_\_\_\_\_ 씁니다.

##### 3. 仿照例句，用“-에 가다”造句。

例如：책을 빌립니다. → 도서관에 갑니다.

- (1) 편지를 보냅니다. → \_\_\_\_\_

- (2) 밥을 먹습니다. → \_\_\_\_\_  
 (3) 공부를 합니다. → \_\_\_\_\_  
 (4) 과자를 삽니다. → \_\_\_\_\_  
 (5) 책을 삽니다. → \_\_\_\_\_  
 (6) 차를 마십니다. → \_\_\_\_\_

#### 4. 仿例造句。

우체국	공부를 하다
다방	과자를 사다
학교	밥을 먹다
가게	책을 빌리다
식당	텔레비전을 보다
도서관	편지를 보내다
집	차를 마시다

例如: 도서관에서 책을 빌립니다.

- (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_  
 (3) \_\_\_\_\_ (4) \_\_\_\_\_  
 (5) \_\_\_\_\_ (6) \_\_\_\_\_

#### 5. 从下列助词中选词填空。

-은, -는, -을, -를, -에, -에서

- (1) 왕단 씨 \_ 개 \_ 좋아합니다.  
 (2) 동생 \_ 지금 가게 \_ 갑니다. 가게 \_ 과자 \_ 삽니다.  
 (3) 나 \_ 불고기 \_ 좋아합니다. 불고기 \_ 아주 맛있습니다.  
 (4) 우리 \_ 북경대학 학생입니다. 지금 서울대학교 \_  
 한국어 \_ 공부합니다.

6. 用 “-(으)십시오” 和 “-(으)십시오” 各造三个句子。

7. 仿照例句，询问班里的同学今天去哪儿，做什么，并填写下表。

例如: ㄱ: 진문수 씨. 오늘 어디에 갑니까?

      ㄴ: 우체국에 갑니다.

      ㄱ: 우체국에서 무엇을 합니까?

      ㄴ: 우체국에서 편지를 보냅니다.

이름	장소	하는 일
진문수	우체국	편지를 보냅니다.

8. 朗读下文，回答问题。

오늘은 월요일입니다. 진문수 씨는 학교에 갑니다. 진문수 씨는 요즘 학교에서 한국어를 공부합니다. 한국어 공부는 아주 재미있습니다.

- (1) 오늘은 일요일입니까?
- (2) 진문수 씨는 어디에 갑니까?
- (3) 진문수 씨는 어디에서 공부를 합니까?
- (4) 진문수 씨는 요즘 무엇을 공부합니까?
- (5) 한국어 공부는 재미없습니까?

9. 请写一段话，说明您星期天活动的情况。

(主要写在何处，做什么。)

10. 将下列句子译成韩文。

- 1) 陈文洙在食堂吃饭。
- 2) 永浩今天去学校。

- 3) — 去哪儿?  
— 去邮局。
- 4) — 买什么?  
— 买苹果。
- 5) 请喝茶。

## 五、补充单词

빵 (名) 面包

사과 (名) 苹果

밥 (名) 饭

친구 (名) 朋友

식당 (名) 饭店, 餐馆

다방 (名) 茶馆

시장 (名) 市场

도서관 (名) 图书馆

과자 (名) 点心, 饼干

음악 (名) 音乐

들읍시다. (常用语) 一起听吧。(듣다的共动式)

드십시오. (常用语) 请吃(먹다的敬语)

물 (名) 水

잠깐 (副) 稍微, 一会儿

보내다 (他) 送

개 (名) 狗

불고기 (名) 烤肉, 烧烤

월요일 (名) 星期一

사다 (他) 买

책 (名) 书

누구 (代) 谁

차 (名) 茶

우체국 (名) 邮局

가게 (名) 店铺, 小铺

일(을)하다 (词组) 做事, 干活

빌리다 (他) 借

영화 (名) 电影

앉다 (自) 坐

기다리다 (他) 等

텔레비전 (名) 电视

지금 (名) 现在

아주 (副) 很, 非常

좋아하다 (他) 喜欢

## 제 15 과

# 과거 서술하기

### 一、课文

(1)

이세민 : 왕룡 씨, 어제 무엇을 했습니까?

왕 룡 : 집에서 책을 읽었습니다.

이세민 씨는 무엇을 했습니까?

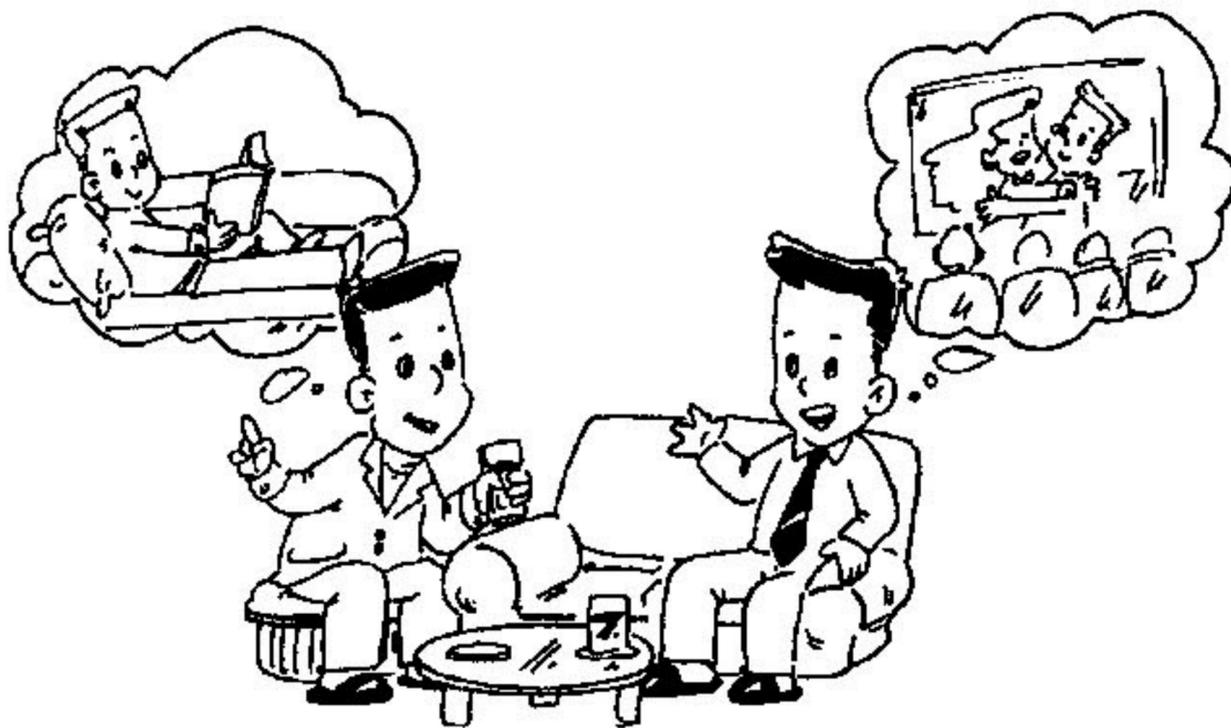
이세민 : 저는 친구를 만났습니다.

왕 룡 : 누구를 만났습니까?

이세민 : 박민수 씨를 만났습니다.

왕 룡 : 박민수 씨와 무엇을 했습니까?

이세민 : 영화를 봤습니다. 그리고 이야기를 나누었습니다.





(2)

김지영 : 흥단 씨, 어제 경복궁과 박물관에 갔습니까?

흥 단 : 경복궁에 갔습니다. 그렇지만 박물관은 못 갔습니다.

김지영 : 박물관에 왜 못 갔습니까?

흥 단 : 시간이 없었습니다.

김지영 씨는 뭘 했습니까?

김지영 : 저는 집을 청소했습니다. 그리고 좀 쉬었습니다.

## 二、单词

과거 서술하기 (词组) 叙述过去

어제 (名) 昨天

그리고 (副) 还有

경복궁 (名) 景福宫

박물관 (名) 博物馆

왜 (代) 为什么

뭘 (代) 무엇을的 简略形

좀 (副) 一点, 稍微

-와/과 (助) 和, 同

이야기를 나누다 (词组) 聊天

그렇지만 (连) 但是

못 (副) 不能, 没能

시간이 없다 (词组) 没时间

청소를 하다 (词组) 打扫卫生

쉬다 (自) 休息

## 【发 音】

했습니까 [햐쌌니까]

경복궁 [경복궁]

박물관 [방물관]

그렇지만 [그러치만]

없었습니다 [업썸습니다]

## 三、基本语法

### 1. -았/었습니다

“-았/었”用于谓词词干与词尾之间，表示过去时制。与陈述形词尾相连则为“-았/었습니다”，与疑问形词尾相连为“-았/었습니까”。

词干以“아, 오”结尾时，其过去时制为“았습니다(까?)”，其他情况为“었습니다(까?)”。以“하다”结尾的谓词采取“하였습니다(까?)，했습니다(까?)”的形式。

例如：좋다： 좋 + 았습니다 → 좋았습니다. 好

먹다： 먹 + 었습니다 → 먹었습니다. 吃过了

하다： 하 + 었습니다 → 하였습니다/했습니다. 做过了

当词干的元音与“-았/었습니다”之间没有收音时，两个元音往往紧缩为一个音节。

例如： 가다： 가 + 았습니다 → 갔습니다. 走了

오다： 오 + 았습니다 → 왔습니다. 来了

마시다： 마시 + 었습니다 → 마셨습니다. 喝了

又如：

(1) ㄱ： 어제 무엇을 했습니까? 昨天干什么了?

ㄴ： 집에서 책을 읽었습니다. 在家看书了。

(2) ㄱ： 어제 영화를 봤습니다. 아주 재미있었습니다.

昨天看电影了，非常有趣。

- ㄴ : 어디에서 봤습니까? 在哪儿看的?
- (3) ㄱ : 시장에 갔습니다. 去市场了。  
 ㄴ : 시장에서 무엇을 샀습니까? 在市场买了什么?
- (4) ㄱ : 누구를 만났습니까? 遇见谁了?  
 ㄴ : 김 선생님을 만났습니다. 见到金老师了。
- (5) ㄱ : 점심을 먹었습니까? 吃午饭了吗?  
 ㄴ : 네, 먹었습니다. 是的, 吃过了。
- (6) ㄱ : 할아버지는 선생님이었습니까? 爷爷曾经是老师吗?  
 ㄴ : 네, 선생님이었습니다. 是的, 曾经当过老师。

## 2. 안, -지 않다

在谓词前用否定副词“안”,或在谓词词干后加“-지 않다”,便可构成否定句。(안的原形是아니,-지 않다는原形是-지 아니하다)。相当于汉语的“不...”,“没...”。但“体词+이다”这种形式后则不能用“안”或“-지 않다”来否定。

例如: 신문을 보았습니다 → 신문을 안 보았습니다.

신문을 보지 않았습니다. 没看报纸。

又如:

- (1) ㄱ : 오늘 바쁩니까? 今天忙吗?  
 ㄴ : 아니오, 안 바쁩니다. 不, 不忙。
- (2) ㄱ : 개를 좋아합니까? 喜欢狗吗?  
 ㄴ : 안 좋아합니다. 고양이를 좋아합니다.  
 不喜欢, 喜欢猫。
- (3) ㄱ : 어제 친구를 만났습니까? 昨天见朋友了吗?  
 ㄴ : 안 만났습니다. 没见。

- (4) ㄱ : 청소했습니까? 打扫卫生了吗?  
 ㄴ : 아직 안 했습니다. 还没有。
- (5) ㄱ : 내일 회사에 갑니까? 明天去公司吗?  
 ㄴ : 아니오, 가지 않습니다. 不, 不去。
- (6) ㄱ : 점심 먹었습니까? 吃午饭了吗?  
 ㄴ : 아직 먹지 않았습니다. 还没吃。

### 3. -와 / 과, -하고

用于表示人的名词或代词之后, 表示“与该人共同…”。开音节后用“-와”, 闭音节后用“-과”。在口语中常用“-하고”。相当于汉语的“和…一起…”。

例如:

- (1) ㄱ : 어제 무엇을 했습니까? 昨天干什么了?  
 ㄴ : 친구와 극장에 갔습니다. 和朋友一起去剧场了。
- (2) ㄱ : 혼자 점심 먹었습니까? 自己吃的午饭吗?  
 ㄴ : 아닙니다. 세민 씨와 같이 먹었습니다.  
 不, 和世民一起吃的。
- (3) ㄱ : 누구와 같이 여행을 갑니까? 和谁一起去旅行?  
 ㄴ : 동생과 같이 여행을 갑니다. 和弟弟一起去旅行。
- (4) ㄱ : 누구와 함께 삽니까? 和谁一起生活?  
 ㄴ : 가족과 함께 삽니다. 和家人一起过。
- (5) ㄱ : 내일 저하고 극장에 갑시다. 明天和我一起看戏去吧。  
 ㄴ : 좋습니다. 好吧。
- (6) ㄱ : 선영 씨는 누구하고 결혼했습니까? 善英和谁结婚了?  
 ㄴ : 영준 씨하고 결혼했습니다. 和英俊结婚了。

#### 4. 그리고

连接两个句子的连续副词，表示顺接关系。相当于汉语的“还…”。

例如:

- (1) 나는 개를 좋아합니다. 그리고 고양이도 좋아합니다.  
我喜欢狗，也喜欢猫。
- (2) 텔레비전을 보았습니다. 그리고 음악도 들었습니다.  
看了电视，还听了音乐。
- (3) 도서관에서 공부를 했습니다. 그리고 친구와 같이 극장에 갔습니다. 在图书馆学习了，然后和朋友一起去看了戏。
- (4) 일찍 일어났습니다. 그리고 운동을 했습니다.  
很早就起来了，还锻炼了身体。

#### 5. 그렇지만

“그렇지만”为接续副词，连接两个句子，表示转折关系。相当于汉语的“但是…”，“…，而…”。

例如:

- (1) 나는 개를 좋아합니다. 그렇지만 동생은 고양이를 좋아합니다.  
我喜欢狗，而弟弟却喜欢猫。
- (2) 어제는 학교에 갔습니다. 그렇지만 오늘은 안 갔습니다.  
昨天去学校了，但今天没去。
- (3) 서점에 갔습니다. 그렇지만 책을 안 샀습니다.  
去书店了，但没买书。
- (4) 형은 결혼했습니다. 그렇지만 나는 안 했습니다.  
哥哥结婚了，而我却没有结婚。

## 四、练习

### 1. 将下列句子改成过去时制

- (1) 학교에 갑니다. → \_\_\_\_\_
- (2) 친구를 만납니다. → \_\_\_\_\_
- (3) 나는 학생입니다. → \_\_\_\_\_
- (4) 책을 읽습니까? → \_\_\_\_\_
- (5) 열심히 공부합니다. → \_\_\_\_\_
- (6) 술을 마십니다. → \_\_\_\_\_
- (7) 밥을 먹습니다. → \_\_\_\_\_
- (8) 편지를 보냅니다. → \_\_\_\_\_
- (9) 이세민 씨는 선생님입니다. → \_\_\_\_\_
- (10) 무엇을 합니까? → \_\_\_\_\_
- (11) 재미있습니다. → \_\_\_\_\_
- (12) 개를 무척 좋아합니다. → \_\_\_\_\_

### 2. 用否定句回答下列问题

- (1) 가방을 샀습니까?  
\_\_\_\_\_
- (2) 오늘 친구를 만납니까?  
\_\_\_\_\_
- (3) 커피를 좋아합니까?  
\_\_\_\_\_
- (4) 청소했습니까?  
\_\_\_\_\_
- (5) 사전을 가지고 왔습니까?  
\_\_\_\_\_

(6) 답습니까?

\_\_\_\_\_

### 3. 回答下列问题

- (1) 누구와 같이 삽니까?
- (2) 보통 누구와 함께 점심을 먹습니까?
- (3) 누구와 자주 이야기를 합니까?
- (4) 보통 누구와 함께 영화를 봅니까?

### 4. 在横线上填写适当的句子

- (1) 청소를 했습니다. 그리고 \_\_\_\_\_
- (2) 노래를 했습니다. 그리고 \_\_\_\_\_
- (3) 친구를 만났습니다. 그리고 \_\_\_\_\_
- (4) 나는 개를 좋아합니다. 그리고 \_\_\_\_\_
- (5) 나는 커피를 좋아합니다. 그렇지만 \_\_\_\_\_
- (6) 피곤했습니다. 그렇지만 \_\_\_\_\_
- (7) 학교에 갔습니다. 그렇지만 \_\_\_\_\_
- (8) 동생은 책을 읽습니다. 그렇지만 \_\_\_\_\_

### 5. 改 错

- (1) 나는 어제 친구를 만납니다.
- (2) 나는 지금 열심히 공부했습니다.
- (3) 나는 어제 연필을 삽니다. 그리고 사전을 안 샀습니다.
- (4) 나는 어제 친구를 영화를 보았습니다. 그리고 같이 저녁을 먹었습니다.
- (5) 어제 청소를 했습니다. 그렇지만 빨래를 했습니다.
- (6) 어제는 일요일이었습니다. 나는 학교에 안 갑니다.

6. 人们在公休日通常做以下事情：打扫卫生，洗衣服，看电视，见朋友，运动，看书，学习等。请在下面表格中填写您的朋友们在上个星期天做的事。

이름	무엇을 했습니까?
이세민	청소를 했습니다. 친구를 만났습니다. 편지를 썼습니다.

7. 阅读下文，回答问题。

이세민 씨는 영화를 무척 좋아합니다. 자주 극장에 갑니다. 어제는 일요일이었습니다. 이세민 씨는 친구를 만났습니다. 그리고 친구와 영화를 보았습니다. 아주 재미있었습니다. 그리고 친구와 저녁을 먹었습니다. 그리고 커피를 마셨습니다.

- (1) 어제는 일요일이었습니까?
- (2) 이세민 씨는 어제 누구를 만났습니까?
- (3) 이세민 씨는 혼자 영화를 보았습니까?
- (4) 이세민 씨는 어제 친구와 무엇을 했습니까?

8. 写一段话，叙述昨天主要做了些什么。

9. 将下列句子译成韩文。

- (1) 我昨天去邮局了。
- (2) 我没看今天的报纸。

- (3) 我昨天和朋友们一起吃的午饭。  
 (4) 我洗了衣服，还看了电视。  
 (5) 我喜欢喝茶，而弟弟却喜欢咖啡。

## 五、补充单词

점심(밥)(名) 午饭	할아버지(名) 爷爷, 祖父
-지 않다(惯用型) 不	바쁘다(形) 忙
고양이(名) 猫	아직(副) 尚, 还
내일(名) 明天	-하고(助) 和, 跟
극장(名) 剧场, 戏院	혼자(副) 独自
여행(을)가다(词组) 去旅行	
삽니까?(常用语) 살다(活)的现在疑问形	
가족(名) 家族, 家庭	결혼(을)하다(词组) 结婚
일찍(副) 早	일어나다(自) 起来, 起床
운동(을)하다(词组) 运动, 锻炼	
서점(名) 书店	열심히(副) 努力地
가방(名) 提包, 皮包	커피(名) 咖啡
사전(名) 辞典	가지고 오다(词组) 带来
덥다(形) 热	보통(名) 普通, 一般
자주(副) 经常	피곤하다(形) 疲倦
노래(를)하다(词组) 唱歌	연필(名) 铅笔
저녁(밥)(名) 晚饭	빨래하다(自) 洗衣
이요일(名) 星期天	술(名) 酒
무척(副) 非常	

## 제 16 과

# 물건 사기

### 一、课文

(1)

주 인 : 어서 오십시오.

손 님 : 빵하고 우유가 있습니까?

주 인 : 네, 있습니다.

손 님 : 빵 두 개하고 우유 한 병을 주십시오.

주 인 : 여기 있습니다.

손 님 : 얼마입니까?

주 인 : 950 원입니다.





(2)

손님 : 아저씨, 이 사과 얼마입니까?

주인 : 500 원입니다.

손님 : 저 사과는 얼마입니까?

주인 : 저것은 800 원입니다.

손님 : 저 사과 다섯 개 주십시오.

주인 : 4,000 원입니다.

손님 : 돈 여기 있습니다.

주인 : 안녕히 가십시오. 또 오십시오.

손님 : 안녕히 계십시오.

## 二、单词

물건 사기 (词组) 买东西

있다 (自) 有

개 (量) 个

여기 있습니다. (常用语) 这里有

원 (量) 元

이 (冠) 这

우유 (名) 牛奶

두 (数) 两, 二

한 (数) 一

얼마 (代) 多少, 若干

아저씨 (名) 叔叔

저 (代) 那

저것 (代) 那个                      돈 (名) 钱  
또 (副) 又, 再  
안녕히 가십시오. (常用语) 再见, 走好。  
안녕히 계십시오. (常用语) 再见。(告辞者说)

### 【发 音】

주십시오 [주십씨오]                      다섯 개 [다설개]  
계십시오 [계십씨오 / 계십씨오]

## 三、基本语法

### 1. -이 / 가 있다 / 없다

接在名词后, 表示存在与否。相当于汉语的“有/没有...”, “...在/不在”。闭音节名词后接“-이 있다 / 없다”, 开音节的名词后接“-가 있다 / 없다”。

例如:

- (1)    ㄱ : 사전이 있습니까? 有词典吗?  
      ㄴ : 네, 사전이 있습니다. 是的, 有词典。
- (2)    ㄱ : 형이 있습니까? 有哥哥吗?  
      ㄴ : 아니오, 없습니다. 没有。
- (3)    ㄱ : 돈이 있습니까? 有钱吗?  
      ㄴ : 아니오, 없습니다. 没有。
- 4)    ㄱ : 누가 있습니까? 有谁在?  
      ㄴ : 이세만 씨가 있습니다. 李世民在。
- 5)    ㄱ : 사과가 있습니까? 有苹果吗?  
      ㄴ : 아니오, 없습니다. 没有。
- 6)    ㄱ : 언니가 있습니까? 有姐姐吗?  
      ㄴ : 네, 있습니다. 是的, 有。

## 2. 数词

在韩国语中，有两种表示数量的数词，一种是固有词，另一种是汉字词，根据后面使用的量词的种类，选择使用固有词或汉字词。100以上的数用汉字词表示。

例如:

	汉字词	固有词		汉字词	固有词
1	일	하나	20	이십	스물
2	이	둘	30	삼십	서른
3	삼	셋	40	사십	마흔
4	사	넷	50	오십	천
5	오	다섯	60	육십	예순
6	육	여섯	70	칠십	일흔
7	칠	일곱	80	팔십	여든
8	팔	여덟	90	구십	아흔
9	구	아홉	100	백	
10	십	열	1,000	천	
11	십일	열하나	10,000	만	
12	십이	열둘	100,000	십만	
13	십삼	열셋			

又如:

(1) 35	삼십오	서른다섯
(2) 69	육십구	예순아홉
(3) 120	백이십	
(4) 1,996	천구백구십육	
(5) 12,000	만 이천	
(6) 530,700	오십삼만 칠백	

### 3. 量词

与数词连用，表示事物或动作的单位的名词称为量词。常用的量词有：명 (名), 개 (个), 번 (次), 월 (月), 시 (时), 살 (岁), 장 (张), 원 (元), 년 (年), 월 (月), 일 (日), 분 (分)…。在这些量词中，有的与汉字词数词连用，有的与固有词数词连用。

与量词连用时，数词 하나, 둘, 셋, 넷, 스물 分别需转换成 한 (개), 두 (개), 세 (개), 네 (개), 스무 (개)。

例如:

#### ㄱ. 与汉字词数词连用的量词:

원 (元)	년 (年)	월 (月)
일 (日)	분 (分)	주일 (周)
번 (号)	층 (层)	

#### ㄴ. 与固有词数词连用的量词:

명 (名)	개 (个)	번 (次)
달 (月)	시 (时)	시간 (小时)
살 (岁)	권 卷 (书)	병 (瓶)
그릇 (碗)	잔 (杯)	장 张 (纸, 照片)
마리 头 (动物)		

又如:

(1) 오늘은 1997년 4월 15일입니다. (천구백구십칠년 사월 십오일)

今天是 1996年 4月 15日。

(2) 700원입니다. (칠백원)

700元。

- (3) 지금은 세 시 45 분입니다. (사십오 분)  
现在是三点四十五分。
- (4) 우리 교실은 3 층입니다. (삼층)  
我们的教室在三层。
- (5) 나는 20 번 버스를 탑니다. (이십 번)  
我乘 20 路公共汽车。
- (6) 친구가 다섯 명 있습니다.  
有五位朋友。
- (7) 사과를 세 개 샀습니다.  
买了三个苹果。
- (8) 책을 서른 번 읽었습니다.  
读了三十遍书。
- (9) 한국어를 두 달 공부했습니다.  
学了两个月韩国语。
- (10) 지금은 한 시 십오분입니다.  
现在是一点十五分。
- (11) 저는 스무 살입니다.  
我二十岁。
- (12) 어제 서점에서 책을 세 권 샀습니다.  
昨天在书店买了三本书。
- (13) 비빔밥 네 그릇 주십시오.  
请给四碗拌饭。
- (14) 맥주 여섯 병 주십시오. 그리고 콜라 두 잔 주십시오.  
请给六瓶啤酒, 两杯可乐。
- (15) 경복궁에서 사진을 열세 장 찍었습니다.  
在景福宫拍了 13 张照片。

#### 4. 이, 저, 그

“이, 저, 그”为冠词,修饰其后面的名词。“이”指离说话人较近的事物。“저”指离说话人和听话人较远的事物。“그”指离听话人较近的事物或现在虽不在场,但前面已提及,说话人与听话人都知道的事物。指物时,用指示代词“이것, 저것, 그것”;指场所时,用指示代词“여기, 저기, 거기”。

在口语中“이것은, 저것은, 그것은”通常略为“이건, 저건, 그건”,“이것을, 저것을, 그것을”通常略为“이걸, 저걸, 그걸”。

例如:

- (1)   ㄱ: 이것은 무엇입니까? 这是什么?  
      ㄴ: 이것은 (그것은) 책입니다. 这(那)是书。
- (2)   ㄱ: 저것은 무엇입니까? 那是什么?  
      ㄴ: 저것은 사전입니다. 那是词典。
- (3)   ㄱ: 그것은 볼펜입니까? 那是圆珠笔吗?  
      ㄴ: 네, 이것은 볼펜입니다. 是的, 这是圆珠笔。
- (4)   ㄱ: 저기는 어디입니까? 那是什么地方?  
      ㄴ: 저기는 시청입니다. 那是市政府。
- (5)   ㄱ: 이세민 씨, 김정호 씨는 회사에 다닙니까?  
          李世民先生, 金正浩在公司工作吗?  
      ㄴ: 아닙니다. 그 사람은 대학생입니다.  
          不, 他是大学生。
- (6)   ㄱ: 어제 <패왕별희> 영화를 봤습니다.  
          昨天看了《霸王别姬》这部电影。  
      ㄴ: 그 영화는 재미있습니까?  
          那部电影有趣吗?

## 5. -와/과, -하고

连接两个名词的助词，相当于汉语的“…和…”。开音节后面接“와”，闭音节后面接“과”，在口语中常用“-하고”。

例如: 우유와 빵, 우유하고 빵 牛奶和面包  
빵과 우유, 빵하고 우유 面包和牛奶

又如:

- (1) A: 동물을 좋아합니까? 喜欢动物吗?  
B: 네, 고양이와 개를 좋아합니다. 是的, 喜欢猫和狗。
- (2) A: 무엇을 공부합니까? 学什么?  
B: 한국어와 일본어를 공부합니다. 学习韩语和日语。
- (3) A: 무엇을 샀습니까? 买了什么?  
B: 책과 사전을 샀습니다. 买了书和词典。
- (4) A: 무엇을 삽니까? 买什么?  
B: 사과와 과자를 삽니다. 买苹果和点心。
- (5) A: 누구를 만났습니까? 见到谁了?  
B: 동생하고 친구를 만났습니다. 见到弟弟和朋友了。
- (6) A: 무엇을 먹었습니까? 吃什么了?  
B: 불고기하고 비빔밥을 먹었습니다. 吃了烤肉和拌饭。

## 四、练习

1. 用“-이/가 있습니다/없습니다”的句式仿照例句，写下您现在有什么，没有什么。

例如: 나는 동생이 있습니다. 그렇지만 형이 없습니다.

- (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_ (4) \_\_\_\_\_
- (5) \_\_\_\_\_ (6) \_\_\_\_\_

2. 用汉字词和固有词分别读下列数字。

- (1) 8 \_\_\_\_\_ (2) 46 \_\_\_\_\_  
 (3) 108 \_\_\_\_\_ (4) 4,750 \_\_\_\_\_  
 (5) 8,928 \_\_\_\_\_ (6) 15,020 \_\_\_\_\_  
 (7) 430,159 \_\_\_\_\_ (8) 617,400 \_\_\_\_\_

3. 读下列句子。

- (1) 사과를 2개 샀습니다.  
 (2) 책을 3권 읽었습니다.  
 (3) 나는 20살입니다.  
 (4) 오늘은 3월 5일입니다.  
 (5) 한국어를 4달 공부했습니다.  
 (6) 지금 11시 45분입니다.  
 (7) 6명 있습니다.  
 (8) 10만원입니다.  
 (9) 우표 2장 주십시오.  
 (10) 오늘 커피를 5잔 마셨습니다.

4. 仿照例子，询问您朋友们的情况，填写在下面的表格。

	이주홍			
학년	1학년			
나이	20살			
생년월일	1978. 6. 7			
전화번호	733-1300			
가족수	5명			

5. 回答下列问题。

- (1) 오늘은 몇 월 며칠입니까?
- (2) 돈이 얼마 있습니까?
- (3) 하루 몇 시간 잡니까?
- (4) 한국어를 몇 달 공부했습니까?
- (5) 책이 몇 권 있습니까?
- (6) 가방이 몇 개 있습니까?

6. 在横线上填写用“- 와 / 과”连接的名词。

- (1) 나는 시장에 갑니다. 시장에서 \_\_\_\_\_ 삽니다.
- (2) 나는 요즘 \_\_\_\_\_ 공부합니다.
- (3) 나는 동물을 좋아합니다. \_\_\_\_\_ 아주 좋아합니다.
- (4) 어제 \_\_\_\_\_ 우리집에 왔습니다. 우리는 이야기를 많이 했습니다.
- (5) 오늘은 일요일입니다. 나는 \_\_\_\_\_ 갔습니다.
- (6) 식당에서 \_\_\_\_\_ 먹었습니다. 아주 맛있었습니다.

7. 根据下列提示, 用“이, 저, 그”进行对话练习。

- (1) 就您身边的人和物进行对话。
- (2) 就此刻未在您身边的人进行对话。
- (3) 谈论您此刻所在的场所或以前去过的场所。

8. 请编三段发生在下列商店中的店主与顾客之间的对话。

- (1) 과일 가게
- (2) 생선 가게
- (3) 문방구(점)

### 9. 阅读下文回答下列问题。

나는 어제 친구와 같이 시장에 갔습니다. 나는 시장에서 가방과 구두를 샀습니다. 가방은 15,000원이었습니다. 구두는 32,000원이었습니다. 친구는 시장에서 물건을 사지 않았습니다. 친구는 학교 앞 서점에서 책을 한( ) 샀습니다. 그리고 우리는 다방에서 커피와 콜라를 한( ) 마셨습니다.

- (1) 나는 어제 시장에서 무엇을 샀습니까?
- (2) 가방과 구두는 얼마이었습니다?
- (3) 친구는 시장에서 뭘 샀습니까?
- (4) 在( )中填入合适的词。

10. 您最近买东西了吗? 请写一段话, 说明您买东西的时间、地点、品名、数量。

### 11. 请把下列句子译成韩语。

- (1) 我昨天买了5个苹果和4个面包。
- (2) 教室里没有学生。
- (3) 现在是1997年11月18日8时15分。
- (4) 我喜欢吃点心和拌饭。
- (5) - 这儿是哪儿?  
- 这儿是学校的图书馆。

## 五、补充单词

누가 谁 (누구의主格形式)	동생 (名) 弟弟, 妹妹
언니 (名) 姐姐 (女称)	여행하다 (白) 旅行
교실 (名) 教室	버스 (名) 公共汽车

타다 (他) 乘  
맥주 (名) 啤酒  
사진을 찍다 (词组) 照相  
그것 (代) 那个  
저기 (代) 那儿  
패왕별희 (名) 霸王别姬  
일본어 (名) 日语  
전화번호 (名) 电话号码  
며칠 (名) 几天  
자다 (自) 睡觉  
문방구 (점) (名) 文具店  
많이 (副) 多

비빔밥 (名) 拌饭  
콜라 (名) 可乐  
이것 (代) 这个  
볼펜 (名) 圆珠笔  
시청 (名) 市政府  
동물 (名) 动物  
학년 (名) 学年  
가족수 (名) 家里人数  
몇 (冠) 几个  
과일 (名) 水果  
물건 (名) 东西  
앞 (名) 前面

## 제 17 과

# 하루 일과

### 一、课文

#### (1)

왕단 씨는 아침 6시에 일어납니다. 먼저 아침 운동을 합니다. 그리고 세수를 합니다. 8시에 밥을 먹습니다. 8시 반에 학교에 갑니다. 9시부터 오후 1시까지 한국어를 공부합니다. 1시 반에 친구들과하고 식사를 합니다. 오후에는 한국 친구들과 함께 도서관에 갑니다. 도서관에서 열심히 공부를 합니다. 보통 저녁 6시쯤 하숙집에 돌아옵니다. 밤에는 친구들에게 편지를 씁니다. 그리고 음악을 듣습니다. 11시에 잠을 잡니다.



(2)

이세민 : 왕단 씨, 어디에 갑니까?

왕 단 : 도서관에 갑니다.

이세민 : 오늘 저녁에 시간이 있습니까?

왕 단 : 오늘은 좀 바쁩니다. 내일 한국어 시험이 있습니다.

이세민 : 시험이 언제 끝납니까?

왕 단 : 12시에 끝납니다.

이세민 : 그러면 내일 1시에 만납시다. 같이 영화를 봅시다.

왕 단 : 좋습니다. 어디에서 만날까요?

이세민 : 학교 앞 서점에서 만납시다. 문수 씨와 정희 씨도 올 예정입니다.

## 二、单 词

끝나다 (自) 完成, 结束

서점 (名) 书店

세수하다 (自) 洗漱

시험 (名) 考试

식사하다 (自) 吃饭

쓰다 (他) 写

아침 (名) 早晨

음악 (名) 音乐

하루일과 (名) 一天的作息

하숙집 (名) 搭伙住宿的民居

예정 (名) 预定

## 【发 音】

일어납니다 [이러납니다]

식사 [식싸]

학교 앞 [학교 앞]

썹니다 [썹니다]

끝납니다 [끈납니다]

### 三、基本语法

#### 1. 时间的读法

时间的一般读法是“小时”用固有词读，“分”用汉字词读。

例如:

- (1) 1:00 한 시
- (2) 3:10 세 시 십 분
- (3) 4:30 네 시 삼십 분 (네 시 반)
- (4) 5:45 다섯 시 사십오 분 / 여섯 시 십오 분 전
- (5) 12:55 열두 시 오십오 분 / 한 시 오 분 전
- (6) 9:15 아홉 시 십오 분

#### 2. -에

“-에”是助词，与表示时间的名词连用，表示时间。但通常不和“어제, 오늘, 내일, 지금”等词共同使用。

例如:

- (1) ㄱ: 언제 한국에 왔습니까? 什么时候来韩国的?  
    ㄴ: 작년 10월에 왔습니다. 去年10月来的。
- (2) ㄱ: 언제 태어났습니까? 什么时候出生的?  
    ㄴ: 1965년 8월 15일에 태어났습니다.  
        1965年8月15日出生的。
- (3) ㄱ: 몇 시에 친구를 만납니까? 几点和朋友见面?  
    ㄴ: 3시에 만납니다. 3点见面。
- (4) ㄱ: 경호 씨가 언제 전화했습니까?  
        景浩什么时候打的电话?  
    ㄴ: 오전에 전화했습니다. 上午打的电话。
- (5) ㄱ: 언제 학교를 졸업했습니까? 什么时候毕业的?  
    ㄴ: 작년에 졸업했습니다. 去年毕业的。

(6) ㄱ: 어제 몇 과를 배웠습니까? 昨天学了第几课?

ㄴ: 16 과를 배웠습니다. 学了第16课。

### 3. -부터 -까지

“-부터 -까지”接在表示时间的名词后,表示时间的起点和终点。  
相当于汉语的“从…到…”。

例如:

(1) ㄱ: 몇 시부터 몇 시까지 한국어를 공부합니까?

几点到几点学习韩国语?

ㄴ: 오전 9시부터 오후 1시까지 공부합니다.

从上午10点到下午1点学习韩国语。

(2) ㄱ: 휴가가 언제부터 언제까지입니까?

休假从何时开始到何时结束?

ㄴ: 3일부터 7일까지입니다.

从3日到7日。

(3) ㄱ: 어느 정도 한국에 있을 예정입니까?

准备在韩国呆多久?

ㄴ: 4월부터 6월까지 한국에 있을 겁니다.

可能从四月呆到六月。

(4) ㄱ: 토요일에도 학교에 갑니까?

星期六也上学吗?

ㄴ: 아니요. 월요일부터 금요일까지 학교에 갑니다.

不, 星期一到星期五上学。

(5) ㄱ: 시험이 언제입니까?

什么时候考试?

ㄴ : 오늘부터 내일까지입니다.  
从今天到明天。

(6) ㄱ : 언제 북경대학에 있었습니까?  
什么时候在北京大学?

ㄴ : 작년 7월부터 12월까지 있었습니다.  
去年7月到12月在北京大学。

#### 4. -에게

助词“-에게”接在表示人或动物的名词后面。表示动作涉及的对象，“-한테”与其意义相同，主要用于口语。

(1) 어머니가 아이에게 우유를 줍니다.  
母亲给孩子喂牛奶。

(2) 선생님이 학생들에게 한국어를 가르칩니다.  
老师给学生讲韩国语。

(3) 왕단 씨가 문수 씨에게 전화를 합니다.  
王丹给文洙打电话。

(4) 정희 씨가 왕단 씨한테 친구를 소개했습니다.  
正姬给王丹介绍朋友。

(5) 이 선물을 누구한테 줄 겁니까?  
这礼物是给谁的?

(6) 세민 씨가 고양이한테 우유를 줍니다.  
世民给猫喂牛奶。

#### 5. -(으)ㄴ 것이다 (예정이다)

“- (으)ㄴ 것이다”接在动词词干后，表示未来打算或可能性。

(1) ㄱ : 오늘 저녁에 무엇을 할 겁니까?  
今天晚上干什么?

- ㄴ : 친구를 만날 예정입니다. 그리고 맥주를 마실 겁니다.  
打算见朋友, 还要喝啤酒。
- (2) ㄱ : 이번 주말에 여행을 갈 겁니까?  
这个周末去旅行吗?
- ㄴ : 아니오, 집에서 쉴 겁니다.  
不, 在家里休息。
- (3) ㄱ : 언제 서울에 갈 겁니까?  
什么时候去汉城?
- ㄴ : 내년 봄에 갈 겁니다.  
明年春天去。
- (4) ㄱ : 어디에 갑니까?  
去哪儿?
- ㄴ : 백화점에 갑니다. 옷을 살 겁니다.  
去商店, 买衣服。
- (5) ㄱ : 점심에 무엇을 먹을 겁니까?  
午饭吃什么?
- ㄴ : 김치찌개를 먹을 겁니다.  
吃炖泡菜。
- (6) ㄱ : 내일 집에 있을 겁니까?  
明天在家吗?
- ㄴ : 아니오, 친구들과 북한산에 갈 겁니다.  
不, 和朋友们一起去北汉山。
- (7) ㄱ : 세민 씨는 언제 옵니까?  
世民什么时候来?
- ㄴ : 곧 올 겁니다.  
马上就来。

## 四、练习

### 1. 读写下列时间。

- (1) 2:05      지금 몇 시입니까?
- (2) 4:40      지금 몇 시입니까?
- (3) 11:50     지금 몇 시입니까?
- (4) 6:25      지금 몇 시입니까?
- (5) 7:45      지금 몇 시입니까?
- (6) 8:15      지금 몇 시입니까?

### 2. 回答问题。

- (1) 몇 시에 일어납니까? (7:00)
- (2) 몇 시에 아침 운동을 합니까? (7:20)
- (3) 몇 시에 학교에 갑니까? (8:45)
- (4) 언제 점심 식사를 합니까? (12:30)
- (5) 몇 시에 친구를 만납니까? (3:00)
- (6) 몇 시에 잡니까? (11:30)

### 3. 仿照例句填空。

例如: 수민 씨는 내년에 결혼할 겁니다. (결혼하다)

- (1) 내년에 나는 북경에 \_\_\_\_\_ (가다). 그리고 북경에서 \_\_\_\_\_ (살다).
- (2) 오후에 미장원에서 머리를 \_\_\_\_\_ (자르다).
- (3) 오늘 밤에 친구에게 \_\_\_\_\_ (편지를 쓰다).
- (4) 내일 종로에서 세민 씨를 \_\_\_\_\_ (만나다). 그리고 세민 씨에게 생일 선물을 \_\_\_\_\_ (주다).
- (5) 오늘은 정희 씨를 안 (만나다). 그렇지만 밤에 \_\_\_\_\_ (전화하다).

(6) 우체국에 갑니다. 어머니에게 편지를 \_\_\_\_\_ (부치다) .

4. 选择下列助词填空。

-은/는, -을/를, -부터, -까지, -에, -에게, -에서

- (1) 이 꽃을 왕단 씨 \_\_\_\_\_ 줄 겁니다.
- (2) 왕룡 씨는 무역회사 \_\_\_\_\_ 일합니다.
- (3) 몇 시 \_\_\_\_\_ 학교에 갑니까?
- (4) 어머니 \_\_\_\_\_ 편지를 씁니다.
- (5) 월요일 \_\_\_\_\_ 금요일 \_\_\_\_\_ 학교에 갑니다.
- (6) 수민 씨 \_\_\_\_\_ 내일 북한산에 갈 겁니다.
- (7) 왕단 씨는 한국 \_\_\_\_\_ 좋아합니다.

5. 回答下列问题。

- (1) 어제 밤에 집에서 무엇을 했습니까?
- (2) 작년에 어디에 있었습니까?
- (3) 이번 주말에 무엇을 할 예정입니까?
- (4) 고민이 있습니다. 누구에게 이야기할 겁니까?

6. 请将你在下一周要做的事写出来。

월요일 _____	화요일 _____
수요일 _____	목요일 _____
금요일 _____	토요일 _____
일요일 _____	

7. 现在是上午 10 点, 王龙正在开会, 请参照下面的日程表回答问题。

오 전	7:00 일어나다
	8:00 아침 운동
	9:00 출근하다
	10:00 회의하다
오 후	12:00 점심 식사하다
	2:00 일하다
	6:00 퇴근하다
	7:00 친구들을 만나다

- (1) 왕룡 씨는 지금 무엇을 합니까?
- (2) 왕룡 씨는 몇 시에 일어났습니까?
- (3) 왕룡 씨는 8시에 무엇을 했습니까?
- (4) 왕룡 씨는 오후 2시에 무엇을 할 겁니까?
- (5) 왕룡 씨는 언제 친구들을 만날 겁니까?

8. 参照下面作息时间表, 仿照例句, 进行对话练习。

6:30~7:00	아침 운동
7:00~8:00	아침 식사
9:00~12:00	한국어 공부
12:00~1:00	점심 식사
2:00~5:00	물건 사기
6:00~7:00	저녁 식사
8:00~10:00	텔레비전 시청
10:30	샤워
11:00	자다

例如: ㄱ: 몇 시에 일어납니까?

ㄴ: 6시에 일어납니다.

ㄱ: 몇 시부터 몇 시까지 아침 운동을 합니까?

ㄴ: 6시 30분부터 7시까지 합니다.

### 9. 朗读下文, 回答问题。

왕룡 씨는 오늘 아침 늦잠을 잤습니다. 시계를 보았습니다. 9시였습니다. 깜짝 놀라 얼른 양복을 갈아입었습니다. 버스 정류장까지 뛰었습니다. 20분을 기다렸습니다. 그렇지만 버스는 오지 않았습니다. 그래서 택시를 탔습니다.

“아저씨, 종로까지 갑시다”.

회사에 도착했습니다. 벌써 10시 20분이었습니다. 왕룡 씨는 또 뛰었습니다. 3층 사무실 문을 열었습니다. 사무실에는 아무도 없었습니다. 달력을 보았습니다. 일요일이었습니다.

- (1) 왕룡 씨는 왜 깜짝 놀랐습니까?
- (2) 왕룡 씨는 왜 택시를 탔습니까?
- (3) 왕룡 씨는 어디에서 일합니까?
- (4) 사무실에는 왜 아무도 없었습니까?

### 10. 以《나의 하루》为题, 用韩语写一篇短文。

### 11. 将下列句子译成韩语。

- (1) 他 6点起床, 11点睡觉。
- (2) 文洙是去年 7月 5日毕业的。
- (3) 我晚上 8点到 10点学习韩语。
- (4) 这个礼物是送给王龙的。
- (5) 我今年冬天要去旅行。

## 五、补充单词

가르치다 (他) 教	고민 (名) 苦闷, 烦恼
금요일 (名) 星期五	김치찌개 (名) 炖泡菜
깜짝 놀라다 (词组) 大吃·惊	꽃 (名) 花
늦잠을 자다 (词组) 睡懒觉	달력 (名) 挂历
도착하다 (自) 到达	머리를 자르다 (词组) 剪头发
목요일 (名) 星期四	무역회사 (名) 贸易公司
미장원 (名) 美容院	배우다 (他) 学习
백화점 (名) 百货店	버스 정류장 (名) 公共汽车站
봄 (名) 春天	북한산 (名) 北汉山
사무실 (名) 办公室	선물 (名) 礼物
소개하다 (他) 介绍	쇼핑 (名) 购物
수요일 (名) 星期三	시계 (名) 表
아이 (名) 孩子	양복을 갈아입다 (词组) 换西装
어머니 (名) 妈妈	언제 (代) 什么时候
얼른 (副) 立即, 马上	오늘 (名) 今天
오전 (名) 上午	오후 (名) 下午
작년 (名) 去年	전화하다 (自) 打电话
졸업하다 (他) 毕业	주다 (他) 给
주말 (名) 周末	출근하다 (自) 上班
태어나다 (自) 生, 出生	택시를 타다 (词组) 坐出租车
토요일 (名) 星期六	퇴근하다 (自) 下班
화요일 (名) 星期二	회의하다 (自) 开会
휴가 (名) 休假	
아무도 없다 (词组) 谁也没有, 谁有人	

## 제 18 과

# 위 치

### 一、课文

(1)

왕 단 : 실례합니다. 여자 옷이 몇 층에 있어요?

안내원 : 2 층에 있습니다.

왕 단 : 거기에 남자 옷도 있습니까?

안내원 : 아니오, 남자 옷은 3 층에서 팔아요.

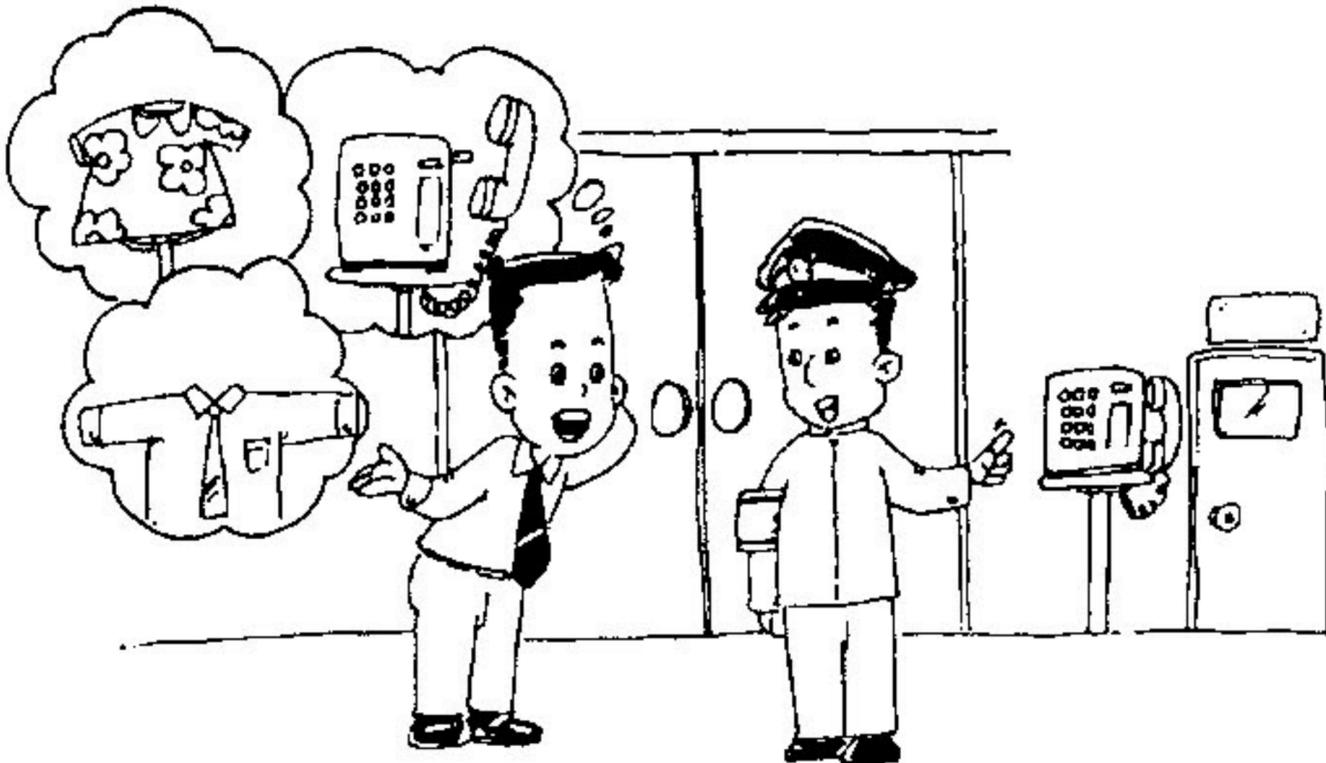
왕 단 : 식당은 어디에 있습니까?

안내원 : 식당은 6 층에 있습니다.

왕 단 : 공중전화는 어디에 있어요?

안내원 : 저기 화장실 옆에 있습니다.

왕 단 : 네, 감사합니다.



(2)

왕 단 : 지영 씨, 서점이 어디에 있어요?

지 영 : 서점은 학생회관 건물 안에 있어요.

왕 단 : 그러면 은행도 학생회관 건물 안에 있어요?

지 영 : 아니요, 학생회관 건물에는 서점하고 문방구만 있어요.  
은행은 우체국 뒤에 있어요.

왕 단 : 잘 알겠습니다. 고맙습니다.

왕 단 : 그런데 이 건물이 다 학교의 겁니까?

지 영 : 네. 다 우리 학교의 겁니다.

## 二、单 词

건물 (名) 建筑物

고맙다 (形) 谢谢

공중전화 (名) 公用电话

위치 (名) 位置

은행 (名) 银行

층 (名) 层

학생회관 (名) 学生会馆

화장실 (名) 卫生间

## 【 发 音 】

몇 층 [멸층]

식당 [식땅]

안에 [아네]

고맙습니다 [고맙쑤니다]

## 三、基本语法

### 1. 方位词

위 : 上面      아래 / 밑 : 下面      앞 : 前面      뒤 : 后面

옆 : 旁边      안 : 里面      밖 : 外面

왼쪽 : 左边      오른쪽 : 右边

## 2. -아/어요

“-아/어요”用于动词、形容词词干后，是表示尊敬语气的终结词尾。“-습니다”通常用于比较正式场合，在非正式场合和日常生活中，常用“-아/어요”。

### (1) 现在时“-아/어요”

1) 词干末音节元音是“ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ”时，用“-아요”。

例如: 자다 : 자 + 아요 → 자요 (睡)  
오다 : 오 + 아요 → 와요 (来)  
살다 : 살 + 아요 → 살아요 (生活)

2) 词干末音节元音为“ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅞ, ㅟ”时，用“-어요”，“体词+이다”则变为“体词+이에요”的形式。

例如: 먹다 : 먹 + 어요 → 먹어요 (吃)  
마시다 : 마시 + 어요 → 마셔요 (喝)  
학생이다 : 학생이 + 어요 → 학생이에요 (是学生)

3) 以“하다”结尾的动词或形容词后接“-어요”，通常略为“해요”。

例如: 하다 : 하 + 어요 → 하여요 → 해요 (作)  
전화하다 : 전화하 + 어요 → 전화하여요 → 전화해요 (打电话)

### (2) 过去时“-았/었어요”

“-았/었어요”比“-았습니다/었습니다”更为口语化。

### (3) 将来时“-(으)ㄹ 거예요”

“-(으)ㄹ 거예요”比“-(으)ㄹ 것입니다”口语化，通常用做“-ㄹ 거예요”的形式。

기본형	어간	-아/어요	-았/었어요	-(으)ㄴ 거예요
가다	가	가요	갔어요	갈 거예요
오다	오	와요	왔어요	올 거예요
주다	주	주어요	주었어요	줄 거예요
먹다	먹	먹어요	먹었어요	먹을 거예요
마시다	마시	마셔요	마셨어요	마실 거예요
쓰다	쓰	써요	썼어요	쓸 거예요
살다	살	살아요	살았어요	살 거예요
공부하다	공부하	공부해요	공부했어요	공부할 거예요
듣다	듣	들어요	들었어요	들을 거예요
걷다	걸	걸어요	걸었어요	걸을 거예요

例如:

- (1)   ㄱ : 무엇을 해요? 干什么?  
      나 : 밥을 먹어요. 吃饭。
- (2)   ㄱ : 뭘 해요? 干什么?  
      나 : 음악을 들어요. 听音乐。
- (3)   ㄱ : 어제 무엇을 했어요? 昨天干什么了?  
      나 : 산에 갔어요. 上山去了。
- (4)   ㄱ : 어제 뭘 샀어요? 昨天买什么了?  
      나 : 옷을 샀어요. 买衣服了。
- (5)   ㄱ : 내일 뭘 할 거예요? 明天干什么?  
      나 : 친구를 만날 거예요. 见朋友。
- (6)   ㄱ : 왕단 씨에게 전화했어요? 给王丹打电话了吗?  
      나 : 아니요, 오늘 저녁에 전화할 거예요.  
          还没有, 今天晚上打。

### 3. -이 / 가 ... -에 있다 / 없다

用于表示场所或位置的名词后，表示事物存在的场所或位置。

例如:

- (1)   ㄱ : 회사가 어디에 있습니까? 公司在哪儿?  
      ㄴ : 여의도에 있습니다. 在汝矣岛。
- (2)   ㄱ : 화장실이 어디에 있습니까? 卫生间在哪?  
      ㄴ : 엘리베이터 옆에 있습니다. 在电梯旁边。
- (3)   ㄱ : 서울대학교가 어디에 있습니까? 汉城大学在哪儿?  
      ㄴ : 신림동에 있습니다. 在新林洞。
- (4)   ㄱ : 냉장고에 뭐가 있어요? 冰箱里有什么?  
      ㄴ : 과일하고 계란이 있어요. 有水果和鸡蛋。
- (5)   ㄱ : 고양이가 어디에 있어요? 猫在哪儿?  
      ㄴ : 식탁 밑에 있어요. 在饭桌下面。
- (6)   ㄱ : 지갑 안에 뭐가 있어요? 钱包里有什么?  
      ㄴ : 학생증과 신용카드가 있어요. 有学生证和信用卡。

### 4. -의

属格助词,“-의”用于名词。代词后，表示所属关系。在口语中“나의”与“저의”常简缩为“내”和“제”。

例如:

- (1)   ㄱ : 이것은 누구(의) 책이에요? 这是谁的书?  
      ㄴ : 문수 씨의 책이에요. 文洙的书。
- (2)   ㄱ : 이거 왕단 씨의 사전이에요? 这是王丹的词典吗?  
      ㄴ : 아니요. 이걸 내 사전이에요. 不是, 这是我的词典。
- (3)   ㄱ : 어제 누구(의) 선물을 샀어요? 昨天买了给谁的礼物?  
      ㄴ : 아버지에게 드릴 선물을 샀어요. 买了送给爸爸的礼物。

- (4) ㄱ : 이름이 뭐니까? 叫什么名字?  
 ㄴ : 제 이름은 진문수입니다. 我叫陈文洙。
- (5) ㄱ : 이세민 씨를 알아요? 认识李世民吗?  
 ㄴ : 네, 제 친구예요. 认识, 是我的朋友。
- (6) ㄱ : 동생의 이름이 무엇입니까? 妹妹叫什么?  
 ㄴ : 내 동생 이름은 김정아입니다. 我妹妹叫金正雅。

## 5. -도

助词“-도”表示包含关系，相当于汉语的“也”，“还”。

例如:

- (1) 아기가 자요. 엄마도 자요. 孩子睡了, 母亲也睡了。
- (2) 우리 집에는 개가 있어요. 고양이도 있어요.  
 我家有狗, 也有猫。
- (3) 왕단 씨는 한국말을 잘해요. 일본말도 잘 하고요.  
 王丹韩语说得好, 日语也说得好。
- (4) 지영 씨는 맥주를 마셔요. 왕단 씨도 맥주를 마셔요.  
 志永喝啤酒, 王丹也喝啤酒。
- (5) ㄱ : 어디에 갑니까? 去哪儿?  
 ㄴ : 은행에 가요. 去银行。  
 ㄱ : 나도 같이 갑시다. 我也一起去。
- (6) ㄱ : 무엇을 샀어요? 买了什么?  
 ㄴ : 바지하고 구두를 샀어요. 그리고 모자도 샀고요.  
 买了裤子和皮鞋, 还买了帽子。

## 6. -만

“-만”是表示限定的助词，相当于汉语的“只...”，“仅...”。

- (1) 왕단 씨는 맥주를 마십니다. 문수 씨도 맥주를 마십니다. 지영 씨만 콜라를 마십니다. 王丹喝啤酒, 文洙也喝啤酒, 只有志永喝可乐。
- (2) 우리 반 학생들은 모두 서양 사람입니다. 진문수 씨만 중국 사람입니다. 我们班都是欧美人, 只有陈文洙是中国人。
- (3) ㄱ : 가족하고 같이 한국에 왔어요? 和家人一起来韩国的吗?  
 ㄴ : 아니오, 저만 왔어요. 不是, 就我一个人来了。
- (4) ㄱ : 지영 씨 왔어요? 志永来了吗?  
 ㄴ : 아니오, 지영 씨만 안 왔어요. 还没有, 只有志永还没来。
- (5) ㄱ : 빵하고 우유를 살 거예요? 要买面包和牛奶吗?  
 ㄴ : 아니오, 빵만 살 거예요. 不, 只买面包。
- (6) ㄱ : 백화점에도 갈 거예요? 要去商店吗?  
 ㄴ : 아니오, 영화관에만 갈 거예요. 不, 只去电影院。

#### 四、练习

##### 1. 请填写下表。

기본형	-아/어요	-았/었어요	-(으)러 거예요
사다			
태어나다			
있다			
만나다			
먹다			
청소하다			
말하다			
주다			
읽다			
일어나다			

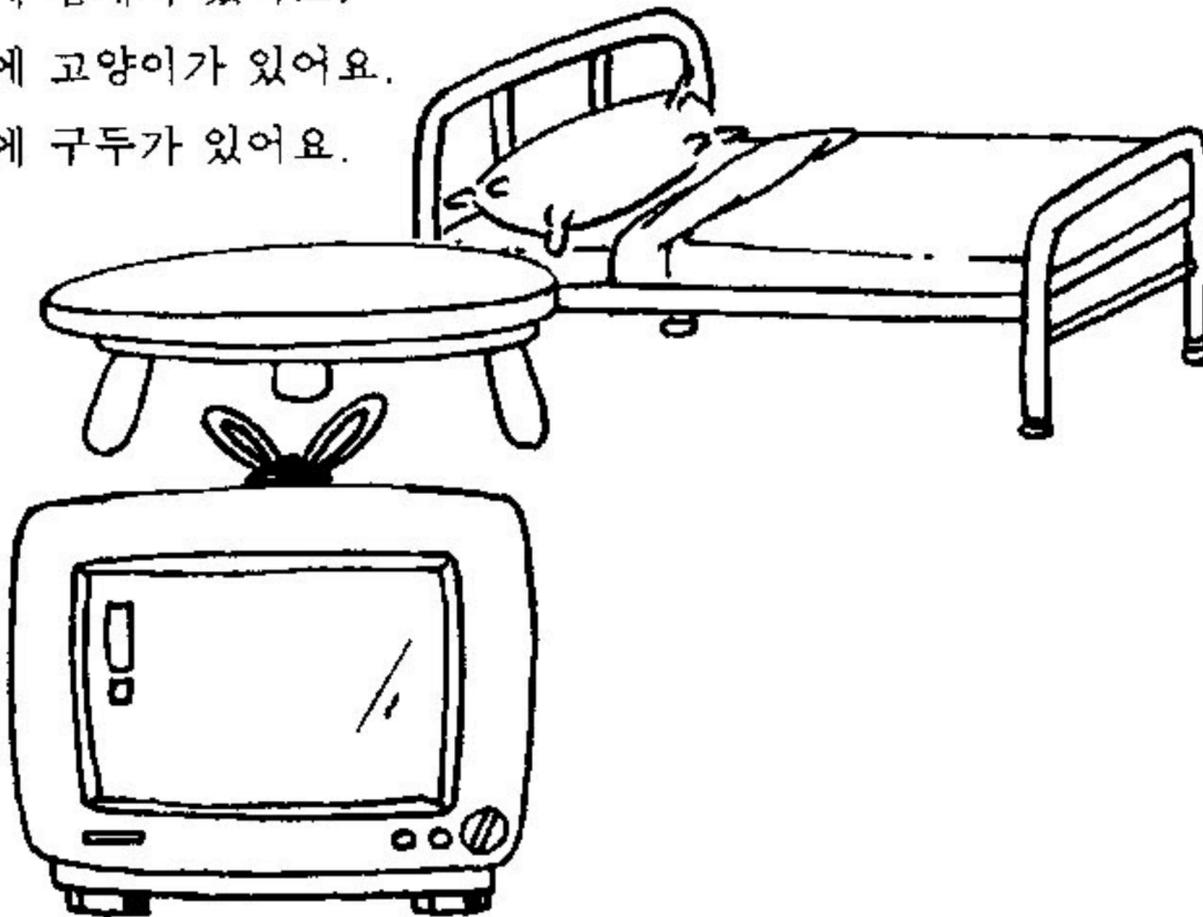
2. 按照右边的表格回答问题。

- (1) 1층에 뭐가 있어요?
- (2) 식당은 어디에 있어요?
- (3) 옷 가게는 어디에 있어요?
- (4) 슈퍼마켓은 어디에 있어요?
- (5) 사무실은 몇 층에 있어요?
- (6) 지하 1층에는 뭐가 있어요?
- (7) 영화관은 어디에 있어요?

영화관	6
식당	5
옷 가게	4
사무실	3
은행	2
슈퍼마켓	1
주차장	지하 1층

3. 按照下面句子的内容完成下面的图画。

- 탁자 위에 꽃병하고 전화기가 있어요.
- 탁자 뒤에 의자가 있어요.
- 탁자 밑에 우산이 있어요.
- 탁자 앞에 텔레비전이 있어요.
- 텔레비전 위에 안경이 있어요.
- 의자 옆에 침대가 있어요.
- 침대 위에 고양이가 있어요.
- 침대 밑에 구두가 있어요.



4. 回答下列問題。

(1) 이거 누구의 구두예요? (선영)

\_\_\_\_\_

(2) 이거 왕단 씨의 가방이에요? (왕단)

\_\_\_\_\_

(3) 이거 지영 씨의 책이에요? (이세민)

\_\_\_\_\_

(4) 이거 누구의 지갑이에요? (민호)

\_\_\_\_\_

(5) 이거 누구의 시계예요? (왕룡)

\_\_\_\_\_

(6) 이거 문수 씨의 우산이에요? (홍단)

\_\_\_\_\_

5. 完成下列句子。

(1) 어머니만 \_\_\_\_\_。

(2) 어머니도 \_\_\_\_\_。

(3) 아버지만 \_\_\_\_\_。

(4) 아버지도 \_\_\_\_\_。

(5) 지영이만 \_\_\_\_\_。

(6) 지영이도 \_\_\_\_\_。

6. 阅读下文，回答问题。

여기가 우리집입니다. 1 층에 거실과 부엌과 화장실이 있습니다. 2 층에 침실과 목욕탕이 있습니다. 내 방은 2 층에 있습니다. 내 방에는 침대와 책상, 그리고 책장이 있습니다. 책장에는 책이 많이 있습니다.

책상 위에는 전화기와 꽃이 있습니다. 침대 위에는 시계가 있습니다.

- (1) 用“-아요/어요”改写这段话。
- (2) 우리집의 1층에는 무엇이 있습니까?
- (3) 2층에는 무엇이 있습니까?
- (4) 내 방은 어디에 있습니까?
- (5) 내 방에는 무엇이 있습니까?
- (6) 시계는 어디에 있습니까?

7. 你的房间有哪些陈设，请画图，并加以说明。

8. 将下列句子译成韩语。

- (1) 请问哪儿有公用电话?
- (2) 床上有一只猫。
- (3) 我的钱包在哪儿?
- (4) 姐姐有一块表，我也有一块表。
- (5) 文洙和志永都攻读韩国语，只有王丹攻读经营学。

## 五、补充单词

거실 (名) 客厅	걷다 (自) 走
계란 (名) 鸡蛋	냉장고 (名) 冰箱
동생 (名) 弟弟, 妹妹	마시다 (他) 喝
모자 (名) 帽子	바지 (名) 裤子
부엌 (名) 厨房	산 (名) 山
살다 (自) 活, 生活	식탁 (名) 饭桌
신용카드 (名) 信用卡	안경 (名) 眼镜

엘리베이터 (名) 电梯	영화관 (名) 电影院
옷 (名) 衣服, 上衣	우산 (名) 雨伞
의자 (名) 椅子	일본말 (名) 日语
자전거 (名) 自行车	전화기 (名) 电话机
지갑 (名) 钱包	지하 (名) 地下
창문 (名) 窗户	침대 (名) 床
침실 (各) 寢室	탁자 (名) 茶几
학생증 (名) 学生证	회사 (名) 公司, 会社
슈퍼마켓 (名) 超级市场, 自选市场	

## 제 19 과

# 주문하기

### 一、课文

(1)

(이세민 씨와 왕단 씨는 같이 식당에 갔습니다.)

종업원 : 손님, 뭘 드시겠습니까?

이세민 : 아가씨, 이 식당에는 무슨 음식이 맛이 있어요?

종업원 : 다 맛이 있어요. 우리 식당은 특히 회냉면이 맛이 있어요.

이세민 : 왕단 씨, 그러면 우리 회냉면 먹을래요?

왕 단 : 나는 회냉면을 먹고 싶지 않아요. 불고기가 먹고 싶어요.



이세민 : 그래요? 그러면 나도 불고기를 먹겠어요. 아가씨, 여기 불고기 2인분 주세요. 그리고 맥주도 한 병 주세요.

종업원 : 네, 알겠습니다.

(2)

지 영 : 이 가게 분위기가 아주 좋아요.

문 수 : 이 집 커피도 아주 맛이 좋아요. 지영 씨, 뭘 마실래요?

지 영 : 나는 커피를 마시겠어요. 문수 씨는 뭘 마실래요?

문 수 : 나는 우유를 마실래요.

지 영 : 문수 씨는 왜 커피를 안 마셔요?

문 수 : 오늘 벌써 여러 잔 마셨어요.

종업원 : 손님, 주문하십시오.

문 수 : 커피 한 잔하고 우유 한 잔 주십시오.



(3)

종업원 : 어서 오십시오. 주문하세요.

손 님 : 햄버거 두 개하고 샐러드 하나 주세요.

종업원 : 음료수는 뭘 하시겠습니까?

손 님 : 콜라 한 잔 주세요.

종업원 : 알겠습니다.  
 손 님 : 모두 얼마예요?  
 종업원 : 모두 4,000 원입니다.  
 손 님 : 여기 있습니다.  
 종업원 : 감사합니다.

## 二、单词

드시다 (他) 吃 (먹다的敬语)	무슨 (冠) 什么
분위기 (名) 气氛	샐러드 (名) 沙拉
손님 (名) 客人	음료수 (名) 饮料
2인분 (名) 两份	종업원 (名) 服务员, 职员
주문하다 (他) 订, 订做, 预订	햄버거 (名) 汉堡包
회냉면 (名) 生鱼冷面	

## 【发 音】

맛이 있어요 [마시 이씨요]	특히 [트키]
싫지 않아요 [십찌 아나요]	음료수 [음뇨수]

## 三、基本语法

### 1. -고 싶다

“-고 싶다”接在动词词干后,表示说话人的希望、欲望等,相当于汉语的“想…”。

- (1) ㄱ : 뭘 먹을래요? 吃点什么?  
 ㄴ : 설렁탕이 먹고 싶어요. 想吃杂烩汤。
- (2) ㄱ : 여행하고 싶어요. 어디가 좋아요? 想去旅行, 哪儿好呢?

- ㄴ : 제주도에 가세요. 去济州岛吧。
- (3) ㄱ : 토요일에 시간이 있어요? 같이 영화를 보고 싶어요.  
星期六有时间吗? 我想和你一起去看电影。
- ㄴ : 나도 영화가 보고 싶었어요. 같이 갑시다.  
我也想看电影, 一起去吧。
- (4) ㄱ : 우리 양식 안 먹을래요?  
我们吃西餐怎么样?
- ㄴ : 나는 양식은 먹고 싶지 않아요. 한식을 먹읍시다.  
我不想吃西餐, 我们吃韩国餐吧。
- (5) ㄱ : 서울은 너무 복잡해요.  
汉城太乱了。
- ㄴ : 맞아요. 나는 서울에서 살고 싶지 않아요.  
是的, 我不想在汉城生活。
- (6) ㄱ : 이번 방학에 설악산에 가고 싶어요. 같이 갑시다.  
这个假期我想去雪岳山, 一起去吧。
- ㄴ : 네, 나도 가고 싶어요.  
好啊, 我也想去。

## 2. -(으)래요

“-(으)래요”用于动词词干后,表示说话人的意向或询问对方的意见。比“-겠어요”更口语化。词干是开音节或以“-ㄹ”结尾时,用“-래요”,词干是闭音节时,用“-을래요”。

例如:

- (1) ㄱ : 뭐 먹을래요? 吃什么?  
ㄴ : 나는 설렁탕을 먹을래요. 我想吃牛杂烩汤。
- (2) ㄱ : 무슨 영화를 볼래요? 想看什么电影?  
ㄴ : <장군의 아들>을 볼래요. 想看《将军的儿子》。

- (3)   ㄱ : 내일 세민 씨 생일에 갈 겁니까?  
          明天去给世民过生日吗?  
      ㄴ : 내일 안 갈래요. 약속이 있어요.  
          我明天不去, 另有约会。
- (4)   ㄱ : 커피 마실래요? 想喝咖啡吗?  
      ㄴ : 아니오. 나는 콜라 마실래요.  
          不, 我想喝可乐。
- (5)   ㄱ : 뭘 살 겁니까? 想买什么?  
      ㄴ : 나는 구두하고 장갑을 살래요.  
          我想买皮鞋和手套。
- (6)   ㄱ : 조금만 기다리세요. 곧 민수 씨가 올 거예요.  
          请稍等, 敏洙马上就来。  
      ㄴ : 아니오. 그냥 갈래요.  
          不啦, 我这就走了。

### 3. 무슨

“무슨” 置于名词前, 限定中心语。在询问被限定名词的种类或属性时使用。

例如:

- (1)   ㄱ : 무슨 음식을 좋아해요? 喜欢吃什么?  
      ㄴ : 불고기를 좋아해요. 喜欢烤肉。
- (2)   ㄱ : 오늘 무슨 옷을 입을 거예요? 今天穿什么?  
      ㄴ : 청바지를 입을 거예요. 穿牛仔裤。
- (3)   ㄱ : 집에서 무슨 신문을 봅니까? 在家里看什么报纸呢?  
      ㄴ : 우리 집에서는 조선일보를 봅니다. 我们家订阅朝鲜日报。
- (4)   ㄱ : 민수 씨는 무슨 일을 합니까? 敏洙做什么工作?

- ㄴ : 민수 씨는 학교 선생님입니다. 敏洙是学校的老师。
- (5) ㄱ : 오늘은 무슨 요일입니까? 今天星期几?  
 ㄴ : 금요일이에요. 星期五。
- (6) ㄱ : 지금 무슨 책을 읽어요? 现在看什么书?  
 ㄴ : 잡지책을 읽어요. 在看杂志。
- (7) ㄱ : 오늘 무슨 일이 있어요? 今天有什么事吗?  
 ㄴ : 남자 친구하고 데이트가 있어요.  
 和男朋友有约会。

#### 4. -겠어요

“-겠어요”用于动词词干后，表达说话人的决心和意愿。在疑问句中，用来询问对方的意见。

例如:

- (1) ㄱ : 뭘 마실래요? 想喝什么?  
 ㄴ : 나는 주스를 마시겠어요. 我想喝桔子汁。
- (2) ㄱ : 어디에 가고 싶어요? 想去哪儿?  
 ㄴ : 나는 산이 좋아요. 산에 가겠어요.  
 我喜欢山，想去爬山。
- (3) ㄱ : 민호 씨 있습니까? 民浩在吗?  
 ㄴ : 민호 씨 지금 목욕해요. 民浩在洗澡。  
 ㄱ : 그러면 조금 후에 다시 전화하겠습니다.  
 那么等一会儿我再打电话。
- (4) ㄱ : 이 까만색 모자가 잘 어울려요.  
 这顶黑色的帽子很合适。  
 ㄴ : 나는 하얀색 모자가 좋아요. 이것 사겠어요.  
 我喜欢白色的帽子，就买这顶吧。

- (5) ㄱ : 뭘 드시겠습니까? 您想吃什么?  
 ㄴ : 설렁탕을 먹겠습니다. 想吃杂烩汤。
- (6) ㄱ : 누가 가겠습니까? 谁要走?  
 ㄴ : 내가 가겠습니다. 我要走。

## 5. 그러면

相当于汉语的“那么”，表示上文是下文的前提或条件。在口语中多用“그럼”这一形式。

- (1) ㄱ : 너무 피곤해요. 太累了。  
 ㄴ : 그러면 오늘은 집에 일찍 가세요.  
 那么今天早点回家吧。
- (2) ㄱ : 요즘 백화점 옷 값이 너무 비싸요.  
 最近百货店里衣服的价格太贵了。  
 ㄴ : 그러면 남대문 시장에 가세요. 거기는 옷이 싸요.  
 那么，去南在门市场吧，那儿的衣服便宜。
- (3) ㄱ : 김 선생님을 만나고 싶어요. 我想见金老师。  
 ㄴ : 그러면 내일 오전에 사무실에 오십시오.  
 那么，明天上午来办公室吧。
- (4) ㄱ : 내일 시간이 있어요? 明天有空吗?  
 ㄴ : 내일은 좀 바빠요. 明天比较忙。  
 ㄱ : 그러면 모레 만납시다. 那么，后天见吧。
- (5) ㄱ : 지하철을 탈 거예요? 坐地铁吗?  
 ㄴ : 네. 是的。  
 ㄱ : 그러면 같이 가요. 나도 지하철을 탈 겁니다.  
 那么一起走吧，我也乘地铁。
- (6) ㄱ : 감기에 걸렸어요. 感冒了。  
 ㄴ : 그러면 집에서 쉬세요. 那么，在家休息吧。

## 四、练习

### 1. 仿例造句。

例如: 먹다, 냉면 × 설렁탕 ○

→ 나는 냉면을 먹고 싶지 않아요.

설렁탕을 먹고 싶어요.

(1) 가다,	병원	×	영화관	○
(2) 읽다,	소설책	○	신문	×
(3) 타다,	버스	×	택시	○
(4) 하다,	수영	○	숙제	×
(5) 마시다,	주스	×	맥주	○
(6) 입다,	바지	○	치마	×

### 2. 完成下列句子。

(1) A: 가족을 보고 싶어요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

(2) A: 너무 피곤해요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

(3) A: 지갑을 잃어버렸어요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

(4) A: 너무 바빠요. 시간이 없어요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

(5) A: 한국말을 잘 하고 싶어요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

(6) A: 기분이 나빠요.

B: 그러면 \_\_\_\_\_

3. 仿照下面例子编写一段对话。

例如: 종업원 : 어서 오세요. 뭘 드시겠어요?

손님 1 : 뭘 먹을래요?

손님 2 : 나는 비빔밥을 먹을래요. 뭘 먹을래요?

손님 1 : 나는 설렁탕을 먹을래요. 아가씨, 비빔밥하고 설렁탕 주세요.

(1) 다방

(2) 선물 가게

(3) 서점

(4) 양식집

(5) 옷 가게

4. 参照下面的菜单, 三人一组进行对话练习。其中两人当顾客, 一人当服务员。

메 뉴 菜单

등심 구이	12,000 원
불고기	8,000 원
비빔밥	4,000 원
회냉면	4,000 원
김치찌개 백반	3,500 원
된장찌개 백반	3,500 원
갈비탕	4,000 원
설렁탕	3,500 원
맥주	2,500 원
소주	1,500 원

5. 回答下列问题。

- (1) 생일이예요. 무슨 선물을 받고 싶어요?
- (2) 무슨 노래를 좋아해요?
- (3) 무슨 음식을 잘 만드어요?
- (4) 무슨 일을 하고 싶습니까?
- (5) 무슨 요일을 좋아해요?
- (6) 오늘 무슨 옷을 입었어요?

6. 回答下列问题。

- (1) 갑자기 돈이 많이 생겼습니다. 무엇을 제일 먼저 하겠습니까?
- (2) 내일은 시험입니다. 그렇지만 공부를 안 했습니다. 어떻게 하겠습니까?
- (3) 여러분은 지영 씨를 좋아합니다. 그렇지만 지영 씨는 다른 남자를 좋아합니다. 어떻게 하겠습니까?
- (4) 내일 지구가 멸망할 겁니다. 무엇을 하겠습니까?
- (5) 여러분은 지금 김포 공항에 있습니다. 서울대학교에 가고 싶습니다. 그렇지만 한국말을 모릅니다. 어떻게 하겠습니까?
- (6) 지하철에서 가방을 잃어버렸습니다. 그 안에 돈이 많이 있습니다. 한국어 책도 있습니다. 어떻게 하겠습니까?

7. 朗读下文，回答问题。

진문수 씨는 지난 달에 한국에 왔습니다. 처음에 진문수 씨는 한국말을 하나도 몰랐습니다. 그렇지만 '불고기' 라는 단어는 알고 있었습니다. 진문수 씨는 매일 식당에서 불고기만 시켰습니다. 그렇지만 불고기는 너무 비쌌습니다.

문수 씨는 다른 음식을 먹고 싶었습니다. 그렇지만 한국 음식 이름을 몰랐습니다. 문수 씨는 한국 음식 이름부터 공부했습니다.

이주일이 지났습니다. 문수 씨는 냉면하고 김치찌개하고 설렁탕을 주문했습니다. 재미있었습니다. 문수 씨는 한국말 공부를 열심히 했습니다. 이제 문수 씨는 식당에서 매일 다른 음식을 주문합니다. 그리고 말합니다. “아줌마, 냉면 주세요. 그리고 고추장을 많이 넣지 마세요.” 요즘 문수 씨는 한국 생활이 아주 재미있습니다.

- (1) 문수 씨는 언제 한국에 왔습니까?
- (2) 문수 씨는 처음에 무슨 말만 알았습니까?
- (3) 문수 씨는 왜 다른 음식을 먹고 싶었습니까?
- (4) 문수 씨는 왜 한국 음식 이름부터 공부했습니까?
- (5) 문수 씨는 요즘 왜 한국 생활이 재미있습니까?

8. 写出你最近一次去饭馆点菜和吃饭的经历。

9. 将下列句子译成韩语。

- (1) — 请问您想吃什么?  
— 请给我一碗冷面, 一瓶啤酒。
- (2) — 一共多少钱?  
— 5000元。
- (3) — 星期天有时间吗? 我想去游泳。  
— 有时间, 我们一起去吧。
- (4) — 想看什么书?  
— 我想看小说。
- (5) — 我有点累。  
— 那么, 今天早点睡吧。

## 五、补充单词

고추장 (名) 辣椒酱

그냥 (副) 就, 那样

까만색 (名) 黑色

데이트 (名) 约会

목욕하다 (自) 洗澡

복잡하다 (形) 复杂, 乱

설렁탕 (名) 杂烩汤

소설책 (名) 小说

숙제 (名) 作业

양식 (名) 西餐

잃어버리다 (他) 丢掉, 丢失

장갑 (名) 手套

지구 (名) 地球

청바지 (名) 牛仔褲

하얀색 (名) 白色

한식 (名) 韩餐

공항 (名) 机场

김포 (名) 金浦

다른 (品) 其他, 别的

멸망하다 (自) 灭亡, 毁灭

방학 (名) 放假, 假期

비싸다 (形) 贵

설악산 (名) 雪岳山

수영 (名) 游泳

시키다 (他) 使, 支使

어울리다 (自) 合适, 和谐

잡지 (名) 杂志

제주도 (名) 济州岛

지하철 (名) 地铁

치마 (名) 裙子

한국 생활 (名) 韩国生活

## 계절과 날씨

### 一、课文

(1)

한국의 봄은 아름답습니다.

하늘이 푸릅니다.

날씨도 따뜻합니다.

개나리꽃과 진달래꽃이 많이 필니다.

사람들은 벚꽃 놀이를 갑니다.



(2)

이세민 : 왕단 씨는 어느 계절을 좋아해요?

왕 단 : 나는 겨울이 좋아요.



이세민 : 그래요? 나도 겨울을 좋아해요.  
북경의 겨울 날씨는 어떻습니까?

왕 단 : 겨울은 아주 추워요.

이세민 : 왕단 씨, 창 밖을 보세요.

왕 단 : 어머, 눈이 와요.

눈이 아주 아름다워요.

이세민 : 우리 밖에 눈싸움하러 갑시다.

왕 단 : 좋아요. 우리 눈사람도 만들어요.

(3)

왕 단 : 스테판 씨, 고향이 어디예요?

스테판 : 내 고향은 하와이예요.

왕 단 : 하와이는 날씨가 어때요?

스테판 : 날씨가 아주 좋아요.

왕 단 : 하와이에도 눈이 와요?

스테판 : 하와이에는 눈이 오지 않아요.

언제나 여름 날씨예요.

빨리 고향에 돌아가고 싶어요.

## 二、单词

개나리꽃 (名) 迎春花, 连翘	겨울 (名) 冬天
계절 (名) 季节	날씨 (名) 天气
놀이 (名) 游戏	눈사람 (名) 雪人
눈이 오다 (词组) 下雪	눈싸움하다 (自) 打雪仗
돌아가다 (自) 回去	만들다 (他) 制作, 制造
벚꽃 (名) 樱花	아름답다 (形) 美丽
여름 (名) 夏天	진달래꽃 (名) 金达莱花, 杜鹃花
창 밖 (名) 窗外	춥다 (形) 冷
푸르다 (形) 绿	하늘 (名) 天, 天空
하와이 (名) 夏威夷	스테판 (姓) 斯忒藩

## 【发 音】

한국의 [한국의 / 한국에]	좋아요 [조아요]
벚꽃 놀이 [벚꽃 놀이]	어떻습니까 [어떻습니까]
돌아가고 싶어요 [도라가고 시퍼요]	

## 三、基本语法

### 1. -이/가

主格助词“-이/가”用于名词或代词后,使其前面的名词式代词成为主语。开音节用“가”,闭音节用“이”。在一般对话中,当主语是第三人称并第一次被提及时,或者对“누구, 무엇, 어디, 언제, 어느”等疑问词为主语的问句进行回答时,使用“-이/가”。

1) 第三人称为主语,并第一次被提及时。

例如: 기분이 좋아요. 情绪好。

저기 민호가 와요. 那边民浩来了。

우체국이 어디에 있습니까? 邮局在哪儿?

어머니가 요리를 해요. 妈妈做菜。

머리가 아릅니까? 头痛吗?

2) 对 “누구, 무엇, 어디, 언제, 어느”等疑问词为主语的问句进行回答时。

例如:

(1) ㄱ: 누가 왕단 씨입니까? 谁是王丹?

ㄴ: 내가 왕단입니다. 我是王丹。

(2) ㄱ: 누가 진문수 씨입니까? 谁是陈文洙?

ㄴ: 저 사람이 진문수 씨입니다. 那个人是陈文洙。

(3) ㄱ: 이 가방 안에 무엇이 있습니까? 这个包里有什么?

ㄴ: 책하고 노트가 있습니다. 有书和笔记本。

(4) ㄱ: 어디가 아릅니까? 哪儿痛?

ㄴ: 다리가 아픉니다. 腿痛。

(5) ㄱ: 언제가 지영 씨 생일입니까? 志永的生日是哪天?

ㄴ: 오늘이 지영 씨의 생일입니다. 今天是志永的生日。

(6) ㄱ: 어느 것이 민호 씨 책입니까? 哪个是民浩的书?

ㄴ: 이것이 민호 씨 책이에요. 这个是民浩的书。

## 2. -은/는

补助助词“-은/는”接在名词或代词后,使其成为句子的主题。在向别人介绍,说明自己和他人、他物时,用“은”或“는”。“-은/는”与“-이/가”的区别是,当再一次提到在谈话中已提及的对象,并将其做主语时,用“-은/는”。闭音节用“은”,开音节用“는”。这两者的区别是一大难题,应逐步加以解决。

- (1) 나는 진문수입니다. 나는 중국 사람입니다. 학생입니다. 나는 키가 큼니다.  
 我叫陈文洙, 我是中国人, 是学生, 我个子高。
- (2) 여기가 제주도입니다. 제주도는 여자하고 바람하고 돌이 많습니다.  
 这里是济州岛, 济州岛上女人多, 风多, 石头多。
- (3) 문수 씨는 안경을 썼어요. 그렇지만 왕단 씨는 안경을 안 썼어요.  
 文洙戴眼镜, 可王丹不戴眼镜。
- (4) 왕단 씨는 불고기는 좋아해요, 그렇지만 김치는 안 좋아해요.  
 王丹喜欢吃烤肉, 但不喜欢吃泡菜。
- (5) 내 친구는 술을 많이 마셔요. 그렇지만 담배는 안 피워요.  
 我的朋友很爱喝酒, 但不抽烟。
- (6) 어제는 비가 왔습니다. 그렇지만 오늘은 날씨가 좋습니다.  
 昨天下雨了, 但今天天气很好。
- (7) 저기 왕단 씨가 옵니다. 왕단 씨는 한국말을 공부합니다.  
 那边王丹过来了, 王丹学习韩国语。
- (8) 선영 씨가 꽃을 삽니다. 선영 씨는 꽃을 아주 좋아합니다.  
 善英在买花, 善英非常喜欢花。
- (9) A : 세민 씨, 왕단 씨를 알아요?  
 世民, 你认识王丹吗?  
 B : 네, 알아요. 왕단 씨는 내 친구예요. 왕단 씨는 아주 똑똑해요.  
 认识, 王丹是我的朋友, 王丹很聪明。
- (10) A : 상호 씨는 회사원입니까?  
 相浩是公司职员吗?  
 B : 아니요, 상호 씨는 대학원생입니다.  
 不, 相浩是研究生。

### 3. 어느

冠词“어느”用于名词前，要求同类事物中加以确指是哪个。相当于“哪”“哪个”。

例如:

- (1)   ㄱ : 어디 가요? 去哪儿?  
      ㄴ : 백화점에 가요. 去商店。  
      ㄱ : 어느 백화점에 가요? 去哪个商店?  
      ㄴ : 롯데 백화점에 가요. 去乐天百货店。
- (2)   ㄱ : 커피, 콜라, 주스, 맥주가 있어요.  
      어느 것을 마실래요?  
      有咖啡、可乐、桔子汁、啤酒, 您想喝什么?  
      ㄴ : 커피를 주세요. 请给我咖啡。
- (3)   ㄱ : 왕단 씨는 어느 나라 사람이에요? 王丹是哪国人?  
      ㄴ : 중국 사람이에요. 是中国人。
- (4)   ㄱ : 2시에 지하철역에서 만납시다. 两点在地铁站见。  
      ㄴ : 어느 지하철역에서 만날까요? 在哪个地铁站见?
- (5)   ㄱ : 오늘은 어느 쪽으로 갈까요? 今天去哪儿?  
      ㄴ : 먼저 학교 쪽으로 갑시다. 先去学校吧。
- (6)   ㄱ : 어느 계절을 좋아합니까? 你喜欢哪一个季节?  
      ㄴ : 나는 봄을 좋아합니다. 我喜欢春天。

### 4. -(으)러 가다

接在动词词干后，表示动作的目的。常与“가다, 오다, 다니다”等趋向动词连用。闭音节用“-으러 가다”，开音节用“-러 가다”。

例如:

- (1)   ㄱ : 어디에 가요? 去哪儿?

- ㄴ : 학교에 공부하러 가요. 去学校学习。
- (2) ㄱ : 한국에 왜 왔습니까? 为什么来韩国?  
 ㄴ : 한국말 배우러 왔어요. 来学韩语。
- (3) ㄱ : 오늘 저녁에 영화 보러 갑시다. 今天晚上去看电影吧。  
 ㄴ : 미안해요. 약속이 있어요. 对不起, 我有约会。
- (4) ㄱ : 어디에 가요? 去哪儿?  
 ㄴ : 머리를 자르러 가요. 去理发。
- (5) ㄱ : 이번 주말에 같이 놀러 갑시다.  
 这个周末我们一起玩去吧。  
 ㄴ : 좋습니다. 好啊。
- (6) ㄱ : 저녁 먹으러 안 갈래요? 不去吃晚饭吗?  
 ㄴ : 좋아요. 나도 지금 배가 고파요.  
 去, 我现在也饿了。
- (7) ㄱ : 요즘 뭘 해요? 最近在干什么?  
 ㄴ : 수영 배우러 다녀요. 在学游泳。

## 5. “ㅂ” 不规则音变。

词干以收音“ㅂ”结尾的大部分形容词及个别动词, 后面连接元音时, ㅂ变为“우”或“오”。其中“돕다”, “곱다”和“-아요, -았어요”连用时, 变为“도와요, 도왔어요”和“고와요, 고왔어요”。除此之外, 其它“ㅂ”类不规则词都接“-어요”和“-었어요”。

这一类不规则词有: 춥다, 덥다, 어렵다, 쉽다, 뜨겁다, 차갑다, 가깝다, 아름답다, 무겁다, 가볍다, 맵다, 톱다等。

例如:

- (1) 날씨가 추워요. 天气冷。

- (2) 한국의 여름은 아주 더워요. 韩国的夏天很热。
- (3) 한국말은 어려워요. 韩国语很难。
- (4) 커피가 뜨거워요. 조금 후에 드세요.  
咖啡还很热, 等一会再喝。
- (5) 설악산이 가까워요? 雪岳山近吗?
- (6) 김치가 매워요. 泡菜辣。
- (7) 지영 씨 옷이 참 고와요. 志永的衣服非常漂亮。
- (8) 도와 주셔서 감사합니다. 多谢您的帮助。

#### 四、练习

##### 1. 用“-이, -가, -은, -는”填空。

- (1) 나\_\_ 대만 사람입니다. 대만에서 왔습니다. 나\_\_ 지금 대학에서 한국말을 배웁니다.
- (2) 한국\_\_ 가을에 날씨가\_\_ 좋습니다.
- (3) 오늘 저녁에 시간\_\_ 있습니까?
- (4) 나는 여름\_\_ 좋아요. 그렇지만 겨울\_\_ 싫어요.
- (5) ㄱ: 누가 박홍단 씨입니까?  
 ㄴ: 내\_\_ 박홍단입니다.
- (6) ㄱ: 어느 것\_\_ 왕단 씨의 책입니까?  
 ㄴ: 저것\_\_ 왕단 씨의 책입니다.
- (7) ㄱ: 서울 병원\_\_ 어디에 있어요?  
 ㄴ: 서울 병원\_\_ 은행 뒤에 있어요.
- (8) ㄱ: 어디\_\_ 아파요?  
 ㄴ: 머리\_\_ 아파요.
- (9) ㄱ: 수민 씨를 알아요?  
 ㄴ: 네, 수민 씨\_\_ 내 친구예요.

- (10) A: 오늘 영민 씨 \_ 옵니까?  
 B: 아니요, 영민 씨 \_ 안 옵니다.

2. 仿照例子进行对话练习。

- 例如: A: 어디에 가요?  
 B: 여의도에 가요.  
 A: 뭐 하러 가요?  
 B: 자전거를 타러 가요.

- |         |         |
|---------|---------|
| (1) 다방  | (5) 도서관 |
| (2) 서점  | (6) 공원  |
| (3) 미장원 | (7) 우체국 |
| (4) 은행  | (8) 대사관 |

3. 用下列单词以“-아요/어요”的正确形式填空。

출다, 덥다, 어렵다, 쉽다, 뜨겁다, 차갑다,  
 가깝다, 아름답다, 맵다

- (1) A: 김치 맛이 어때요?  
 B: \_\_\_\_\_
- (2) A: 집이 학교에서 멀어요?  
 B: 아니요, \_\_\_\_\_
- (3) A: 한국의 겨울 날씨는 어떻습니까?  
 B: \_\_\_\_\_
- (4) A: 나는 장미꽃을 좋아합니다.  
 B: 장미꽃은 \_\_\_\_\_

(5) ㄱ : 한국말이 어렵지 않습니까?

ㄴ : \_\_\_\_\_

(6) ㄱ : 왜 커피를 안 드세요? 빨리 드세요.

ㄴ : 커피가 \_\_\_\_\_

#### 4. 仿照例句，用“어느”进行对话练习。

例如： (꽃집, 장미/카네이션/튤립)

ㄱ : 아내의 생일이에요, 꽃을 선물하고 싶어요.

ㄴ : 장미하고 카네이션하고 튤립이 있어요.

어느 꽃을 사고 싶어요?

ㄱ : 장미꽃을 주세요.

(1) 옷 가게, 청바지/치마/스웨터

(2) 관광회사, 설악산/제주도/경주

(3) 장난감 가게, 비행기/인형/로봇

(4) 식당, 냉면/설렁탕/불고기

#### 5. 回答下列问题。

(1) 여러분 나라의 봄 날씨는 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

여러분 나라의 사람들은 봄에 무엇을 합니까?

\_\_\_\_\_

(2) 여러분 나라의 여름 날씨는 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

여러분 나라의 사람들은 여름에 무엇을 많이 합니까?

\_\_\_\_\_

(3) 여러분 나라의 가을 날씨는 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

여러분 나라의 사람들은 가을에 무엇을 많이 합니까?

\_\_\_\_\_

(4) 여러분 나라의 겨울 날씨는 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

여러분 나라의 사람들은 겨울에 무엇을 많이 합니까?

#### 6. 朗讀下文，回答問題。

한국에는 봄, 여름, 가을, 겨울 네 계절이 있습니다. 이 네 계절은 날씨와 기후가 많이 다릅니다. 봄은 아주 따뜻합니다. 꽃이 많이 피니다. 아름답습니다. 한국의 여름은 아주 덥습니다. 그리고 비도 많이 옵니다. 사람들이 바다에 수영하러 갑니다. 여름에 사람들은 삼계탕과 수박을 많이 먹습니다. 한국의 가을도 참 아름답습니다. 하늘이 높습니다. 경치가 좋습니다. 설악산과 내장산의 단풍은 유명합니다. 사람들이 여행을 많이 합니다. 한국의 겨울은 아주 춥습니다. 눈이 옵니다. 바람도 많이 불니다.

(1) 한국에는 몇 개의 계절이 있습니까?

(2) 한국의 봄 날씨는 어떻습니까?

(3) 한국의 여름 날씨는 어떻습니까?

(4) 한국 사람들은 여름에 무엇을 많이 먹습니까?

(5) 어느 계절에 여행을 많이 합니까?

(6) 설악산과 내장산이 무엇이 유명합니까?

(7) 한국의 겨울 날씨는 어떻습니까?

#### 7. 写一段话，描述您所在国家的季节与天气情况。

## 8. 将下列句子译成韩语。

- (1) 头痛吗? 休息一会儿吧。
- (2) 谁在那个教室里?
- (3) 这里是雪岳山。雪岳山的景色很美。
- (4) 王丹是哪个学校的学生?
- (5) 我昨天去图书馆学习了。

## 五、补充单词

가깝다 (形) 近	가볍다 (形) 轻, 轻松
가을 (名) 秋天	경치 (名) 景色, 景致
관광회사 (名) 旅行社	기분이 좋다 (词组) 情绪好
기후 (名) 气候	김치 (名) 泡菜
내장산 (名) 内藏山	높다 (形) 高
단풍 (名) 丹枫, 红叶	담배를 피우다 (词组) 抽烟
대만 (名) 台湾	대사관 (名) 大使馆
대학원생 (名) 研究生	돌 (名) 石头
돕다 (他) 帮助	똑똑하다 (形) 聪明
뜨겁다 (形) 热, 烫	로봇 (名) 机器人
맵다 (形) 辣	무겁다 (形) 重, 沉
바다 (名) 海	바람 (名) 风
비 (名) 雨	비행기 (名) 飞机
삼계탕 (名) 参鸡汤	수박 (名) 西瓜
쉽다 (形) 容易	안경을 쓰다 (词组) 戴眼镜
약속 (名) 约会, 约定	어렵다 (形) 困难
요리하다 (自) 做菜	유명하다 (形) 有名
인형 (名) 布娃娃, 洋娃娃	장미 (名) 玫瑰

주스 (名) 果汁, 汁

차갑다 (形) 凉

키가 크다 (词组) 个子高

회사원 (名) 公司职员

지하철역 (名) 地铁站

카네이션 (名) 康乃馨

튤립 (名) 郁金香

## 제 21 과

# 순 서

### 一、课文

(1)

김지영 : 홍단 씨, 언제 한국에 왔어요?

홍 단 : 두 달 전에 왔어요.

김지영 : 한국에 오기 전에 무엇을 했어요?

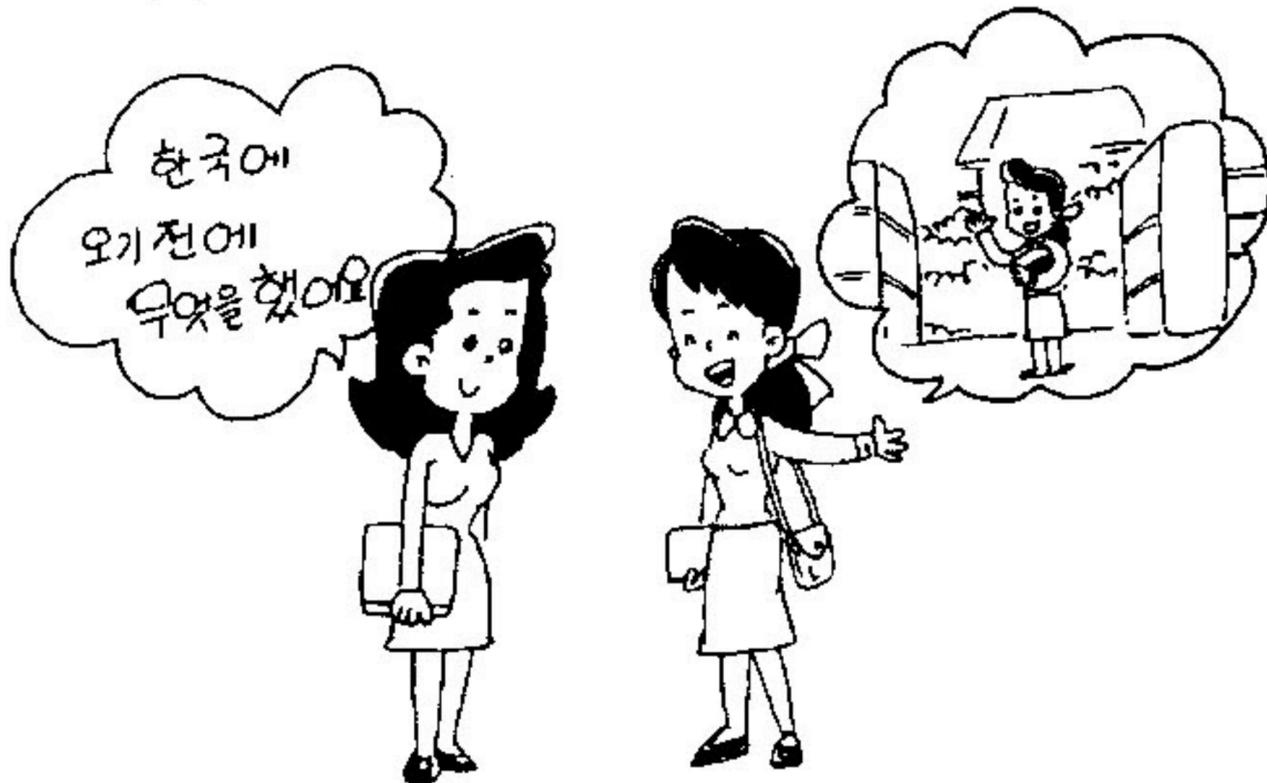
홍 단 : 북경대학에 다녔어요.

김지영 : 한국에서 얼마나 있을 거예요?

홍 단 : 1년 반 있을 거예요.

김지영 : 중국에 돌아간 후에는 무엇을 할 거예요?

홍 단 : 취직을 할 거예요.



(2)

왕 룡 : 문수 씨, 오늘 오후에 뭐 할 거예요?

진문수 : 오늘이 홍단 씨 생일이예요. 그래서 홍단 씨 집에 갈 거예요.

왕 룡 : 그래요? 나도 홍단 씨 집에 갈 거예요.

진문수 : 그런데 생일 선물을 샀어요?

왕 룡 : 수업이 끝난 후에 살 거예요.

진문수 : 그러면 홍단 씨 집에 가기 전에 같이 선물을 사러 갑시다.

(3)

김영호 씨는 매일 일찍 일어납니다. 아침을 먹기 전에 운동을 하고 샤워를 합니다. 그리고 아침을 먹고 신문을 봅니다. 8시쯤 회사에 갑니다. 열심히 일을 하고 저녁 6시에 퇴근합니다. 퇴근한 후에 외국어를 배우러 학원에 갑니다. 그리고 저녁 9시쯤 집에 돌아옵니다. 집에서 저녁을 먹고 텔레비전을 봅니다. 그리고 1시간쯤 책을 읽고 갑니다.

## 二、单 词

순서 (名) 顺序	-기 전에 (惯用型) 在...之前
얼마나 (副) 多么...啊	돌아가다 (自) 回去
-(으)ㄴ 후에 (惯用型) 在...之后	
취직하다 (自) 就职	
그래요? (常用语) 是吗?	수업 (名) 授课
매일 (名) 每天	샤워하다 (自) 淋浴
저녁 (名) 傍晚	퇴근하다 (自) 下班
외국어 (名) 外语	학원 (名) 学院
-쯤 (名) 左右	

## 【发 音】

끝나다 [꾼나다]

읽고 [일꼬]

## 三、基本语法

### 1. -(으)ㄴ 후에, -(으)ㄴ 다음에

用于动词之后，表示“在…之后”的意思。

例如:

- (1) ㄱ: 도착한 후에 전화하겠습니다.  
到了之后，我会打电话的。  
      ㄴ: 네, 꼭 전화하십시오.  
      对，一定要来电话啊。
- (2) ㄱ: 식사한 후에 이 약을 드십시오.  
请饭后服用这个药。  
      ㄴ: 네, 알겠습니다.  
      好的，知道了。
- (3) ㄱ: 언제 고향에 갈 거예요?  
什么时候回家乡呢?  
      ㄴ: 방학을 한 후에 갈 거예요.  
      放假后回去。
- (4) ㄱ: 오늘 수업이 끝난 후에 뭘 할 거예요?  
今天下课之后干什么?  
      ㄴ: 도서관에 갈 거예요.  
      要去图书馆。
- (5) ㄱ: 점심을 먹은 다음에 이를 닦습니까?  
吃完午饭刷牙吗?  
      ㄴ: 네, 닦습니다.

是的，刷牙。

- (6) A: 그 책을 읽은 후에 이야기해 주십시오.  
看完那本书之后给我讲一讲。  
N: 알겠습니다.  
好的，知道了。

## 2. -기 전에

接在动词词干后，表示“在…之前”。

- (1) A: 자기 전에 무엇을 합니까?  
睡觉前做什么?  
N: 일기를 씁니다.  
写日记。
- (2) A: 손님이 언제 올 거예요?  
客人什么时候来?  
N: 곧 올 거예요. 손님이 오기 전에 빨리 청소하십시오.  
马上就来。客人来之前赶快打扫一下卫生吧。
- (3) A: 한국에 오기 전에 뭘 했습니까?  
来韩国之前是干什么的?  
N: 회사에 다녔습니다.  
在公司上班。
- (4) A: 잊어버리기 전에 쓰십시오.  
趁现在还没忘记，请写下来。  
N: 알겠습니다.  
知道了。
- (5) A: 여기에 살기 전에 어디에 살았습니까?  
来这儿之前住在哪儿？

ㄴ : 인천에 살았습니다.  
住在仁川。

(6) ㄱ : 식기 전에 드십시오.  
趁热吃吧。

ㄴ : 고맙습니다.  
谢谢。

### 3. -고

连结词尾“-고”用于动词, 形容词词干后, 连接两个句子, 表示并列关系。相当于汉语的“…, 还…, 既…又…”。

例如:

나는 어제 영화를 보았습니다. 그리고 (나는) 책을 읽었습니다.  
→ 나는 어제 영화를 보고 책을 읽었습니다.  
我昨天看了电影, 又看了书。

又如:

(1) ㄱ : 진문수 씨는 아침을 먹기 전에 무엇을 합니까?  
陈文洙吃早饭前干什么?

ㄴ : 운동을 하고 신문을 봅니다.  
运动之后看报纸。

(2) ㄱ : 오늘 날씨가 어떻습니까?  
今天天气怎么样?

ㄴ : 바람이 불고 춥습니다.  
既刮风, 又很冷。

(3) ㄱ : 한국의 여름 날씨는 어떻습니까?  
韩国夏天的天气怎么样?

ㄴ : 덥고 습기가 많습니다.  
天气既热又潮湿。

- (4)   ㄱ: 수미 씨 형제들은 무엇을 합니까?  
秀美, 你的兄弟姐妹们是做什么的?  
      ㄴ: 오빠는 의사이고, 동생은 대학생입니다.  
      哥哥是医生, 妹妹是大学生。
- (5)   ㄱ: 일요일에 무엇을 했습니까?  
      星期天干什么了?  
      ㄴ: 청소를 하고 책을 읽었습니다.  
      打扫卫生, 还看了书。
- (6)   ㄱ: 백화점에서 무엇을 샀습니까?  
      在商店里买了什么?  
      ㄴ: 저는 가방을 사고, 리칭 씨는 옷을 샀습니다.  
      我买了包, 李青买了衣服。

#### 4. -(으)니까요?

用于动词、形容词词干后, 在口语中, 用来征询他人的意见。

- (1)   ㄱ: 어디에 갈까요?  
      去哪儿好呢?  
      ㄴ: 설악산에 갑시다.  
      去雪岳山吧。
- (2)   ㄱ: 몇 시에 만날까요?  
      几点见面?  
      ㄴ: 오후 5시에 만납시다.  
      下午 5 点见吧。
- (3)   ㄱ: 이 책을 누구에게 줄까요?  
      这东西送给谁好呢?

- ㄴ : 이세민 씨에게 줍시다.  
给李世民吧。
- (4) ㄱ : 점심에 무엇을 먹을까요?  
中午吃什么呢?  
ㄴ : 냉면이 어떻습니까?  
冷面怎么样?
- (5) ㄱ : 일요일에 등산 갈까요?  
星期天登山怎么样?  
ㄴ : 네, 좋아요.  
好啊。
- (6) ㄱ : 제가 먼저 이야기할까요?  
我先说说怎么样?  
ㄴ : 네, 그렇게 하세요.  
可以, 先说说吧。

## 5. 그래서

表示上下文的因果关系。相当于汉语的“…因而…”, “…, 所以…”。

- (1) 나는 산을 아주 좋아합니다. 그래서 산에 자주 갑니다.  
我非常喜欢山, 所以常去爬山。
- (2) 오늘 늦게 일어났습니다. 그래서 지각을 했습니다.  
今天起晚了, 因而迟到了。
- (3) 감기에 걸렸습니다. 그래서 병원에 갈 겁니다.  
我患感冒了, 所以要去医院。
- (4) 이 책은 아주 재미있습니다. 그래서 여러 번 읽었습니다.  
这本书非常有趣, 所以看了好几遍。

(5) 오늘은 일요일입니다. 그래서 회사에 안 갑니다.

今天是星期天，因而不去公司。

(6) 오래간만에 친구를 만났습니다. 그래서 기분이 좋습니다.

见到了久违的朋友，所以心情很好。

#### 四、练习

1. 下文记录了李世民昨天一天的活动情况，用“- (으)ㄴ 후에”或“-기 전에”的形式将其活动内容正确地填在横线上。

수업이 끝났습니다 → 도서관에서 공부를 했습니다 → 서점에서 소설 책을 한 권 샀습니다 → 기숙사에 왔습니다 → 방을 청소했습니다 → 저녁을 먹었습니다 → 친구에게 편지를 썼습니다 → 책을 읽었습니다 → 잤습니다

이세민 씨는 \_\_\_\_\_ 도서관에서 공부를 했습니다. 그 후에 서점에서 소설 책을 한 권 샀습니다. 그리고 기숙사에 왔습니다. \_\_\_\_\_ 방을 청소했습니다. 그리고 \_\_\_\_\_ 친구에게 편지를 썼습니다. 그리고 \_\_\_\_\_ 책을 읽었습니다.

2. 用“-고”回答下列问题。

(1) 지금 무엇을 하고 싶습니까?

\_\_\_\_\_

(2) 지난 일요일에 무엇을 했습니까?

\_\_\_\_\_

(3) 가족들이 무슨 일을 합니까?

\_\_\_\_\_

(4) 다음 방학 때 무엇을 할 겁니까?

\_\_\_\_\_

(5) 여러분은 누구와 제일 친합니까? 그 친구는 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

(6) 여러분의 고향은 어떻습니까?

\_\_\_\_\_

3. 假定您星期天要和朋友一起玩。那么，请您先仿照例子填写下表，之后用“- (으)니까요?” 句式进行对话练习。

	이세민씨와 약속			
할 일	영화를 보다			
약속 시간	오후 1시			
약속 장소	서울 극장 앞			

4. 完成下列句子。

(1) 감기에 걸렸습니다. \_\_\_\_\_ 약을 안 먹었습니다.

(2) 리칭 씨는 한국말을 열심히 공부합니다. \_\_\_\_\_ 한국말을 아주 잘합니다.

(3) 비가 옵니까? \_\_\_\_\_ 이 우산을 가지고 가십시오.

(4) 어제는 동생의 생일이었습니다. \_\_\_\_\_ 나는 동생에게 선물을 주었습니다.

(5) 우리 가족은 동물을 아주 좋아합니다. \_\_\_\_\_ 우리 집에는 동물이 많습니다.

(6) 어제는 비가 많이 왔습니다. \_\_\_\_\_ 바람이 많이 불었습니다.

5. 在横线上填写适当的内容。

- (1) 지갑을 잃어버렸습니다. 그래서 \_\_\_\_\_
- (2) 비가 옵니다. 그렇지만 나는 우산을 안 가지고 왔습니다. 그래서 \_\_\_\_\_
- (3) 리칭 씨는 아주 친절하고 예쁩니다. 그래서 \_\_\_\_\_
- (4) 살이 많이 찼습니다. 그래서 \_\_\_\_\_
- (5) 어제는 아주 심심했습니다. 그래서 \_\_\_\_\_
- (6) 다음 주에 시험이 있습니다. 그래서 \_\_\_\_\_

6. 用 ‘-(으)ㄴ 후에’ 或 ‘-기 전에’ 的形式回答下列问题。

- (1) 일어난 후에 제일 먼저 무엇을 합니까?  
\_\_\_\_\_
- (2) 학교에 오기 전에 무엇을 합니까?  
\_\_\_\_\_
- (3) 하루에 몇 번, 언제 이를 닦습니까?  
\_\_\_\_\_
- (4) 차를 자주 마십니까? 언제 마십니까?  
\_\_\_\_\_
- (5) 언제 신문을 봅니까?  
\_\_\_\_\_
- (6) 대학교를 졸업한 후에 무슨 일을 하고 싶습니까?  
\_\_\_\_\_

7. 朗读下文，回答问题。

진문수 씨는 지금 서울에서 한국말을 공부합니다. 한국에 오기 전에는 북경에서 대학교에 다녔습니다. 진문수 씨는 지금 학교 근처에서 하

숙을 합니다. 처음에는 대학교 기숙사에 살았습니다. 그렇지만 기숙사에는 외국 사람이 많았습니다. 진문수 씨는 한국말과 한국 문화를 빨리 배우고 싶었습니다. 그래서 하숙집으로 이사했습니다. 하숙집에는 한국 학생이 많습니다. 진문수 씨는 학생들과 이야기를 자주 합니다. 그래서 하숙집으로 이사한 후 진문수 씨는 한국말이 많이 늘었습니다.

- (1) 진문수 씨는 한국에 오기 전에 무엇을 했습니까?
- (2) 진문수 씨는 지금 어디에 삽니까?
- (3) 진문수 씨는 하숙을 하기 전에 어디에서 살았습니까?
- (4) 진문수 씨는 왜 하숙집으로 이사했습니까?

8. 用“- (으)ㄴ 후에” 和“-기 전에” 写一篇短文, 介绍您迄今为止的生活经历。

9. 将下列的句子译成韩语。

- (1) 你大学毕业后想干什么?
- (2) 考试之前请做好准备。
- (3) 我吃完晚饭后看了电视。
- (4) 我最近很忙, 所以没有给你打电话。

## 五、补充单词

꼭 (副) 一定, 必须

방학하다 (自) 放假

곧 (副) 马上, 立刻

잊어버리다 (他) 忘掉

식다 (自) 凉

형제 (名) 兄弟, 姐妹

약 (名) 药

일기 (名) 日记

빨리 (副) 快

인천 (名) 仁川

고맙습니다 (常用语) 谢谢

오빠 (名) 哥哥 (女称)

백화점 (名) 百货店	냉면 (名) 冷面
등산을 가다 (词组) 去登山	먼저 (副) 首先
그렇게 하다 (词组) 那样做	늦게 (副) 迟地
지각하다 (自) 迟到	감기에 걸리다 (词组) 患感冒
병원 (名) 医院	여러 (冠) 许多
오래간만에 (词组) 好久, 久违	기분이 좋다 (词组) 情绪好, 痛快
기숙사 (名) 宿舍	제일 (名) 第一
친하다 (形) 亲密, 亲近	예쁘다 (形) 漂亮
살이 찌다 (词组) 长胖	심심하다 (形) 无聊
하루에 (副) 一天里	근처 (名) 附近
문화 (名) 文化	
-(으)로 이사하다 (惯用型) 搬家至 ...	
늘다 (自) 增长	

## 제 22 과

# 가족 소개

### 一、课文

(1)

이세민 : 왕단 씨, 가족이 모두 몇 명입니까?

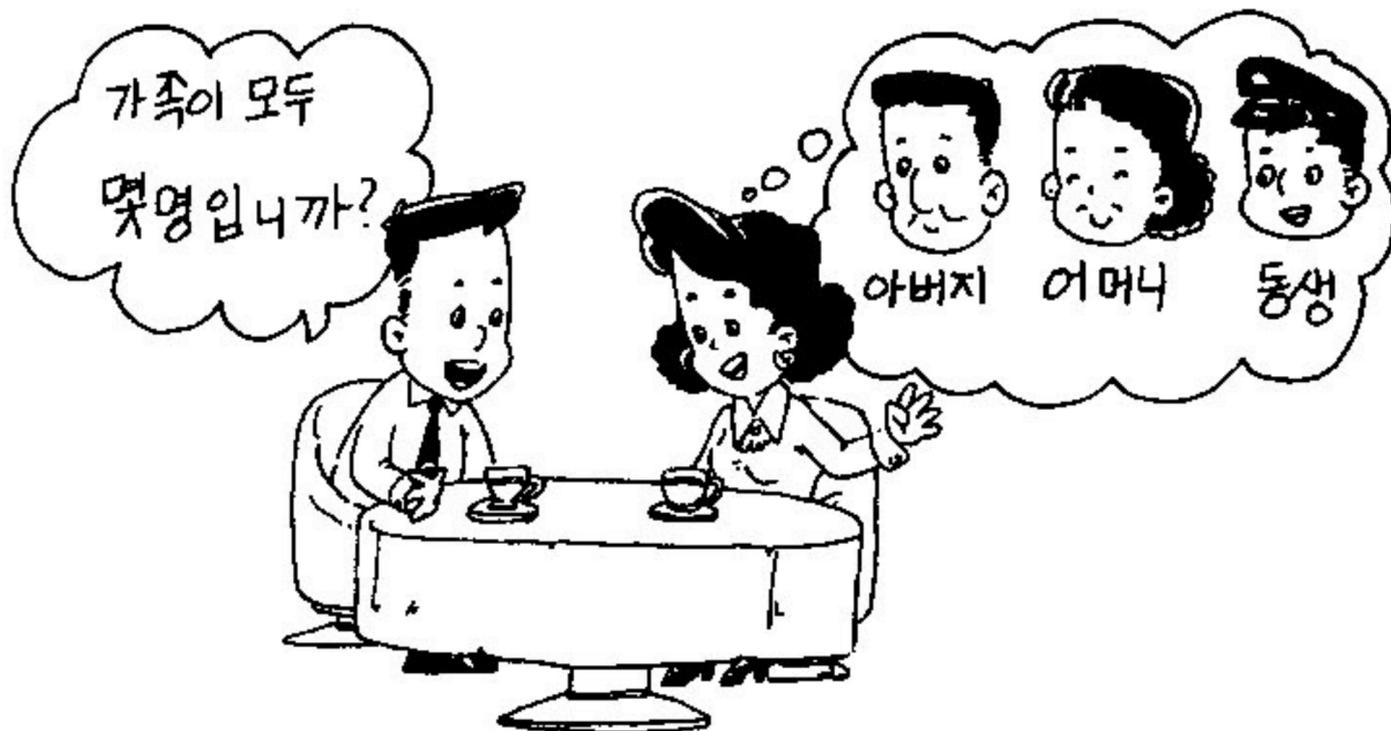
왕 단 : 아버지, 어머니, 동생, 그리고 저, 모두 네 명입니다.

이세민 : 부모님께서서는 무슨 일을 하십니까?

왕 단 : 아버지께서는 회사에 다니시고 어머니께서는 선생님이  
십니다.

이세민 : 동생은 학생입니까?

왕 단 : 네, 고등학교에 다닙니다.



(2)

김영호 : 진문수 씨, 언제 한국에 오셨습니까?

진문수 : 6개월 전에 왔습니다.

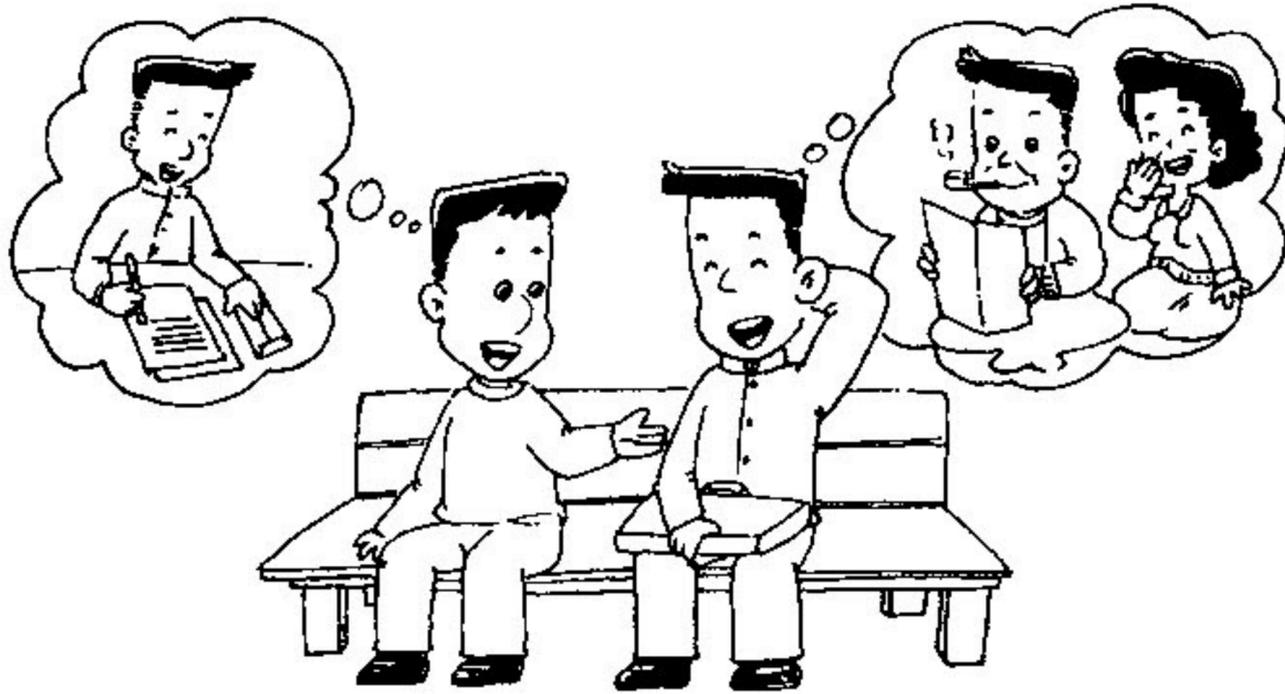
김영호 : 그러면 가족들은 모두 중국에 계십니까?

진문수 : 네, 할머니와 부모님께서 천진에 계십니다.

할아버지께서는 작년에 돌아가셨습니다.

김영호 : 부모님께 자주 편지를 쓰십니까?

진문수 : 네, 자주 편지를 씁니다.



(3)

왕 단 : 성함이 어떻게 되십니까?

조등우 : 조등우입니다.

왕 단 : 가족이 모두 몇 명입니까?

조등우 : 아내와 딸이 하나 있습니다.

왕 단 : 부인께서는 무슨 일을 하십니까?

조등우 : 우체국에 다닙니다.

왕 단 : 지금 어디에서 사십니까?

조등우 : 북경에서 삽니다.

## 二、单词

모두 (副) 全部	부모님 (名) 父母
-께서는 (助) -는的敬体	-(으)시- (尾) 尊敬词尾
계시다 (自) 在 (있다的敬语)	
할머니 (名) 奶奶	천진 (名) 天津
돌아가시다 (自动) 去世 (죽다的敬语)	
-께 (助) (-에게的敬体)	
성함이 어떻게 되십니까? (常用语) 请问您贵姓?	
아내 (名) 妻子	딸 (名) 女儿
부인 (名) 夫人	

### 【发 音】

몇 명 [면명]	작년 [장년]
무슨 일 [무슨닐]	

## 三、基本语法

### 1. -(으)시-

代表句子的主体的人比说话人年纪大或是其上级、长辈时，在词干与词尾中间加主体尊敬词尾“-(으)시-”，表示尊敬。主体尊敬词尾“-(으)시-”与正规的陈述式终结词尾连用时，为“-(으)십니다”或“-(으)셨습니다”，与非正规的陈述式终结词尾连用时，为“-(으)세요”或“-(으)셨어요”。

例如:

오다 → 오 + 시 + 버니다 → 오십니다 来

오 + 시 + 었습니다 → 오시었습니다 → 오셨습니다 来了

오 + 시 + 어요 → 오시어요 → 오세요 请进

읽다 → 읽 + 으시 + 버니다 → 읽으십니다 读

읽 + 으시 + 었습니다 → 읽으시었습니다 → 읽으셨습니다 读了

읽 + 으시 + 어요 → 읽으시어요 → 읽으세요 请读

又如:

(1) A : 무엇을 하십니까?

您在干什么?

B : 편지를 씁니다.

写信。

(2) A : 무엇을 읽으십니까?

您在读什么?

B : 신문을 읽습니다.

读报纸。

(3) A : 오늘 몇 시에 일어나셨습니까?

您今天几点钟起的床?

B : 7시에 일어났습니다.

七点起的床。

(4) A : 어제 오후에 무엇을 하셨습니까?

您昨天下午干什么了?

B : 고등학교 때 친구를 만났습니다.

见了高中时的朋友。

(5) A : 다음 일요일에 뭘 하실 겁니까?

下个星期天您要干什么?

B : 집에서 쉼 겁니다.

在家休息。

- (6) A: 의사이십니까?  
您是医生吗?  
B: 네, 의사입니다.  
是的, 是医生。
- (7) A: 무슨 동물을 좋아하십니까?  
您喜欢什么动物?  
B: 개와 고양이를 좋아해요.  
喜欢狗和猫。
- (8) A: 어제 누구를 만나셨어요?  
您昨天见到谁了?  
B: 친구를 만났어요.  
见到朋友了。

## 2. 敬语 (对上用语)

(1) 为了表示对主语的尊敬, 部分词汇有与其对应的专门表示尊敬的敬语。

있다 → 계시다 (有, 在)	먹다 → 드시다 / 잡수시다 (吃)
말하다 → 말씀하시다 (说)	자다 → 주무시다 (睡)
아프다 → 편찮으시다 (病)	죽다 → 돌아가시다 (死)

(2) 为了表达尊敬, 转换与自己所尊敬的对象相关联的词汇。

例如:

집 → 댁 (家)	말 → 말씀 (话)
이름 → 성함 (名字)	나이 → 연세 (年纪)
생일 → 생신 (生辰)	아내 → 부인 (妻子)

又如:

- (1) A: 부모님께서서는 어디에 계십니까?  
您父母住在哪儿?

- ㄴ : 북경에 계십니다.  
住在北京。
- (2) ㄱ : 어제 회의에서 누가 말했습니까?  
昨天的会上谁发言了?
- ㄴ : 이 선생님께서 말씀하셨습니다.  
李老师。
- (3) ㄱ : 많이 편찮으십니까?  
很不舒服吗?
- ㄴ : 아닙니다. 머리가 조금 아픕니다.  
不, 只是有点头痛。
- (4) ㄱ : 더 드십시오.  
请再多吃点儿。
- ㄴ : 많이 먹었습니다.  
我吃好了。
- (5) ㄱ : 할머니께서는 어디에 계십니까?  
您奶奶住在哪儿?
- ㄴ : 할머니께서는 작년에 돌아가셨습니다.  
奶奶去年去世了。
- (6) ㄱ : 성함이 어떻게 되십니까?  
请问您贵姓?
- ㄴ : 진문수입니다.  
我叫陈文洙。
- (7) ㄱ : 실례지만 연세가 어떻게 되십니까?  
对不起, 请问您多大年纪了?
- ㄴ : 마흔일곱 살입니다.  
47岁。

(8) ㄱ: 부인께서는 무슨 일을 하십니까?

请问夫人做什么工作?

ㄴ: 회사에 다닙니다.

在公司上班。

### 3. 谦语

当听话人是说话人的长辈或上级时,说话人用下面的形式表示自谦,尊敬听话人。

나 → 저 (我)    우리 → 저희 (我们)

“저”与主格助词“-가”连接时,写成“제가”,与属格助词“-의”连接时,写成“저의”或“제”。

例如:

(1) A: 성함이 어떻게 되십니까?

请问您贵姓?

B: 저는 조등우입니다.

我叫赵登禹。

(2) A: 이 일을 누가 하겠습니까?

这事谁来做?

B: 제가 하겠습니다.

我来干。

(3) A: 이 우산이 누구의 것입니까?

这把伞是谁的?

B: 제 것입니다.

是我的。

(4) A: 누가 이 일을 했습니까?

这事是谁干的?

B: 저희가 했습니다.  
是我们干的。

#### 4. -께서, -께서는, -께

1) 当表示主语比说话人地位高时, 不仅谓语要变化, 助词“-이/가”, “-은/는”也要分别转换成“-께서”和“-께서는”。

例如:

(1) A: 아버지께서는 무슨 일을 하십니까?  
令尊做什么工作?

B: 회사에 다니십니다.  
在公司工作。

(2) A: 할머니께서는 뭘 하십니까?  
奶奶在干什么?

B: 방에서 텔레비전을 보십니다.  
在屋里看电视。

(3) A: 진문수 씨께서는 언제부터 한국말을 배우셨습니까?  
陈文洙先生是从什么时候开始学韩语的?

B: 1년 전부터 배웠습니다.  
是从1年前开始的。

(4) A: 이 선생님께서 오셨습니다.  
李老师来了。

B: 어서 들어오십시오, 이 선생님.  
快请进, 李老师。

(5) A: 누가 편지를 보냈습니까?  
谁寄的信?

B: 어머님께서 보내셨습니다.

妈妈寄的信。

- (6) A : 누가 회의에 갈 겁니까?  
谁去开会呢?  
B : 박 선생님께서 가실 겁니다.  
朴老师去。

2) 在使用“-에게 / 한테”的句子中，当“-에게 / 한테”前面的人比主语地位高时，要将“-에게 / 한테”换为“-께”，其后面的谓语，如“주다, 말하다”等也应该换为相应的“드리다”和“말씀드리다”。

例如：

- (1) A : 이 선물을 누구에게 줄 겁니까?  
这件礼物要送给谁?  
B : 할아버지께 드릴 겁니다.  
送给爷爷。
- (2) A : 이 편지를 누구에게 보낼 겁니까?  
这封信要寄给谁?  
B : 어머니께 보낼 겁니다.  
寄给母亲。
- (3) A : 선생님께 누가 말씀 드릴 겁니까?  
谁跟老师说呢?  
B : 김영호 씨가 말씀 드릴 것입니다.  
金英浩跟老师说。
- (4) A : 사장님께 말씀 드렸습니까?  
跟社长说了吗?  
B : 아니오, 아직 말씀 안 드렸습니다.  
还没说。

## 四、练习

### 1. 仿照例子，改换下列单词的形式。

例如: 가다 → 가십니다, 가셨습니다, 가세요, 가셨어요

- |          |            |
|----------|------------|
| (1) 오다 → | (6) 쓰다 →   |
| (2) 보다 → | (7) 보내다 →  |
| (3) 앉다 → | (8) 가르치다 → |
| (4) 입다 → | (9) 전화하다 → |
| (5) 웃다 → | (10) 읽다 →  |

### 2. 仿照例子，改写下列句子。

例如: 할아버지가 책을 읽습니다.

→ 할아버지께서 책을 읽으십니다.

- (1) 어머니가 신문을 봅니다.  
→
- (2) 아버지가 잡니다.  
→
- (3) 할머니는 기분이 좋습니다.  
→
- (4) 박홍단 씨는 중국사람입니다.  
→
- (5) 선생님은 집에 갔습니다.  
→
- (6) 할머니는 집에 있습니다.  
→
- (7) 몇 살입니까?  
→

(8) 생일이 언제입니까?

→

(9) 이름이 뭐예요?

→

(10) 사장님, 일요일에 뭐 할 거예요?

→

(11) 할아버지, 나에게 무슨 말을 했습니까?

→

(12) 왕단 씨 부모는 뭘 합니까?

→

(13) 누가 김 선생님이에요?

→

(14) 선생님이 아직 안 왔어요.

→

(15) 우리 사장님의 아내는 은행에서 일해요.

→

(16) 할아버지, 잘 있어요.

→

(17) 왕룡 씨, 많이 먹으세요.

→

(18) 아저씨, 어제 몇 시간 잤어요?

→

### 3. 仿照例子造句。

例如: 동생 → 아버지, 선물을 주다

동생이 아버지께 선물을 드렸습니다.

(1) 언니 → 할머니, 차를 갖다 주다

---

(2) 나 → 어머니, 꽃을 주다

---

(3) 어머니 → 동생, 말하다

---

(4) 형 → 할아버지, 말하다

---

(5) 아버지 → 할머니, 용돈을 주다

---

(6) 할아버지 → 나, 용돈을 주다

---

4. 将下面文章中需要使用敬语的句子改写为尊敬形式。

우리 가족은 할아버지, 아버지, 어머니, 누나, 동생, 그리고 나 모두 여섯 명입니다. 할아버지는 나이가 많습니다. 그렇지만 아주 건강합니다. 할머니는 작년에 죽었습니다. 아버지와 어머니는 회사에서 일합니다. 누나와 나는 대학교에 다니고, 동생은 고등학교에 다닙니다.

오늘은 일요일입니다. 그래서 가족들이 모두 집에 있습니다. 할아버지는 방에서 잡니다. 아버지는 거실에서 신문을 보고, 어머니는 아버지 옆에서 과일을 깎습니다. 동생은 텔레비전을 봅니다. 누나는 아버지에게 차를 가져다 주고, 동생에게는 우유를 가져다 줍니다. 나는 친구에게 편지를 씁니다.

5. 根据你的家庭情况, 回答下列问题。

(1) 가족이 모두 몇 명입니까?

(2) 부모님께서서는 무슨 일을 하십니까?

- (3) 할아버지, 할머니와 함께 사십니까?
- (4) 형제가 몇 명입니까? 또 형제들은 무슨 일을 합니까?
- (5) 가족들은 어디에 살고 있습니까?

**6. 阅读下文回答问题。**

안녕하세요? 저는 이경민입니다. 지금부터 저희 가족을 소개하겠습니다.

저희 가족은 아버지, 어머니, 형, 저, 여동생, 모두 다섯 명입니다. 아버지께서는 회사에 다니십니다. 아침 일찍부터 저녁까지 열심히 일하십니다. 어머니께서는 작년까지 회사에 다니셨습니다. 그렇지만 지금은 집에 계십니다. 형은 은행에 다닙니다. 형도 아침에 일찍 출근하고, 저녁에 늦게 퇴근합니다. 동생은 고등학생입니다. 저는 대학교 2학년이고, 전공은 경영학입니다. 제 취미는 여행입니다.

- (1) 이경민 씨는 여자입니까, 남자입니까?
- (2) 이경민 씨 부모님께서서는 무슨 일을 하십니까?
- (3) 이경민 씨 형의 직업은 무엇입니까?
- (4) 이경민 씨와 동생은 무슨 일을 합니까?

**7. 请写一段介绍自己家庭的短文，注意敬语的运用。**

**8. 将下列句子译成韩语。**

- (1)爷爷起床了吗?
- (2)奶奶,您昨晚睡得还好吗?
- (3)我把书给了爸爸。
- (4)老师给我们讲课。
- (5)社长,我见到您夫人了。

## 五、补充单词

때 (名) 时候	의사 (名) 医生
잡수시다 (他) 吃 (먹다的敬语)	
말씀하시다 (他) 说 (말하다的敬语)	
주무시다 (自) 睡, 睡觉 (자다的敬语)	
편찮으시다 (形) 病, 生病 (아프다的敬语)	
죽다 (自) 死	
댁 (名) 宅, 府上 (집的敬语)	연세 (名) 年纪 (나이의敬语)
생신 (名) 生日, 寿辰 (생일的敬语)	
실례지만 (常用语) 对不起…	
저희 (代) 我们 (우리의谦语)	들어오다 (自) 进来
드리다 (他) 给 (주다的敬语)	말씀을 드리다 (词组) 禀告, 进言
사장님 (名) 社长	은행 (名) 银行
갖다 주다 (他) 拿给	용돈 (名) 零用钱
건강하다 (形) 健康	깎다 (他) 削
취미 (名) 兴趣, 趣味	

## 제 23 과

# 약 국

### 一、课文

(1)

약 사 : 어서 오십시오. 어디가 편찮으십니까?

진문수 : 감기에 걸렸습니다.

약 사 : 증세가 어떻습니까?

진문수 : 목이 많이 아프고 기침을 합니다.

약 사 : 열도 있습니까?

진문수 : 네, 열도 조금 있습니다.

약 사 : 알겠습니다. 잠깐만 기다리십시오.



(잠시 후)

약사 : 이 약을 드시고 꼭 주무십시오.

그리고 당분간 쉬셔야 합니다. 무리하지 마십시오.

(2)

약사 : 어서 오십시오. 어떻게 오셨습니까?

왕룡 : 배가 많이 아파서 왔습니다.

그리고 어지럽습니다.

약사 : 언제부터 아팠습니까?

왕룡 : 오늘 새벽부터 아팠습니다. 여러 번 토했습니다.

약사 : 어제 저녁에 무슨 음식을 드셨습니까?

왕룡 : 볶음밥과 돼지고기 튀김을 먹었습니다.

약사 : 알겠습니다. 잠깐만 기다리십시오.

(잠시 후)

약사 : 식사를 하시고 30분 후에 이 약을 드십시오.

그리고 오늘은 죽을 드셔야 합니다.

## 二、单 词

약국 (名) 药房

약사 (名) 药剂师

증세 (名) 症状

어떻다 (形) 怎么样

목 (名) 喉咙

아프다 (形) 疼

기침하다 (自) 咳嗽

열 (名) 热, (发)烧

조금 (副) 稍微

잠깐만 (副) 一会儿

꼭 자다 (词组) 好好儿睡

당분간 (名) 暂时, 临时

-어야 하다 (惯用型) 应该...

무리하다 (自) 勉强

-지 마십시오 (惯用型) 请不要...

어떻게 오셨습니까? (常用语) 干什么来了? 有什么事吗?

배 (名) 肚子  
토하다 (他) 呕吐  
볶음밥 (名) 炒饭  
튀김 (名) 油炸食物

어지럽다 (形) 晕, 头昏  
새벽 (名) 清晨, 黎明  
돼지고기 (名) 猪肉  
죽 (名) 粥

### 【发 音】

편찮으십니까 [편차느십니까]  
많이 [마니]

어떻습니까 [어떠습니까]  
어떻게 [어떠케]

## 三、基本语法

### 1. -아/어서

连接词尾“-아/어서”用于动词, 形容词的词干后, 表示原因, 理由。“-아/-어서”不与表示时制的词尾连用, 也不能用于命令句和共动句中。在“名词+이다”后常用“-라서”。相当于汉语的“由于...”, “因为...”。

例如:

(1) ㄱ : 왜 이렇게 늦었습니까?  
怎么这么晚才到?

ㄴ : 길이 막혀서 늦었습니다. 미안합니다.  
堵车, 所以晚了, 对不起。

(2) ㄱ : 오늘 저녁에 같이 식사합시다.  
今天晚上一起吃饭吧。

ㄴ : 미안합니다. 오늘은 약속이 있어서 안 됩니다.  
对不起, 今天有约会, 不行。

(3) ㄱ : 지난 일요일에 뭘 했습니까?  
上个星期天干什么了?

- ㄴ : 피곤해서 하루종일 집에서 쉬었습니다.  
由于很累, 在家里歇了一天。
- (4) ㄱ : 어제 모임에 왜 안 왔습니까?  
为什么没参加昨天的聚会?
- ㄴ : 갑자기 손님이 오셔서 못 갔습니다.  
临时来了客人, 没去成。
- (5) ㄱ : 여행이 재미있었습니까?  
旅行有趣吗?
- ㄴ : 추워서 고생했습니다.  
天太冷, 受了不少罪。
- (6) ㄱ : 어제 오후에 뭐 하셨습니까?  
昨天下午干什么了?
- ㄴ : 오늘이 어머니 생신이라서 선물을 사러 갔습니다.  
今天是母亲的生日, 买礼物去了。

## 2. -아/어야 하다/되다

接在动词或形容词词干后, 表示“应当”, 在口语中常用“-아/어야 되다”。

例如:

- (1) ㄱ : 왕룡 씨, 이야기 좀 합시다.  
王龙, 我们聊聊吧。
- ㄴ : 미안합니다. 약속이 있어서 지금 나가야 합니다.  
对不起, 我还有约会, 现在该走了。
- (2) ㄱ : 내일 세 시까지 와야 됩니까?  
一定要在明天三点前来吗?

ㄴ : 네, 세 시까지 꼭 오십시오.

是的, 一定要在三点前来。

(3) ㄱ : 일요일에 저희 집에 놀러 오십시오.

星期天来我家玩吧。

ㄴ : 미안합니다. 월요일에 시험이 있어서 공부를 해야 합니다.

对不起, 星期一要考试, 我得学习。

(4) ㄱ : 언제까지 이 일을 끝내야 합니까?

这事应该什么时候干完?

ㄴ : 이번 주말까지 끝내야 합니다.

这个周末前一定要干完。

(5) ㄱ : 무역회사에 취직을 하고 싶습니다. 무엇을 잘해야 됩니까?

我想去贸易公司工作, 有什么专长才行呢?

ㄴ : 외국어를 잘해야 됩니다.

得外语好才行。

(6) ㄱ : 축구를 하고 싶습니다. 사람이 많아야 합니까?

我想踢球, 人多才行吗?

ㄴ : 네, 22명이 있어야 합니다.

是的, 得有 22人才行。

### 3. -지 말다

接在动词词干后, 表示“禁止”或“劝阻”。与命令形词尾连用时, 变为“-지 마십시오 (마세요)”, 与共动形词尾连用时, 变为“-지 맙시다 (말아요)”或“-지 말고 ... -(으)십시오/버시다”。

例如:

(1) ㄱ : 목이 너무 아픉니다.

嗓子疼得很。

- ㄴ : 담배를 피우지 마십시오.  
请不要抽烟了。
- (2) ㄱ : 술을 마시고 운전하지 마십시오.  
请不要酒后开车。
- ㄴ : 알겠습니다.  
知道了。
- (3) ㄱ : 내일 몇 시까지 와야 합니까?  
明天几点前来才行呢?
- ㄴ : 3시까지 와야 합니다. 늦지 마십시오.  
三点前一定要来, 请不要晚了。
- (4) ㄱ : 여름방학 때 설악산에 놀러 갑시다.  
暑假我们去雪岳山玩吧。
- ㄴ : 설악산에는 사람이 너무 많습니다. 설악산에 가지 말고 제  
주도에 갑시다.  
雪岳山人太多了, 别去雪岳山, 去济州岛吧。
- (5) ㄱ : 왕룡 씨, 내일 저녁에 술 한잔 합시다.  
王龙, 明天晚上我们一起喝一杯吧。
- ㄴ : 내일은 좀 바쁩니다. 내일 마시지 말고 모레 마십시오.  
明天有点忙, 别明天了, 后天喝吧。
- (6) ㄱ : 이세민 씨, 밖에서 기다리겠습니다. 빨리 나오십시오.  
李世民, 我在外面等您, 请快点出来。
- ㄴ : 기다리지 말고 먼저 가십시오.  
别等了, 您先走吧。

#### 4. 词干元音“\_”音的脱落

词干以“\_”结尾的大部分谓词, 后面接元音“아/어”时, “\_”一般都脱落。当“\_”前面的音节是“ㅏ”或“ㅑ”时, 变为“아”, 当

“\_”的前一个音节是“ㅏ”,“ㅑ”以外的元音或其前面没有其他音节时,变为“어”。

例如: 아프다 → 아파요, 아파서, 아팠어요 (疼)  
기쁘다 → 기뻐요, 기뻐서, 기뻐었어요 (高兴)  
쓰다 → 써요, 써서, 썼어요 (写)

在下列单词中,“\_”通常脱落:

아프다, (배가) 고프다, 바쁘다, 나쁘다, 예쁘다,  
기쁘다, 슬프다, 크다, 쓰다

- (1) ㄱ: 어제 왜 산에 안 갔습니까?  
昨天怎么没登山?  
ㄴ: 다리가 아파서 안 갔습니다.  
腿疼, 所以没去。
- (2) ㄱ: 요즘도 바쁘십니까?  
最近还很忙吗?  
ㄴ: 지난 주까지 바빴습니다. 그렇지만 이번 주는 안 바쁩니다.  
上周一直很忙, 这周不忙了。
- (3) ㄱ: 어디에 갔다오셨습니까?  
去哪了?  
ㄴ: 배가 고파서 밥을 먹으러 식당에 갔다왔습니다.  
肚子饿了, 去食堂吃饭刚回来。
- (4) ㄱ: 홍단 씨, 이 장미꽃을 받으십시오. 예뻐서 샀습니다.  
洪丹, 请收下这玫瑰花吧, 我看到它很漂亮才买的。  
ㄴ: 고맙습니다.  
谢谢。

(5) 가: 어제 고등학교 동창회를 했습니까?

昨天召开高中同学会了吗?

나: 네, 했습니다. 오래간만에 친구들을 만나서 무척 기뻐했습니다.

是的, 与久违的朋友们见面, 非常高兴。

(6) 가: 어제 자기 전에 무엇을 하셨습니까?

昨天睡觉前干什么了?

나: 친구에게 편지를 썼습니다.

给朋友写信了。

## 5. 身体主要部位的名称。

常见的有: 머리 (头), 얼굴 (脸), 눈 (眼睛), 코 (鼻子), 입 (嘴), 귀 (耳朵), 눈썹 (眼眉), 목 (脖子), 팔 (胳膊), 손 (手), 등 (背), 배 (肚子), 허리 (腰), 엉덩이 (臀), 다리 (腿), 발 (脚)

## 四、练习

1. 用“-아/어서”的形式写出产生下列结果的理由。

(1) 감기에 걸렸습니다.

---

---

(2) 배가 아픉니다.

---

---

(3) 약속시간에 1시간 늦었습니다.

---

---

(4) 기분이 무척 좋습니다.

---

---

(5) 피곤합니다.

---

---

(6) 어머니께서 화가 나셨습니다.

---

---

2. 用“-아 / 어야 하다 / 되다”的句型造句。说明遇到下列情况时，应该采取的措施。

- (1) 감기에 걸렸습니다.
- (2) 밤 늦게까지 잠이 안 옵니다.
- (3) 지갑을 잃어버렸습니다.
- (4) 곧 손님이 오실 겁니다.
- (5) 버스에 가방을 두고 내렸습니다.
- (6) 친구를 한 시간 기다렸습니다. 그렇지만 친구가 안 옵니다.

3. 与您同一学校的校友刚刚入学时,为了让他们能愉快而充实地度过美好的大学时光,您提出了一些忠告。请用“- (으)십시오”, “-지 말고 ~ - (으)십시오”, “-지 마십시오”等句型写明该做哪些事, 不该做哪些事。

- (1) \_\_\_\_\_
- (2) \_\_\_\_\_
- (3) \_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_

(5) \_\_\_\_\_

(6) \_\_\_\_\_

#### 4. 用下列单词的正确形式选词填空。

슬프다, 아프다, 크다, 쓰다, 예쁘다, 바쁘다, 나쁘다, 기쁘다

(1) 어제는 소설을 읽었습니다. 그 소설이 너무 \_\_\_\_\_ 올었습니다.

(2) 지난 주에 설악산에 갔다왔습니다. 그런데 날씨가 무척 \_\_\_\_\_ .  
비가 오고 바람이 많이 불었습니다.

(3) 너무 \_\_\_\_\_ 오랫동안 친구를 못 만났습니다.

(4) 어제 부모님께 편지를 \_\_\_\_\_ .

(5) 오늘 성적표를 받았습니다. 성적이 좋아서 무척 \_\_\_\_\_ .

(6) 아침부터 머리가 \_\_\_\_\_ 약을 먹고 하루종일 잤습니다.

#### 5. 根据下列场景，进行对话练习。

(1) ㄱ : 감기에 걸려서 머리가 아프고 열이 있습니다. 기침은 안 합니다. 약국에 가서 약사에게 이야기하십시오.

ㄴ : 약사입니다. 환자에게 물어보고 약을 주십시오.

(2) ㄱ : 밥을 급하게 먹어서 배가 많이 아픉니다. 약사에게 이야기 하십시오.

ㄴ : 약사입니다. 환자에게 물어 보고 약을 주십시오.

(3) ㄱ : 어제 이사를 했습니다. 무척 피곤하고 어깨와 허리가 많이 아픉니다.

ㄴ : 친구가 많이 아픈 것 같습니다. 친구에게 충고해 주십시오.

(4) ㄱ : 어제는 몸이 아파서 학교에 못 왔습니다. 선생님께 이유를 설명하십시오.

ㄴ : 선생님입니다. 어제 학생 한 명이 학교에 안 왔습니다. 그 학생에게 이유를 물어 보십시오.

**6. 朗读下文，回答问题。**

왕단 씨는 며칠 전부터 기침을 했습니다. 그런데 어제 아침부터 목도 아프고 머리도 아팠습니다. 그래서 왕단 씨는 아침에 선생님께 전화를 했습니다. “선생님, 죄송합니다. 감기에 걸려서 학교에 못 가겠습니다.” 선생님께 전화를 한 후에 왕단 씨는 약을 사러 약국에 갔습니다. 약사에게 “머리와 목이 아프고 열이 있습니다. 기침도 하고 콧물도 납니다.” 라고 이야기를 했습니다. 약사는 왕단 씨에게 약을 세 봉지 주었습니다. 그리고 “이 약을 드시고 꼭 쉬셔야 합니다.” 라고 말했습니다. 왕단 씨는 집에 가서 약을 먹고 하루종일 잤습니다. 지금은 몸이 괜찮습니다.

- (1) 왕단 씨는 어제 왜 선생님께 전화를 했습니까?
- (2) 왕단 씨는 어떻게 아팠습니까?
- (3) 왕단 씨는 어제 선생님께 전화를 한 후에 무엇을 했습니까?
- (4) 약사가 왕단 씨에게 어떻게 말했습니까?

**7. 您有过生病的经历吗？请写一段话，描述您当时的情况。**

**8. 将下列句子译成韩语。**

- (1) 路上堵车来晚了。
- (2) 你应该早点离家。
- (3) 不要酒后驾车。
- (4) 今天是星期天，街上人很多。
- (5) 我们都不要去了。

## 五、补充单词

이렇게 (副) 这样地	늦다 (形) 晚, 迟
길이 막히다 (词组) 堵车	미안하다 (形) 对不起, 抱歉
안 되다 (自) 不行	모임 (名) 聚会
갑자기 (副) 突然	고생하다 (自) 受苦
나가다 (自) 出去	주말 (名) 周末
축구 (名) 足球	운전하다 (他) 驾驶
밖 (名) 外面	(배가) 고프다 (形) (肚子) 饿
나쁘다 (形) 坏, 不好	기쁘다 (形) 高兴
슬프다 (形) 悲伤	크다 (形) 大
지난 过去的	이번 (名) 这次
갔다오다 (自) 去一趟	장미꽃 (名) 玫瑰, 蔷薇
동창회 (名) 同学会	화가 나다 (词组) 生气, 恼火
두고 내리다 (词组) 把东西忘在车上下了车	오랫동안 (名) 很长时间
울다 (自) 哭	받다 (他) 接受
성적표 (名) 成绩表	못 (名) 钉子
하루종일 (名) 一整天	봉지 (名) 纸袋
콧물이 나다 (词组) 流鼻涕	
괜찮다 (形) 不错, 可以, 不要紧	

## 제 24 과

# 차타기 교통

### 一、课文

(1)

홍 단 : 정희 씨, 학교에 어떻게 와요?

정 희 : 버스를 타고 와요.

홍 단 : 버스를 갈아타고 와요?

정 희 : 네, 동대문에서 버스를 갈아타고 와요.

홍 단 씨는 어떻게 와요?

홍 단 : 저는 학교 근처에 살아요.

집에서 학교까지 아주 가까워요. 그래서 걸어와요.



정 희 : 걸어서 얼마나 걸려요?

홍 단 : 15분쯤 걸려요.

(2)

왕 룡 : 서울 극장에 가고 싶습니다. 어떻게 가야 합니까?

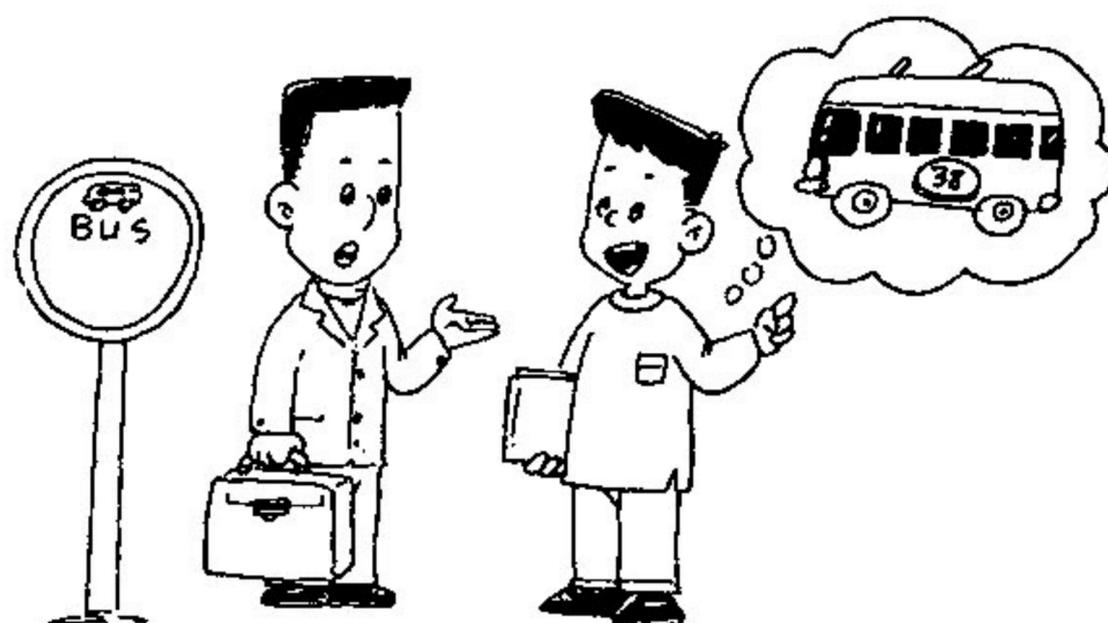
박민수 : 학교 앞에서 38번 버스를 타십시오.

왕 룡 : 어디에서 내려야 합니까?

박민수 : 종로 3가에서 내리십시오.

왕 룡 : 여기에서 종로 3가까지 시간이 얼마나 걸립니까?

박민수 : 버스로 20분 정도 걸립니다.



(3)

진문수 : 잠실 운동장에 어떻게 가야 돼요?

김지영 : 먼저 학교 앞에서 28번 버스를 타세요.

그리고 동대문 운동장에서 지하철로 갈아타세요.

진문수 : 학교 앞에서 동대문 운동장까지 멀어요?

김지영 : 아니요, 가까워요.

진문수 : 몇 정류장 가야 돼요?

김지영 : 네 정류장 가야 돼요.

## 二、单 词

교통 (名) 交通	차 타기 (词组) 乘车
어떻게 (副) 怎么样, 怎样	갈아타다 (他) 换乘
걸어오다 (自) 走来	걸어서 走着, 步行
걸리다 (自) 花费 (时间)	서울 (名) 汉城
내리다 (自, 他) 下, 降落	종로 3가 (名) 钟路三街
잠실 운동장 (名) 蚕室体育场	멀다 (形) 远
정류장 (名) 公共汽车站	

### 【发 音】

어떻게 [어떠케]	종로 [종노]
정류장 [정뉴장]	

## 三、基本语法

1. (交通工具) + -을/를 타고 가다/오다  
(交通工具) + -(으)로 가다/오다

“-을/를 타다”接在表示交通工具的名词后,表示“乘用...”。要表达运用某种交通工具去某地这一含义时,用“-을 타고 가다/오다”这一句式,“- (으)로 가다/오다”与“-을 타고 가다/오다”意义相同。

例如:

- (1) ㄱ: 집에서 학교까지 뭘 타고 옵니까?  
从家到学校坐什么车来?  
    ㄴ: 버스를 타고 옵니다.  
    乘公共汽车来。
- (2) ㄱ: 시내에 가고 싶습니다. 뭘 타야 합니까?  
我想去城里,坐什么车好呢?

ㄴ : 지하철을 타십시오.  
请坐地铁吧。

(3) ㄱ : 한국에 뭘 타고 왔습니까?  
您怎么来韩国的?

ㄴ : 비행기를 타고 왔습니다.  
坐飞机来的。

(4) ㄱ : 회사에 버스로 옵니까?  
您坐公共汽车来公司吗?

ㄴ : 아닙니다. 걸어서 옵니다.  
不, 走着来的。

(5) ㄱ : 택시를 타고 갑시다.  
我们坐出租车去吧。

ㄴ : 길이 많이 막힙니다. 지하철로 갑시다.  
老是堵车, 我们还是坐地铁吧。

(6) ㄱ : 내일 부산에 갈 겁니다.  
我明天要去釜山。

ㄴ : 기차를 타고 갈 겁니까?  
坐火车去吗?

2. (交通工具) + -을/를 갈아타다

(交通工具) + -(으)로 갈아타다

“갈아타다”是“换车, 倒车, 换乘”的意思。“-을/를 갈아타다”指换乘同一种交通工具。而“-(으)로 갈아타다”则是两种不同的交通工具之间的转换。

例如:

(1) ㄱ : 학교에 버스를 한 번 타고 옵니까?

乘公共汽车来学校不用换车吗?

ㄴ : 아니오, 시청 앞에서 버스를 갈아탑니다.  
不行, 在市政府前面要换车。

(2) ㄱ : 서울역에 가고 싶습니다. 어디에서 버스를 갈아타야 합니까?  
我想去汉城火车站, 请问在哪儿换公共汽车?

ㄴ : 종로 1가에서 버스를 갈아타야 합니다.  
在钟路 1街换车。

(3) ㄱ : 잠실운동장에 가고 싶습니다. 어떻게 가야 합니까?  
我想去蚕室运动场, 请问应该怎么走?

ㄴ : 학교 앞에서 버스를 타십시오. 그리고 동대문운동장에서  
지하철로 갈아타십시오.  
请在学校前乘公共汽车, 然后在东大门运动场换乘地铁。

(4) ㄱ : 서울에서 런던까지 바로 갑니까?  
从汉城可以直达伦敦吗?

ㄴ : 아니오, 도쿄에서 다른 비행기로 갈아탑니다.  
不行, 得在东京换乘飞机。

(5) ㄱ : 회사에 어떻게 옵니까?  
您怎么来公司?

ㄴ : 먼저 집 앞에서 버스를 탑니다. 그리고 서울우체국 앞에서  
지하철로 갈아탑니다.  
先在我家前面坐公共汽车, 然后在汉城邮局前换乘地铁。

(6) ㄱ : 경복궁에 가고 싶습니다. 어떻게 가야 합니까?  
我想去景福宫, 该怎么去呢?

ㄴ : 먼저 30번 버스를 타십시오. 그리고 종로 3가에서 154번  
버스로 갈아타십시오.  
先乘 30路汽车, 然后在钟路 3街换乘 154路汽车。

### 3. -에서

用于表示场所的名词后，表示出发地点。“에서”还常与表示到达地点的“까지”连用，构成“-에서 …-까지”的结构，相当于“从…到…”。

例如：

(1) ㄱ : 어디에서 왔습니까?

你从哪儿来？

ㄴ : 중국에서 왔습니다.

从中国来。

(2) ㄱ : 일본에서 왔습니까?

是从日本来的吗？

ㄴ : 네, 일본에서 왔습니다.

是的，是从日本来的。

(3) ㄱ : 집에서 학교까지 가까워요?

从家到学校近吗？

ㄴ : 아니요, 좀 멀어요.

不，比较远。

(4) ㄱ : 회사에 뭘 타고 와요?

平常坐什么车来公司？

ㄴ : 집에서 시청 앞까지 버스를 타고 와요. 거기에서 지하철로  
갈아타요.

从家到市政府坐公共汽车，再从那儿换乘地铁。

(5) ㄱ : 고향에 어떻게 갈 겁니까?

怎么回老家呢？

ㄴ : 북경까지 비행기를 타고 갈 겁니다. 그리고 북경에서 고향  
까지 기차를 타고 갈 겁니다.

坐飞机到北京，再从北京坐火车回老家。

- (6) A : 부산에서 여기까지 뭘 타고 왔어요?  
从釜山坐什么车到这儿来的?  
L : 고속버스를 타고 왔어요.  
坐高速长途汽车来的。

#### 4. (时间) 걸리다

用于表示时间的名词后，表示做某事所需要的时间。

例如:

- (1) A : 집에서 학교까지 얼마나 걸립니까?  
从家到学校要多长时间?  
L : 30분쯤 걸립니다.  
大约 30 分钟。
- (2) A : 여기서 지하철역까지 가깝습니까?  
从这儿到地铁站近吗?  
L : 네, 걸어서 5분쯤 걸립니다.  
很近，走着去大概 5 分钟就到了。
- (3) A : 집에서 회사까지 얼마나 걸립니까?  
从家里到公司大概需要多长时间?  
L : 버스로 20분쯤 걸립니다.  
坐公共汽车大概 20 分钟。
- (4) A : 북경에서 서울까지 몇 시간 걸립니까?  
从北京到汉城大概需要几个小时?  
L : 비행기로 2시간쯤 걸립니다.  
坐飞机大概两个小时。
- (5) A : 서울에서 부산까지 기차로 몇 시간 걸립니까?  
坐火车从汉城到釜山大概需要几小时?

ㄴ : 5시간 정도 걸립니다.

大概 5 个小时。

(6) ㄱ : 중국 동북에서 남방까지 기차로 며칠 걸립니까?

坐火车从中国的东北到南方需要几天时间?

ㄴ : 오일 걸립니다.

五天。

#### 四、练习

1. 仿照例子，先连接两组单词，然后造句。说明去某地所使用的交通工具。

ㄱ	ㄴ
상해	비행기
북경	자동차
계림	고속버스
한국	자전거
베트남	배
홍콩	기차
미국	택시
티벳	오토바이

例如:

나는 비행기를 타고 홍콩에 가고 싶습니다.

(1) (4)

(2) (5)

(3) (6)

2. 用“-을/를”和“- (으)로”选择填空。

- (1) 나는 버스 \_\_\_\_\_ 두 번 타고 학교에 옵니다. 시청 앞에서 버스 \_\_\_\_\_  
    같이 탑니다.
- (2) 나는 학교에 자전거 \_\_\_\_\_ 타고 옵니다.
- (3) 지난 방학 때 할아버지 댁에 갔습니다. 먼저 기차 \_\_\_\_\_ 탔습니  
    다. 그 다음에 상해에서 기차 \_\_\_\_\_ 같이 탔습니다.
- (4) 나는 어제 늦게 일어났습니다. 그래서 택시 \_\_\_\_\_ 회사에 갔습니다.
- (5) 나는 전에 한국에 비행기 \_\_\_\_\_ 타고 갔습니다. 다음에는 배 \_\_\_\_\_  
    가고 싶습니다.
- (6) 먼저 28번 버스 \_\_\_\_\_ 타십시오. 그리고 종로 3가에서 지하철 \_\_\_\_\_  
    같이 타십시오.

3. 选择填空。

-에서, -부터, -까지, -에

- (1) ㄱ: 집 \_\_\_\_\_ 학교 \_\_\_\_\_ 멀어요?  
    ㄴ: 아니요, 가까워요.
- (2) ㄱ: 수업이 매일 있습니까?  
    ㄴ: 아닙니다. 월요일 \_\_\_\_\_ 금요일 \_\_\_\_\_ 있습니다.
- (3) ㄱ: 여기 \_\_\_\_\_ 롯데호텔 \_\_\_\_\_ 뭘 타고 가요?  
    ㄴ: 버스를 타고 가요.
- (4) ㄱ: 점심을 언제 먹었습니까?  
    ㄴ: 1시 \_\_\_\_\_ 먹었습니다.
- (5) ㄱ: 어제 오후에 뭘 했습니까?  
    ㄴ: 2시 \_\_\_\_\_ 5시 \_\_\_\_\_ 공부를 했습니다. 그리고 6시 \_\_\_\_\_ 친  
    구를 만났습니다.

- (6) ㄱ: 서울 \_\_\_ 제주도 \_\_\_ 비행기를 타고 갔습니까?  
 ㄴ: 아니요, 부산 \_\_\_ 기차를 타고 갔습니다. 그리고 부산 \_\_\_  
 제주도 \_\_\_ 배를 타고 갔습니다.

#### 4. 仿照例子编写对话。

例如:

집-학교, 버스/30분

ㄱ: 집에서 학교까지 버스로 얼마나 걸립니까?

ㄴ: 30분쯤 걸립니다.

(1) 북경-상해, 기차/15시간

ㄱ:

ㄴ:

(2) 북경-서울, 비행기/2시간

ㄱ:

ㄴ:

(3) 서울-부산, 고속버스/5시간

ㄱ:

ㄴ:

(4) 집-학교, 자전거/15분

ㄱ:

ㄴ:

(5) 서울-인천, 자동차/1시간

ㄱ:

ㄴ:

(6) 부산-제주도, 배/6시간

ㄱ :  
 ㄴ :

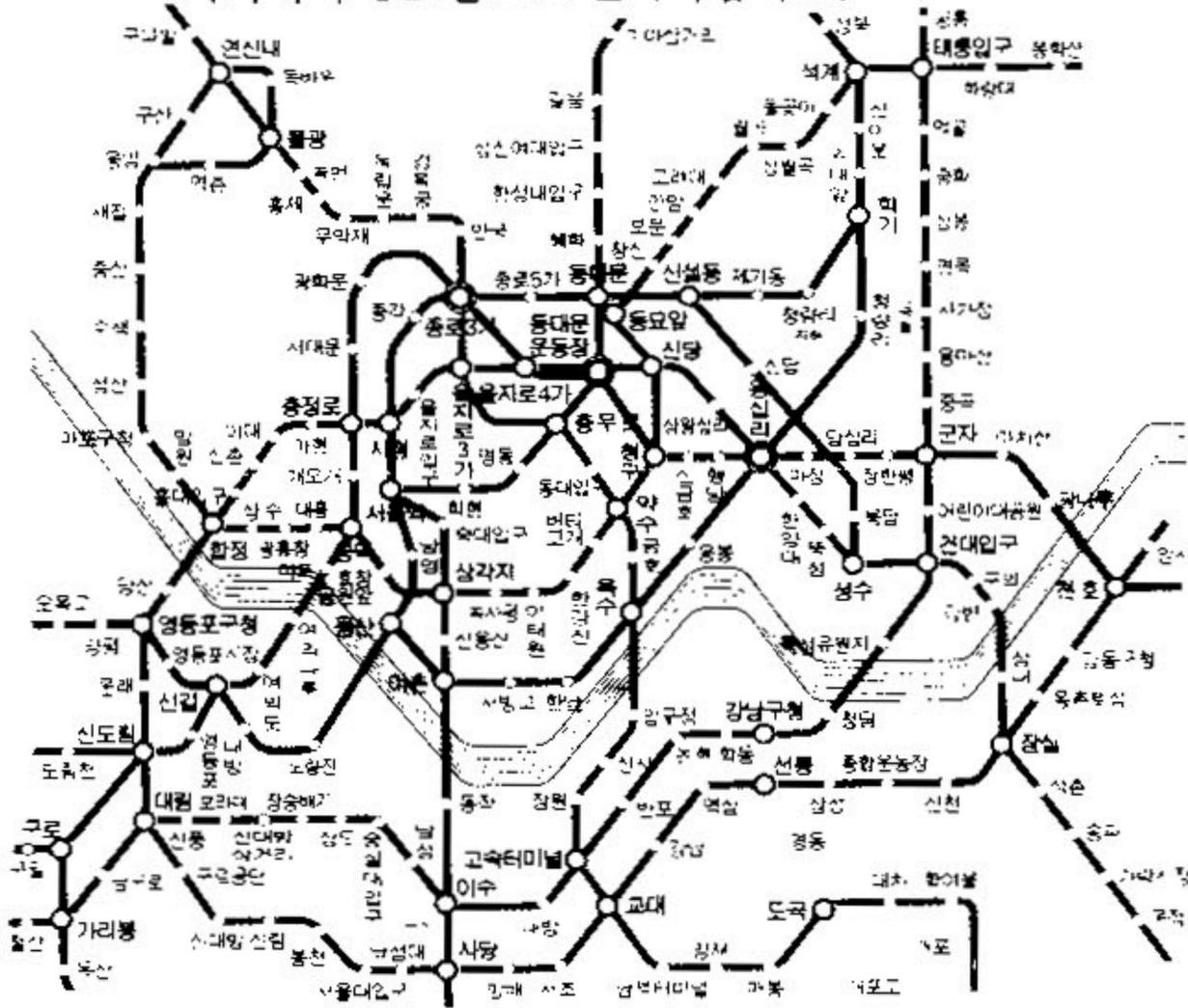
5. 下图是汉城的地铁路线图。假设您此刻正在钟路5街，参照下图，模仿例句进行练习。

例如: 충무로 역

ㄱ: 충무로 역에 어떻게 갑니까?

ㄴ: 동대문 역까지 1호선을 타고 가십시오.

거기에서 4호선으로 갈아타십시오.



- (1) 을지4가 역
- (3) 미아 역
- (5) 압구정 역

- (2) 경복궁 역
- (4) 신촌 역
- (6) 잠실 역

6. 就下列问题与同学进行对话练习。

- (1) 학교에 어떻게 옵니까?
- (2) 집에서 학교까지 얼마나 걸립니까?
- (3) 여러분은 지금 어떤 장소에 가고 싶은데 가는 방법을 모릅니다.  
옆 친구에게 물어보십시오.
- (4) 옆 친구와 여행한 경험을 이야기해 보십시오.

7. 朗读下文，并请回答后面的问题。

나는 지난 주말에 친구 이세민 씨와 같이 민속촌에 갔다왔습니다.  
민속촌은 전부터 아주 가 보고 싶었습니다.

우리는 학교 앞 버스 정류장에서 만났습니다. 그리고 30번 버스를 타고 동대문까지 갔습니다. 거기에서 우리는 지하철 1호선으로 갈아타고 수원 역까지 갔습니다. 동대문에서 수원 역까지 1시간 30분쯤 걸렸습니다. 수원 역 앞에서 우리는 다시 버스로 갈아탔습니다. 수원 역에서 민속촌까지는 버스로 20분 정도 걸렸습니다.

우리는 민속촌에서 우연히 홍단 씨를 만났습니다. 홍단 씨는 우리에게 말했습니다. “나는 관광버스를 타고 왔어요. 서울 시내에서 여기까지 3시간 반 걸렸어요. 길이 아주 많이 막혔어요.”

- (1) 나는 언제, 누구와 민속촌에 갔습니까?
- (2) 나는 무엇을 타고 민속촌에 갔습니까?
- (3) 나는 동대문운동장 역에서 수원 역까지 무엇을 타고 갔습니까?
- (4) 나는 지하철을 타고 민속촌까지 갔습니까?
- (5) 홍단 씨는 차를 갈아타고 민속촌에 갔습니까?
- (6) 서울 시내에서 민속촌까지 관광버스로 얼마나 걸렸습니까?

8. 你最近有什么旅行经历吗? 如果有的话, 请写一段话, 说明当时去哪儿了, 怎么走的, 用了多长时间。如果没有, 那么请你写一下你想如何进行一次旅行。

9. 将下列句子译成韩语。

(1) 我想去北京图书馆, 请问怎么走?

(2) 我明天坐火车去上海。

(3) 我想去北京站, 请问在哪儿换车?

(4) 他是从韩国来的老师。

(5) 从宿舍到食堂要走多长时间?

## 五、补充单词

시내 (名) 市内, 城里

부산 (名) 釜山

런던 (名) 伦敦

도쿄 (名) 东京

고속버스 (名) 高速长途汽车, 长途客车

정도 (名) 程度

끝 (名) 头, 到头

상해 (名) 上海

베트남 (名) 越南

미국 (名) 美国

자동차 (名) 汽车

오토바이 (名) 摩托车

민속촌 (名) 民俗村

수원 (名) 水原

관광버스 (名) 观光汽车, 旅游车

걸어(서)오다 (自) 走来

서울역 (名) 汉城火车站

바로 (副) 一直, 直接

경복궁 (名) 景福宫

동쪽 (名) 东边

서쪽 (名) 西边

계림 (名) 桂林

홍콩 (名) 香港

티벳 (名) 西藏

배 (名) 船

롯데호텔 (名) 乐天宾馆

1호선 (名) 1号路线

우연히 (副) 偶然地

## 제 25 과

# 전화하기

### 一、课文

(1)

왕 룡 : 여보세요. 삼성 전자입니까?

직 원 : 네, 그렇습니다.

왕 룡 : 박영준 씨 좀 부탁 드립니다.

직 원 : 잠깐만 기다리십시오.

(2)

김영호 : 여보세요.

이덕진 : 네, 현대 자동차입니다.



김영호 : 이선우 과장님 좀 부탁 드립니다.  
 이덕진 : 과장님께서서는 외출하셨는데요.  
 김영호 : 그러면 이덕진 씨를 바꿔 주십시오.  
 이덕진 : 제가 이덕진인데요.  
           실례지만 누구십니까?

(3)

이세민 : 여보세요, 거기 최정수 선생님 댁이지요?  
 부 인 : 네, 그런데요.  
 이세민 : 선생님 지금 댁에 계세요?  
 부 인 : 아직 안 들어오셨는데요.  
           그런데 누구세요?  
 이세민 : 이세민입니다.  
 부 인 : 선생님께서는 오늘 저녁 8시쯤 들어오실 거예요.  
 이세민 : 알겠습니다. 그러면 제가 저녁에 다시 전화하겠습니다.

(4)

홍 단 : 여보세요, 거기 신라 호텔이지요?  
 직 원 : 아니네요, 잘못 걸었습니다.  
 홍 단 : 거기 233-3131 아닙니까?  
 직 원 : 아닙니다, 여기는 231-3131입니다.  
 홍 단 : 죄송합니다.

## 二、单 词

전화하기 (词组) 打电话      여보세요 (感) (打电话时) 喂  
 삼성 전자 (名) 三星电子      직원 (名) 职员  
 -씨 좀 부탁 드립니다. (常用语) 请找一下, 请让...听电话

현대 자동차 (名) 现代汽车      과장 (名) 课长  
 외출하다 (自) 外出  
 - ㄴ데요 (词尾) 陈述式终结词尾  
 - 씨 좀 바꿔 주십시오. (常用语) 请让…听电话  
 그런데 (副) 然而, 可是      제자 (名) 弟子, 学生  
 다시 (副) 再, 重新      신라 호텔 (名) 新罗饭店  
 잘못 걸었습니다. (常用语) 打错了 (电话)  
 죄송합니다. (常用语) 对不起, 很抱歉

## 【发 音】

외출하셨는데요 [외출하셴는데요]      신라 [실라]

## 三、基本语法

### 1. 电话号码

在韩国语中, 电话号码有两种读法:

- (1) 一个一个地读数字, 在区号和电话号码之间加“-의”。
- (2) 区号与电话号码分开读, 在区号后加“-국의”, 在电话号码后加“번”。

例如:

233-3131    이삼삼의 삼일삼일  
                   이백삼십삼 국의 삼천백삼십일 번

又如:

- (1) 744-0045 : 칠사사의 공공사오  
                   칠백사십사 국의 사십오 번
- (2) 683-2048 : 육팔삼의 이공사팔  
                   육백팔십삼 국의 이천사십팔 번

- (3) 314-4682 : 삼일사의 사육팔이  
삼백십사 국의 사천육백팔십이 번
- (4) 599-2425 : 오구구의 이사이오  
오백구십구 국의 이천사백이십오 번
- (5) 700-0109 : 칠공공의 공일공구  
칠백 국의 백구 번
- (6) 733-1300 : 칠삼삼의 일삼공공  
칠백삼십삼 국의 천삼백 번

## 2. -지요?

疑问式终结词尾“-지요”, 表示说话人为了向听话人确认其已经知道的事实而提问。回答以“-지요”提问的疑问句时, 一般都用“-습니다, -어요, -는데요”等词尾。

例如:

- (1) ㄱ : 요즘 바쁘지요?  
最近忙吧?  
      ㄴ : 네, 좀 바쁩니다.  
      是的, 有些忙。
- (2) ㄱ : 날씨가 좀 춥지요?  
天冷吧?  
      ㄴ : 네, 좀 추워요.  
      是的, 有点儿冷。
- (3) ㄱ : 왕단 씨 열심히 공부하지요?  
王丹学习刻苦吧?  
      ㄴ : 네, 아주 열심히 공부합니다.  
      是的, 非常用功。

- (4) ㄱ: 진문수 씨 아버지께서는 의사이시지요?  
陈文洙的父亲是医生吧?  
ㄴ: 아니에요, 공무원이세요.  
不, 是公务员。
- (5) ㄱ: 김 선생님 댁에 가셨지요?  
金老师回家了吧?  
ㄴ: 아니요, 아직 안 돌아가셨어요.  
不, 还没回去。
- (6) ㄱ: 저 영화 보셨지요?  
看过那部电影了吧?  
ㄴ: 네, 며칠 전에 봤습니다.  
是的, 几天前看过了。

### 3. -아/어 주다

用于动词词干后, 表示“为别人做某事”。当表示对对方的尊敬时, 一般用“-아/어 드리다”的形式。当请求别人为自己做某事时, 用“-아/어 주십시오”。当请求听话人为第三者做某事时, 用“-아/어 드리다”。

例如:

- (1) ㄱ: 사전 좀 빌려 주십시오.  
请借我词典用用。  
ㄴ: 미안합니다. 아까 왕단 씨에게 빌려 주었습니다.  
对不起, 刚才借给王丹了。
- (2) ㄱ: 일주일 전에 이사했습니다.  
我一周前搬家了。  
ㄴ: 그럼 새 전화번호 좀 가르쳐 주십시오.  
那么, 把新的电话号码告诉我吧。

- (3) A: 문제가 너무 어렵습니다.  
这个问题很难。  
B: 걱정하지 마십시오. 제가 도와 드리겠습니다.  
别担心, 我来帮您。
- (4) A: 왕단 씨, 구두가 아주 멋있습니다.  
王丹, 你的皮鞋真漂亮。  
B: 그렇습니까? 어머니께서 사 주셨습니다.  
是吗? 妈妈给我买的。
- (5) A: 잘 알겠습니까?  
懂了吗?  
B: 아니오, 잘 모르겠습니다. 다시 한 번 설명해 주십시오.  
不太懂, 请您再给我讲解一遍。
- (6) A: 왕룡 씨, 할머니께 이 신문 좀 읽어 드리십시오.  
王龙, 请给奶奶读读报纸。  
B: 알겠습니다.  
知道了。

#### 4. -는데요

“-는데요”在口语中,常用做终结词尾,它比“-아/어요”更为口语化。在表示现在时的句子中,在动词词干(包括있다, 없다)后用“-는데요”在形容词词干及名词+이다后用“- (으)는데요”。在过去时句子中,用“-았/었는데요”。

例如:

- (1) A: 지금 뭐 하세요? 现在在干什么?  
B: 편지 쓰는데요. 在写信。
- (2) A: 볼펜 좀 빌려 주세요. 请借我圆珠笔用一下。

- ㄴ : 없는데요. 연필은 어때요? 没有圆珠笔, 铅笔怎么样?
- (3) ㄱ : 이번 주 토요일에 시간이 있습니까?  
这个星期六有时间吗?  
ㄴ : 좀 바쁜데요. 有些忙。
- (4) ㄱ : 내일 뭐 할 거예요? 明天干什么?  
ㄴ : 친구하고 영화보러 갈 건데요. 왜요?  
和朋友一起去看电影, 有事吗?
- (5) ㄱ : 홍단 씨 어디 있어요? 洪丹在哪儿?  
ㄴ : 벌써 집에 갔는데요. 已经回家了。
- (6) ㄱ : 홍단 씨 생일이 언제이었어요? 洪丹的生日是什么时候?  
ㄴ : 지난 주 목요일이었는데요. 上星期四。

## 5. 그런데

“그런데”是连接两个句子的连接副词,表示转折关系或话题的转变。

例如:

- (1) 어제는 날씨가 무척 추웠습니다. 그런데 오늘은 안 춥습니다.  
昨天非常冷, 但今天不冷。
- (2) 모두 8시까지 왔습니다. 그런데 영호 씨만 안 왔습니다.  
大家都是8点之前来的, 但永浩没来。
- (3) 선영 씨는 눈이 나쁩니다. 그런데 안경을 안 씩니다.  
善英眼睛不好, 但不戴眼镜。
- (4) 감기에 걸려서 약을 먹었습니다. 그런데 안 낫습니다.  
得了感冒, 已吃过药了, 但还没好。
- (5) ㄱ : 어제 모임은 재미있었습니까?  
昨天的聚会有趣吗?  
ㄴ : 네, 무척 재미있었습니다.  
是的, 非常有趣。

ㄷ : 그런데 사람이 많이 왔습니까?

来的人多吗?

(6) ㄱ : 이 꽃 예쁘지요?

这花漂亮吧?

ㄴ : 네, 참 예뻐요.

그런데 누구한테 줄 거예요?

是的, 非常漂亮。可是, 送给谁呢?

#### 四、练习

##### 1. 读下列电话号码:

(1) 538-4870

(2) 201-1005

(3) 367-0491

(4) 669-8020

(5) 700-8425

(6) 813-7100

##### 2. 仿照例子用“-지요”将下列句子变为疑问句。

例如: 음식이 아주 맛있습니다. →

음식이 아주 맛있지요?

(1) 날씨가 아주 좋습니다. →

(2) 중국과 한국은 가깝습니다. →

(3) 이것은 홍단 씨의 우산입니다. →

(4) 진문수 씨는 중국 사람입니다. →

(5) 지금 김 선생님은 집에 안 계십니다. →

(6) 이제 김지영 씨가 우리집에 전화했습니다. →

(7) 김영호 씨 할아버지는 공무원이셨습니다. →

(8) 홍단 씨는 왕단 씨에게 자주 전화를 합니다. →

3. 用“-아/어 주다”造句, 写出在下列情况下, 如何向别人请求帮助。

(1) 갑자기 비가 옵니다. 친구가 우산을 두 개 가지고 있습니다.

→ \_\_\_\_\_

(2) 친구의 전화번호를 알고 싶습니다.

→ \_\_\_\_\_

(3) 사전을 안 가지고 왔습니다.

→ \_\_\_\_\_

(4) 커피를 마시고 싶습니다. 그렇지만 동전이 없습니다.

→ \_\_\_\_\_

4. 请写出你为别人做过的三件事, 要求具体地写出时间, 地点和方式。

(1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. 用“-는데요”改写下列句子。

(1) ㄱ: 흥단 씨 아버지는 회사원이십니까?

ㄴ: 아니오. 저희 아버지는 공무원이십니다.

(2) ㄱ: 여보세요. 거기 왕단 씨 집이지요?

ㄴ: 네, 맞습니다. 제가 왕단입니다. 누구십니까?

- (3) ㄱ: 선영 씨는 사과를 좋아하니까?  
 ㄴ: 아니오, 안 좋아합니다. 저는 배를 잘 먹습니다.
- (4) ㄱ: 한국어 책 좀 빌려 주세요.  
 ㄴ: 미안합니다. 오늘 안 가지고 왔습니다.
- (5) ㄱ: 내일 시간이 있습니까?  
 ㄴ: 아니오, 바쁩니다. 왜요?
- (6) ㄱ: 390번 좀 바꿔 주세요.  
 ㄴ: 통화 중입니다. 잠깐만 기다리세요.

### 6. 完成下列句子。

- (1) 약을 먹었습니다. 그런데 \_\_\_\_\_。
- (2) 어제 많이 잤습니다. 그런데 \_\_\_\_\_。
- (3) 친구에게 편지를 보냈습니다. 그런데 \_\_\_\_\_。
- (4) 선호 씨는 대학교를 졸업했습니다. 그런데 \_\_\_\_\_。
- (5) 김지영 씨는 무척 예쁩니다. 그런데 \_\_\_\_\_。
- (6) 오늘 학교에 일찍 왔습니다. 그런데 \_\_\_\_\_。

### 7. 阅读下文，回答问题。

토요일 오후입니다. 오명호 씨는 여자친구를 만나고 싶었습니다. 그래서 여자친구 집에 전화를 걸었습니다. 그렇지만 여자친구가 전화를 받지 않았습니다. 오명호 씨는 회사에서 20분 동안 기다렸습니다. 그리고 다시 전화를 걸었습니다. 또 전화를 받지 않았습니다. 오명호 씨는 회사에서 나왔습니다. 그리고 버스를 타고 여자친구 집 근처에 갔습니다. 공중전화에서 오명호 씨는 여자친구 집에 전화를 했습니다. 통화 중이었습니다. 3분쯤 후 다시 전화를 걸었습니다. 여자친구가 전화를 받았습니다. 두 사람은 근처의 다방에서 만났습니다. 그리고 영화를 보러 갔습니다.

- (1) 오명호 씨의 여자 친구는 처음부터 집에 있었습니까?
- (2) 오명호 씨는 왜 회사에서 20분 기다렸습니까?
- (3) 오명호 씨가 공중전화에서 처음 전화를 했을 때 여자 친구는 무엇을 하고 있었습니까?
- (4) 오명호 씨는 오늘 여자 친구에게 몇 번 전화를 했습니까?

8. 根据下列提示，进行打电话时的对话练习。

- (1) 식당에 전화해서 음식을 주문하십시오.
- (2) 친구와 영화를 보고 싶어요. 친구한테 전화를 해서 약속 시간, 장소, 영화 제목을 정하십시오.
- (3) 친구집에 전화했습니다. 그런데 친구는 없고, 어머니가 전화를 받았습니다. 친구의 어머니와 이야기하십시오.
- (4) 아파서 1주일 동안 학교에 못 갔습니다. 다음 주에 시험이 있습니다. 친구에게 전화를 걸어 공책을 빌리십시오.

9. 用下列单词写一段话，说明打电话的方法。

공중전화, 수화기를 들다, 동전을 넣다, 버튼을 누르다, 전화를 끊다

10. 将下列句子译成韩语。

- (1) — 请让王龙听电话。  
— 请稍等。
- (2) — 我的电话号码是 6512-1423。
- (3) — 文洙很聪明吧?  
— 是的，非常聪明。
- (4) — 这个包很沉。  
— 别担心，我来帮您。
- (5) — 还是要去看电影。

## 五、补充单词

며칠 (名) 几天

아까 (副) 刚才

좀 (副) 一点儿, 一些

너무 (副) 很, 非常

멋있다 (形) 漂亮, 帅

눈이 나쁘다 (词组) 眼睛不好

동전 (名) 硬币

동안 (名) 在...期间

수화기 (名) 电话话筒

버튼을 누르다 (词组) 按号码键

빌려주다 (他) 借给

새 (冠) 新

문제 (名) 问题

걱정하다 (他) 担心

설명하다 (他) 说明

낫다 (自) (病) 愈, 好了

통화 중 (名) (电话) 占线

전화를 받다 (词组) 接电话

넣다 (他) 放入

전화를 끊다 (词组) 挂断电话

## 제 26 과

# 용모, 복장

### 一、课文

(1)

점 원 : 손님, 어서 오십시오. 뭘 찾으십니까?

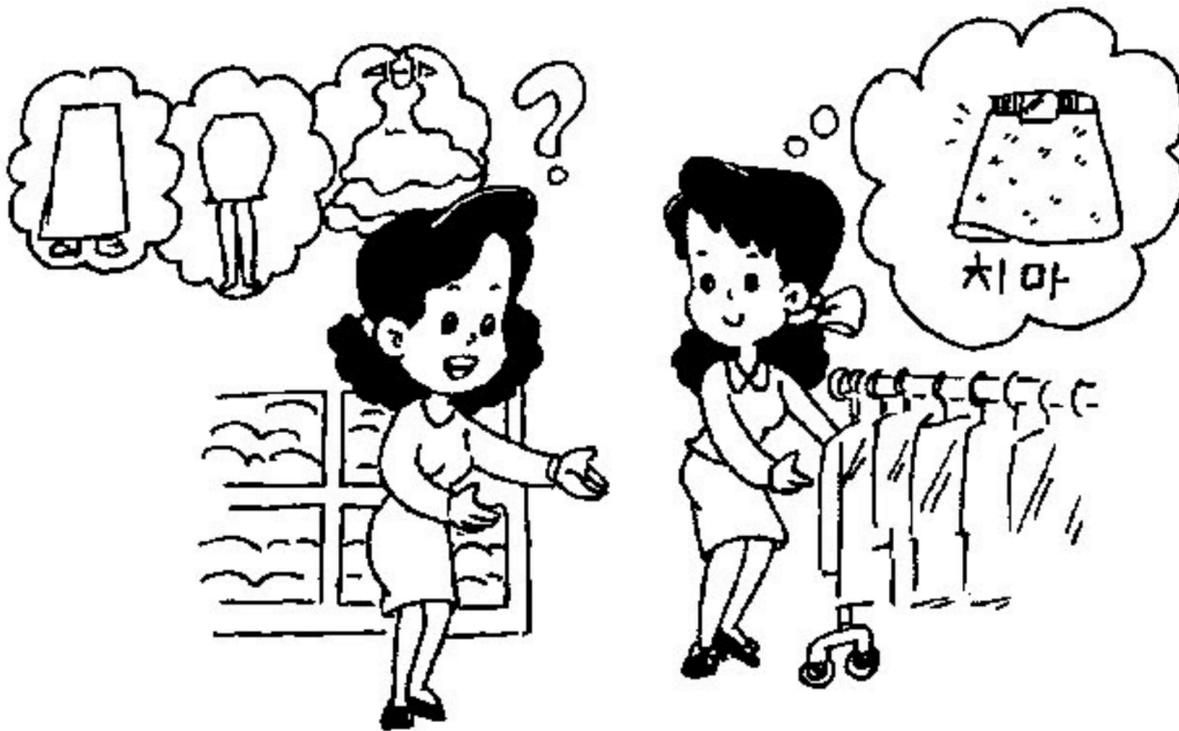
홍 단 : 치마를 사고 싶은데요.

점 원 : 어떤 스타일을 찾으십니까?

홍 단 : 좀 편하고 귀여운 스타일을 찾는데요.

점 원 : 이 까만색 치마는 어떻습니까?

홍 단 : 이것보다 좀 더 밝은 색은 없습니까?



점 원 : 그러면 이 분홍색 치마는 어떻습니까?  
 손님: 지금 입고 있는 블라우스하고도 잘 어울리는데요.  
 홍 단 : 아, 좋아요. 마음에 듭니다.  
 점 원 : 손님은 날씬해서 밝은 색이 참 잘 어울려요.  
 홍 단 : 고맙습니다.

(2)

홍 단 : 지영 씨, 안녕하세요? 오늘 너무 예뻐요.  
 한복이 정말 아름다워요.  
 지 영 : 고맙습니다. 홍단 씨도 참 예뻐요. 그 까만 색 원피스가  
 참 멋있는데요.  
 홍 단 : 감사합니다. 아, 참, 지영 씨, 왕룡 씨를 소개해 주세요.  
 지 영 : 그래요? 나도 왕룡 씨를 만나고 싶었어요.  
 그런데 왕룡 씨는 어디 있어요?  
 홍 단 : 저기 키가 큰 사람 있지요? 안경을 끼고 감색 양복을 입었  
 어요.  
 지 영 : 아, 저기 빨간색 넥타이를 맨 사람이예요?  
 홍 단 : 네, 맞아요. 바로 저 사람이 왕룡 씨예요. 아주 재미있  
 고 좋은 사람이예요.

## 二、单 词

-고 있다 (词组) 正在	감색 (名) 柿子色, 橙红
귀엽다 (形) 可爱	날씬하다 (形) 苗条
넥타이 (名) 领带	대다 (他) 系
마음에 들다 (词组) 称心, 满意	밝다 (形) 亮, 明亮
-보다 (助) 比..., 和...比...	복장 (名) 服装
분홍색 (名) 粉红色	블라우스 (名) 女衬衫

빨간색 (名) 红色	스타일 (名) 式样, 款式
안경 (名) 眼镜	끼다 (他) 戴
양복 (名) 西服	어떤 (冠) 什么样, 怎么样
어울리다 (自) 和谐, 配合, 合适	용모 (名) 容貌, 相貌
-(으)ㄴ (词尾) 形容词冠词形	
입다 (他) 穿	편하다 (形) 舒服, 舒适
한복 (名) 韩服	바로 (副) 正是, 就

## 【发 音】

찾는데요 [찬는데요]	어떻습니까? [어떠습니까]
좋아요 [조아요]	듣니다 [듣니다]

## 三、基本语法

### 1. 冠词形的现在时

在韩国语中, 动词和形容词用在名词前修饰后面的名词时, 根据时态和词性, 词干后接不同的冠词形词尾。

现在时制的情况有两种:

- ㄱ) 动词和“-있다/없다”后接“-는”
- ㄴ) 形容词词干后接“-(으)ㄴ”

例如: 사람이 가다 → 저기 가는 사람이 우리 선생님입니다.  
人走去 → 那边走着的人是我们的老师。  
꽃이 예쁘다 → 예쁜 꽃을 사고 싶어요.  
花好看 → 想买好看的花。

又如:

- (1) ㄱ: 뭘 마실래요?  
喝点儿什么?

- ㄴ : 따뜻한 커피를 마실래요.  
喝热咖啡。
- (2) ㄱ : 오늘 저녁에 같이 식사합시다.  
今晚一起吃饭吧。
- ㄴ : 좋아요. 그리고 재미있는 영화도 봅시다.  
好啊, 然后再去看场有趣的电影吧。
- (3) ㄱ : 오늘 점심 식사는 뭘 먹고 싶어요?  
今天午饭想吃点什么?
- ㄴ : 시원한 냉면이 먹고 싶어요.  
想吃爽口的冷面。
- (4) ㄱ : 어떤 날씨를 좋아하세요?  
你喜欢什么样的天气?
- ㄴ : 나는 비가 오는 날씨를 좋아해요.  
我喜欢下雨天。
- (5) ㄱ : 누가 김 선생님입니까?  
谁是金老师?
- ㄴ : 저기 앞에 가는 분이 김 선생님입니다.  
在前面走的那位就是金老师。
- (6) ㄱ : 지금 먹는 음식이 뭘니까?  
现在吃的是什么?
- ㄴ : 불고기입니다.  
是烤肉。

## 2. 어떤

冠词“어떤”用于名词前，限定名词属性。

例如:

- (1)   ㄱ: 어떤 음식을 좋아해요?  
          你喜欢什么样的饮食?  
      ㄴ: 나는 매운 음식을 좋아해요.  
          我喜欢辣的食物。
- (2)   ㄱ: 어떤 옷을 찾으십니까?  
          您买什么样的衣服?  
      ㄴ: 편하고 비싸지 않은 옷을 보여 주세요.  
          请给我看看穿着舒服又不贵的衣服。
- (3)   ㄱ: 문수 씨는 어떤 사람입니까?  
          文洙是一个什么样的人?  
      ㄴ: 아주 성실한 사람입니다.  
          他是非常诚实的人。
- (4)   ㄱ: 이번 생일에 어떤 선물을 받고 싶어요?  
          这次生日你希望收到什么礼物?  
      ㄴ: 예쁜 장미꽃을 받고 싶어요.  
          我希望得到漂亮的玫瑰花。
- (5)   ㄱ: 어떤 영화를 좋아하세요?  
          你喜欢哪种电影?  
      ㄴ: 슬픈 영화를 좋아해요.  
          我喜欢悲伤的电影。
- (6)   ㄱ: 세민 씨는 어떤 여자하고 결혼하고 싶습니까?  
          世民, 你想跟什么样的女孩子结婚?  
      ㄴ: 착하고 똑똑한 여자하고 결혼하고 싶습니다.  
          我想跟贤惠、聪明的女孩子结婚。

### 3. - 보다

用于名词后，表示比较的对象。

例如:

- (1)   ㄱ: 북경의 겨울 날씨는 어떻습니까?  
北京冬天的天气怎么样?  
      ㄴ: 서울보다 많이 춥습니다.  
      比汉城冷得多。
- (2)   ㄱ: 커피를 좋아합니까?  
      喜欢喝咖啡吗?  
      ㄴ: 네, 좋아해요. 그런데 커피보다는 녹차를 더 좋아해요.  
      是的, 喜欢。但和咖啡比起来我更喜欢喝绿茶。
- (3)   ㄱ: 늦었어요. 택시를 탑시다.  
      已经晚了, 坐出租车吧。  
      ㄴ: 지금 시간에는 택시보다 지하철이 훨씬 더 빠릅니다.  
      지하철로 갑시다.  
      现在坐地铁比出租车更快些, 我们坐地铁吧。
- (4)   ㄱ: 오늘 몇 도예요?  
      今天有多少度?  
      ㄴ: 영하 3도예요. 어제보다 덜 추워요.  
      零下3度, 没有昨天那么冷。
- (5)   ㄱ: 손님, 이 하얀색 원피스가 어떻습니까?  
      小姐, 这件白色的连衣裙怎么样?  
      ㄴ: 나는 이 하얀색 원피스보다 저 까만색 원피스가 더 마음에  
      들어요.  
      我更喜欢那件黑色的连衣裙。
- (6)   ㄱ: 바다를 좋아하세요?  
      你喜欢大海吗?

ㄴ : 나는 바다보다 산을 더 좋아해요.

我更喜欢山。/喜欢山胜过喜欢海。/比起海来，我更喜欢山。

#### 4. -고 있다

“-고 있다”用于动词词干后，表示动作、行为正在进行。但“-고 있다”同“입다, 쓰다, 신다, 듣다, 매다, 끼다”等表示穿戴的动词连用时，表示动作进行时的状态或动作结束后所保持的状态。

例如:

(1) ㄱ : 지영 씨는 지금 뭘 하고 있습니까?

志永，你现在在干什么呢？

ㄴ : 책을 읽고 있어요.

我在看书。

(2) ㄱ : 문수 씨, 요즘 뭐 해요?

文洙，你最近在干什么？

ㄴ : 한국어 공부를 하고 있습니다.

我在学韩国语。

(3) ㄱ : 세민 씨, 방금 뭘 했어요?

世民，你刚才干什么啦？

ㄴ : 친구하고 전화하고 있었어요.

我和朋友通电话。

(4) ㄱ : 집이 어디예요?

你家在哪儿？

ㄴ : 안암동에 살고 있습니다.

我住在安岩洞。

(5) ㄱ : 진문수 씨가 누구예요?

陈文洙是谁？

ㄴ : 저기 감색 양복을 입고 있는 사람이에요.  
那边穿橙红色西装的就是。

(6) ㄱ : 홍단 씨도 눈이 나쁘지요?  
洪丹, 你的眼睛也不好吧?

ㄴ : 네, 그래서 안경을 끼고 있어요.  
是的, 所以我戴眼镜呢。

#### 5. 固定搭配。

옷을 입다 穿衣服

모자를 쓰다 戴帽子

양말을 신다 穿袜子

안경을 쓰다 (끼다) 戴眼镜

장갑을 끼다 戴手套

넥타이를 매다 系领带

가방을 들다 拿提包

옷을 벗다 脱衣服

### 四、练习

#### 1. 填空

- (1) 봄에는 \_\_\_\_\_ 꽃들이 많이 피니다.
- (2) 겨울은 \_\_\_\_\_ 계절입니다. 그래서 \_\_\_\_\_ 옷을 입습니다.
- (3) 내 방에는 \_\_\_\_\_ 책상과 \_\_\_\_\_ 책들이 있습니다.
- (4) 배가 고프니다. \_\_\_\_\_ 음식이 먹고 싶습니다.
- (5) 지금 \_\_\_\_\_ 책은 재미없습니다.
- (6) \_\_\_\_\_ 아기의 얼굴은 참 귀엽습니다.

#### 2. 选词填空

供选单词: 어느, 무슨, 어떤

- (1) ㄱ : 오늘은 \_\_\_\_\_ 요일입니까?  
ㄴ : 화요일입니다.
- (2) ㄱ : \_\_\_\_\_ 신발을 찾으십니까?

- ㄴ : 가볍고 편한 구두를 보여 주십시오.
- (3) ㄱ : \_\_\_\_\_ 나라에서 왔습니까?  
 ㄴ : 중국에서 왔습니다.
- (4) ㄱ : 오늘 \_\_\_\_\_ 일이 있습니까?  
 ㄴ : 네, 오늘 친구하고 데이트가 있습니다.
- (5) ㄱ : \_\_\_\_\_ 운동을 좋아합니까?  
 ㄴ : 야구를 좋아합니다.
- (6) ㄱ : \_\_\_\_\_ 사람을 좋아합니까?  
 ㄴ : 성실한 사람을 좋아합니다.

### 3. 回答下列问题。

- (1) 여러분은 어떤 사람을 좋아합니까?  
 \_\_\_\_\_
- (2) 여러분은 어떤 날씨를 좋아합니까?  
 \_\_\_\_\_
- (3) 여러분은 어떤 옷을 좋아합니까?  
 \_\_\_\_\_
- (4) 여러분은 어떤 취미가 있습니까?  
 \_\_\_\_\_
- (5) 여러분은 어떤 버릇이 있습니까?  
 \_\_\_\_\_
- (6) 여러분은 어떤 영화를 좋아합니까?  
 \_\_\_\_\_

4. 用所给的词语和“- 보다”造句。

(1) 산, 바다

\_\_\_\_\_

(2) 도시, 시골

\_\_\_\_\_

(3) 남자, 여자

\_\_\_\_\_

(4) 중국, 한국

\_\_\_\_\_

(5) 지난 주, 이번 주

\_\_\_\_\_

(6) 작년, 올해

\_\_\_\_\_

5. 用“-고 있다”造句, 回答“무엇을 하고 있습니까?”。

(1) 무엇을 하고 있습니까?

\_\_\_\_\_

(2) 무엇을 하고 있습니까?

\_\_\_\_\_

(3) 무엇을 하고 있습니까?

\_\_\_\_\_

(4) 무엇을 하고 있습니까?

\_\_\_\_\_

(5) 무엇을 하고 있습니까?

\_\_\_\_\_

(6) 무엇을 하고 있습니까?

6. 仿照例句描述同班同学的服饰。

例如: \_\_\_\_\_ 씨는 예쁜 모자를 쓰고 있습니다.

멋있는 안경을 썼습니다.

노란색 스카프를 매고 있습니다.

흰색 장갑을 끼고 있습니다.

짧은 치마를 입고 있습니다.

높은 구두를 신고 있습니다.

작은 가방을 들고 있습니다.

7. 阅读下文，回答问题。

홍단 씨는 지영 씨와 함께 명동을 갔습니다. 올해 겨울에는 짧은 치마가 유행입니다. 그래서 많은 여자들이 짧은 치마를 입고 부츠를 신고 있었습니다. 명동에는 키가 크고 멋있는 여자들이 많이 있었습니다. 지영 씨도 짧은 치마를 입고 있었습니다. 홍단 씨만 긴 치마를 입었습니다. “홍단 씨도 짧은 치마를 입으세요. 요즘에는 짧은 치마가 유행이에요. 홍단 씨는 날씬해서 짧은 치마가 잘 어울릴 거예요.” 지영 씨가 말했습니다. “한국 날씨가 너무 추워요. 그래서 짧은 치마를 입고 싶지 않아요. 그렇지만 짧은 치마를 입은 여자들이 아주 멋있어요.” 홍단 씨가 대답했습니다.

(1) 홍단 씨는 어디에 갔습니까?

(2) 누구하고 같이 갔습니까?

(3) 왜 많은 여자들이 짧은 치마를 입었습니까?

- (4) 지영 씨는 홍단 씨에게 뭐라고 말했습니까?  
 (5) 홍단 씨는 왜 짧은 치마를 입고 싶지 않다고 했습니까?

8. 写出你喜欢穿的衣服。

9. 将下列句子译成韩语。

- (1) 他最喜欢蓝色的西装。  
 (2) 去留学的人都是些什么样的人?  
 (3) 比起诗来, 我更喜欢读小说。  
 (4) 洪丹正在寝室打扫卫生。  
 (5) 那个穿黑色西服、戴着眼镜的男人是我们的班主任。

五、补充单词

가방을 들다 (词组) 拿提包	녹차 (名) 绿茶
도시 (名) 城市	두껍다 (形) 厚
모자를 쓰다 (词组) 戴帽子	벗다 (他) 脱
부츠 (名) 长靴	비싸다 (形) 贵, 昂贵
성실하다 (形) 诚实	스카프 (名) 围巾
시골 (名) 乡下	시원하다 (形) 凉快, 痛快
양말 (名) 袜子	신다 (他) 穿
영하 (名) 零下	올해 (名) 今年
유행하다 (自) 流行	장갑을 끼다 (词组) 戴手套
짧다 (形) 短	

## 제 27 과

# 취 미

### 一、课文

(1)

지 영 : 흥단 씨, 취미가 뭐예요?

흥 단 : 나는 그림 그리는 것을 좋아해요.

지영 씨는 취미가 뭐예요?

지 영 : 나는 사진 찍는 것을 좋아해요. 시간이 있으면 사진을 많이 찍고 싶어요.

흥 단 : 그래요? 그러면 우리 이번 주말에 교외로 나가 보는 것이 어때요?

나는 그림을 그리고 지영 씨는 사진을 찍어요. 그리고 오랜만에 시골 길도 걸어요.

지 영 : 참 좋은 생각이예요.



(2)

세 민 : 문수 씨, 취미가 뭐니까?

문 수 : 나는 운동하는 것을 좋아합니다.

세 민 : 무슨 운동을 잘하십니까?

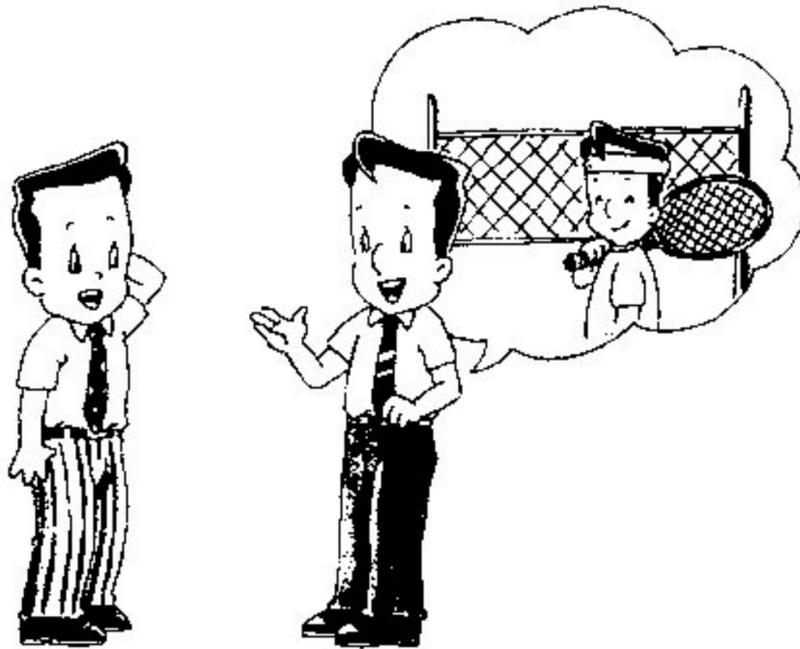
문 수 : 수영이나 테니스를 특히 좋아합니다.

세 민 씨도 운동을 좋아하지요?

세 민 : 네, 그렇지만 요즘은 바빠서 운동을 못 했어요.

문 수 : 운동은 꾸준히 매일 하는 것이 중요합니다.

지금부터 조금씩 운동을 다시 시작해 보십시오.



## 二、单 词

교외 (名) 郊外

그리다 (他) 画

그림 (名) 画

길 (名) 路

꾸준히 (副) 勤奋地, 坚持不懈地

-는 것이 어때요? (惯用型) ... 怎么样?

-아/어 보다 (惯用型) ... 表示“尝试”

오랜만 (名) 很长时间, 相隔好久

-(으)면 (词尾) 如果 ..., 假如 ...

- (이)나 (助) 表示选择	조금씩 (副) 一点儿
중요하다 (形) 重要	참 (副) 真, 真的
취미 (名) 兴趣, 爱好	테니스 (名) 网球
특히 (副) 特别地	

## 【发 音】

찍는 [짙는]	많이 [마니]
시골 길 [시골 길]	특히 [트키]

## 三、基本语法

### 1. -는 것

“-는 것” 将动词转换成名词形, 以充当多种句子成分。

例如:

(수영하다) 좋아하다 → 수영하는 것을 좋아해요.

(운동하다) 중요하다 → 매일 운동하는 것이 중요해요.

又如:

- (1) ㄱ: 취미가 뭐예요?  
您的爱好是什么?  
ㄴ: 여행하는 것이예요.  
旅行。
- (2) ㄱ: 야구를 좋아해요?  
喜欢棒球吗?  
ㄴ: 네, 좋아해요. 그렇지만 직접 야구하는 것은 좋아하지  
않아요.  
是的, 喜欢。但是我不愿意亲自打。
- (3) ㄱ: 문수 씨, 글씨를 왼손으로 써요?  
文洙, 你用左手写字吗?

ㄴ : 네, 오른손보다 왼손으로 쓰는 것이 더 쉬워요.  
是的, 用左手写比右手写更容易。

(4) ㄱ : 홍단 씨 봤어요?  
看见洪丹了吗?

ㄴ : 조금 전에 저쪽으로 가는 것을 봤어요.  
我看见她刚才去那边了。

(5) ㄱ : 홍단 씨, 미안해요. 오늘 저녁에 갑자기 일이 생겼어요.  
洪丹, 对不起, 今晚我突然有事。

ㄴ : 그러면 내일 만나는 것이 어때요?  
那么明天见面怎么样?

(6) ㄱ : 커피에 설탕을 얼마나 넣을까요?  
往咖啡里加不加糖?

ㄴ : 나는 커피에 설탕 넣는 것을 싫어해요. 그냥 주세요.  
我不喜欢往咖啡里加糖就这样给我好了。

## 2. -(으)면

连接词尾“-(으)면”, 接在词干和过去时间词尾后表示前题或条件。

例如:

(1) ㄱ : 오늘 왜 이렇게 덥지요?  
今天为什么这么热啊?

ㄴ : 창문을 열면 시원할 겁니다.  
把窗户打开就会凉快些。

(2) ㄱ : 설악산은 참 아름다웠어요.  
雪岳山真美。

ㄴ : 저도 시간이 있으면 다시 한 번 가 보고 싶어요.  
如果有时间我也很想再去一次。

- (3) ㄱ : 중국에 잘 다녀오십시오.  
祝您访问中国顺利。  
ㄴ : 중국에 도착하면 연락하겠습니다.  
我到了中国就跟你联系。
- (4) ㄱ : 돈이 많으면 뭘 할 겁니까?  
如果你有很多钱, 你将会做什么?  
ㄴ : 세계 여행을 하고 싶습니다.  
我想周游世界。
- (5) ㄱ : 졸업하면 뭘 할 겁니까?  
毕业后想做什么?  
ㄴ : 회사에 취직할 겁니다.  
想去公司。
- (6) ㄱ : 오늘은 너무 피곤해요.  
今天太累了。  
ㄴ : 피곤하면 일찍 집에 들어가세요.  
如果累了就早点回家吧。

### 3. -아/어 보다

用于动词词干后, 表示“尝试”和“经历过”。如果是命令式“-어 보세요/보십시오”, 则包含委婉劝说之意。

例如:

- (1) ㄱ : 불고기를 먹어 봤습니까?  
吃过烤肉吗?  
ㄴ : 네, 몇 번 먹어 봤습니다.  
是的, 吃过几次。

- (2) ㄱ: 설악산에 가 봤어요?  
去过雪岳山吗?  
ㄴ: 네, 가 봤어요.  
是的, 去过。
- (3) ㄱ: 옷이 참 예뻐요.  
这衣服真漂亮。  
ㄴ: 한번 입어 보세요.  
那就穿上试试吧。
- (4) ㄱ: 이 구두 얼마입니까?  
这双鞋多少钱?  
ㄴ: 5만 원입니다. 한번 신어 보세요.  
5万韩元。您穿穿看吧。
- (5) ㄱ: 중국말을 알아요?  
会说中国话吗?  
ㄴ: 모릅니다. 그렇지만 한번 배워 보고 싶습니다.  
不会, 但我想学一学。
- (6) ㄱ: 한국에서 여행을 하고 싶습니다. 어디에 가면 좋습니까?  
我想去韩国旅行, 去哪儿好呢?  
ㄴ: 제주도에 가 보세요. 아주 아름다운 섬입니다.  
去济州岛看看吧, 那是个非常美丽的岛。

#### 4. -(이)나

“-(이)나”用于名词后, 表示从两个事物中选择一个。

ㄱ) 开音节后接“-나”.

ㄴ) 闭音节后接“-이나”

例如:

- (1)   ㄱ: 토요일이나 일요일에 야구를 보러 갑시다.  
          星期六或星期日咱们去看棒球吧。  
      ㄴ: 토요일에는 시간이 없어요. 일요일에 갑시다.  
          星期六我没时间, 星期日去吧。
- (2)   ㄱ: 볼펜이나 만년필이 있습니까?  
          你有圆珠笔或钢笔吗?  
      ㄴ: 네, 여기 볼펜이 있습니다. 쓰십시오.  
          有, 这里有圆珠笔, 请用吧。
- (3)   ㄱ: 고민을 누구하고 이야기합니까?  
          你有苦恼的事跟谁说呢?  
      ㄴ: 어머니나 친구하고 이야기합니다.  
          跟我母亲或朋友说。
- (4)   ㄱ: 대학에서 무엇을 공부할 겁니까?  
          上大学将学些什么呢?  
      ㄴ: 경영학이나 경제학을 공부하고 싶습니다.  
          我想学经营学或经济学。
- (5)   ㄱ: 이번 휴가 때는 뭘 할 겁니까?  
          这次休假你要干什么呢?  
      ㄴ: 설악산이나 제주도에 가고 싶습니다.  
          我想去雪岳山或济州岛。
- (6)   ㄱ: 점심에는 뭘 먹을까요?  
          午饭吃点什么?  
      ㄴ: 비빔밥이나 냉면이 어때요?  
          拌饭或冷面怎么样?

## 5. “ㄷ” 不规则音变

词根以“ㄷ”结尾的部分动词，在元音前将ㄷ变成“ㄹ”。

例如:

묻다: 묻 + 었습니다 → 물었습니다.  
+ 을 겁니다 → 물을 겁니다.  
+ 어서 → 물어서

这类词有: 듣다, 걷다, 묻다

例如:

- (1) 잘 들으세요. 请好好听。
- (2) 하루에 30분 이상 걸어야 합니다 一天要走30分钟以上。
- (3) ㄱ: 어떻게 알았습니까? 你怎么知道的?  
ㄴ: 뉴스에서 들었어요. 从新闻中听到的。
- (4) ㄱ: 피곤해요? 累吗?  
ㄴ: 네, 오늘 너무 많이 걸어서 피곤해요.  
是的, 今天走了很多的路, 所以很累。
- (5) ㄱ: 한국말로 '수고하십니다' 는 무슨 뜻입니까?  
在韩国语中 '수고하십니다' 是什么意思?  
ㄴ: 선생님께 물어 보세요. 去问老师吧。
- (6) ㄱ: 어떻게 길을 찾았습니까? 你是怎么找到路的?  
ㄴ: 경찰관 아저씨한테 물어 봤습니다. 我问了警察。

## 四、练习

1. 用“-는 것” 回答下列问题。

- (1) 한국말 공부하는 것이 재미있습니까?
-

(2) 취미가 무엇입니까?

\_\_\_\_\_

(3) 무엇을 좋아합니까?

\_\_\_\_\_

(4) 무엇을 싫어합니까?

\_\_\_\_\_

(5) 무엇이 재미있습니까?

\_\_\_\_\_

(6) 어디에 가는 것이 좋습니까?

\_\_\_\_\_

## 2. 仿照例句进行对话练习。

例如: 돈이 많다 → A: 돈이 많으면 어떻게 할 겁니까?

B: 돈이 많으면 큰 집을 살 겁니다.

(1) 졸업하다

(2) 한국어를 배우다

(3) 감기에 걸리다

(4) 기분이 좋다

(5) 첫눈이 오다

(6) 화가 나다

## 3. 完成下列句子。

(1) A: 한국말을 잘하고 싶습니다.

B: 한국말을 잘하고 싶으면 \_\_\_\_\_

(2) A: 북경에 가 보고 싶습니다.

B: 북경에 가면 \_\_\_\_\_

- (3) 가 : 집으로 전화하십시오. 그런데 내가 없으면\_\_\_\_\_
- 나 : 잘 알았습니다.
- (4) 가 : 갑자기 돈이 많이 생기면 뭘 하고 싶습니까?
- 나 : 돈이 많이 생기면\_\_\_\_\_
- (5) 가 : 술을 많이 마시면 어떻게 됩니까?
- 나 : \_\_\_\_\_
- (6) 가 : 백화점에 옷을 사러 갔어요. 그런데 너무 비쌌어요.
- 나 : \_\_\_\_\_ 남대문 시장에 가 보세요.

4. 用“-아/어 보다” 完成下面对话。

- (1) 가 : 너무 똥똥해서 고민입니다.
- 나 : \_\_\_\_\_
- (2) 가 : 한국어를 빨리 배우고 싶습니다.
- 나 : \_\_\_\_\_
- (3) 가 : 남자친구에게 다른 여자친구가 생겼습니다.
- 나 : \_\_\_\_\_
- (4) 가 : 중국에서 여행을 하고 싶습니다.
- 나 : \_\_\_\_\_
- (5) 가 : 요즘 너무 피곤해요. 힘이 없어요.
- 나 : \_\_\_\_\_
- (6) 가 : 일은 너무 많고 시간이 없어요.
- 나 : \_\_\_\_\_

5. 用“- (이)나” 回答下列问题。

- (1) 어디에 가고 싶습니까? (설악산/한라산)
- \_\_\_\_\_

(2) 어느 나라 말을 배우고 싶으십니까? (한국어/일본어)

\_\_\_\_\_

(3) 뭘 마실까요? (주스/콜라)

\_\_\_\_\_

(4) 무슨 운동을 좋아하니까? (수영/테니스)

\_\_\_\_\_

(5) 부산까지 무엇을 타고 갈 겁니까? (비행기/기차)

\_\_\_\_\_

(6) 여자 친구에게 무슨 선물을 줄 겁니까? (꽃/책)

\_\_\_\_\_

## 6. 仿照例句填空。

例如: 묻다, 걷다, 듣다

(1) 모르는 것이 있으면 선생님께 \_\_\_\_\_

(2) 그 이야기를 누구한테서 \_\_\_\_\_

(3) 어제 친구하고 공원을 \_\_\_\_\_

(4) 길을 모르면 경찰에게 \_\_\_\_\_

(5) 이 음악을 \_\_\_\_\_, 참 아름다운 곡이에요.

(6) 매일 집에서 학교까지 \_\_\_\_\_

## 7. 朗读下面短文并回答问题。

내 취미는 등산하는 것입니다. 나는 시간이 있으면 언제나 산에 갑니다.

한국의 산은 중국의 산보다 크지 않습니다. 그렇지만 한국의 산은 참 아름답습니다. 나는 한국의 산이 참 마음에 듭니다. 그래서 주말에는 한국 친구들과 같이 가까운 북한산이나 관악산에 갑니다. 지난 달

에는 설악산에도 가 봤습니다.

이번 여름 방학에는 지리산과 한라산에도 가 보고 싶습니다. 나는 한국의 산이 참 좋습니다.

- (1) '나'의 취미는 무엇입니까?
- (2) '나'는 시간이 있으면 무엇을 합니까?
- (3) 한국의 산은 중국의 산보다 큼니까?
- (4) '나'는 설악산에 언제 갔습니까?
- (5) '나'는 지리산에 가 봤습니까?

#### 8. 写出你的兴趣爱好。

#### 9. 将下列句子译成韩文。

- (1) 你喜欢吃苹果吗?  
不喜欢, 我喜欢吃梨。
- (2) 如果明天下雨, 还去春游吗?
- (3) 你吃过韩国菜吗?  
是的, 我最喜欢烤牛肉。
- (4) 星期天你计划做什么?  
我想打网球或羽毛球。
- (5) 从学校到这儿我走了二十多分钟。

### 五、补充单词

경제학 (名) 经济学

고민 (名) 苦闷, 烦恼

공원 (名) 公园

경찰관 (名) 警察官

곡 (名) 曲子, 乐曲

글씨 (名) 字体

길 (名) 路	찾다 (他) 寻找, 查询
등산하다 (他) 登山	뚱뚱하다 (形) 胖
마음에 듭니다 (词组) 称心, 满意	만년필 (名) 钢笔
묻다 (他) 问	설탕 (名) 白糖
수고하십니다. (常用语) 辛苦了	시원하다 (形) 凉快, 痛快
여행 (名) 旅行	오른손 (名) 右手
왼손 (名) 左手	일이 생기다 (词组) 出事, 有事
졸업하다 (自他) 毕业	직접 (名、副) 直接, 亲自
첫눈 (名) 初雪, 第一场雪	힘이 없다 (词组) 没劲儿, 没力气

## 제 28 과

# 길묻기

### 一、课文

(1)

왕 룡 : 실례합니다. 저기가 한국은행이 맞습니까?

행 인 : 저기는 한국은행이 아닙니다.

왕 룡 : 그러면 한국은행은 어디에 있습니까?

행 인 : 이 길로 가다가 사거리가 나오면 오른쪽으로 가십시오.  
지하철 역이 있습니다. 그 지하도를 건너면 바로 한국  
은행입니다.

왕 룡 : 여기에서 한국은행까지 멀어요?



행 인 : 아니오, 멀지 않습니다.

왕 룡 : 감사합니다.

(2)

홍 단 : 롯데 백화점이 어디에 있습니까?

지 영 : 롯데 백화점은 을지로에 있습니다.

홍 단 : 여기에서 어떻게 가야 합니까?

지 영 : 34번 버스를 타고 가십시오. 그런데 지금은 퇴근시간  
이어서 아마 길이 많이 막힐 겁니다.

그러니까 지하철을 타십시오.

지하철 2호선을 타고 가다가 을지로 입구에서 내리면  
됩니다.

홍 단 : 롯데 백화점이 을지로 입구 역에서 가깝습니까?

지 영 : 네, 롯데 백화점은 바로 지하철 역 옆에 있습니다.



## 二、单 词

그러니까 (副) 因此, 如果是这样

내리다 (自、他) 下降, 落, 流下来

- 다가 (词尾) 表示一动作紧接着另一动作

사거리 (名) 十字路口

실례합니다. (常用语) 劳驾, 对不起

아마 (副) 大概, 也许

- 르 것이다 (惯用型) 表示“推测”或“意愿”

옆 (名) 旁边

오른쪽 (名) 右侧

- 로 (助) 表示方向、手段等

을지로 (名) 乙支路 (地名)

- 이 / 가 아니다 (惯用型) 体词后表示否定, 不是 ...

입구 (名) 入口

지하도 (名) 地下通道

퇴근시간 (名) 下班时间

## 【发 音】

백화점 [배화점]

막힐 겁니다 [마킬 껌니다]

## 三、基本语法

### 1. -(으)로

助词, 与趋向动词一起使用表示动作进行的方向及目的地。

(1) ㄱ : 은행이 어디에 있어요?

银行在哪儿?

ㄴ : 오른쪽에 있어요. 오른쪽으로 가세요.

在右边, 请向右走。

(2) ㄱ : 우체국이 어디에 있습니까?

邮局在哪儿?

ㄴ : 저 건물 안에 있습니다. 안으로 들어가십시오.

在那幢楼里, 请向里走。

(3) ㄱ : 주차장이 어디에 있습니까?

停车场在哪儿?

- ㄴ : 지하에 있어요. 밑으로 내려가세요.  
在地下, 请向下走。
- (4) ㄱ : 신혼여행을 어디로 갈 겁니까?  
蜜月旅行去哪儿呢?
- ㄴ : 제주도로 갈 겁니다.  
去济州岛。
- (5) ㄱ : 어디에 가면 선생님을 만날 수 있습니까?  
去哪儿能见到老师?
- ㄴ : 사무실로 오십시오.  
请来办公室。
- (6) ㄱ : 오늘 같이 식사합시다. 6시쯤 명동으로 나오십시오.  
今天一起吃饭吧。6点钟左右请到明洞来。
- ㄴ : 좋습니다.  
好吧!

## 2. -다가

连接词尾, 接在谓词词干和过去时词尾后面, 表示进行中的动作或持续中的状态刚中止紧接着转入另一动作或状态。在本课中它置于“가다”, “오다”等趋向动词后, 表示动作从一个方向转入另一个方向。

例如:

- (1) ㄱ : 서울대학교가 어디에 있습니까?  
汉城大学在哪儿?
- ㄴ : 똑바로 가다가 저기 사거리에서 오른쪽으로 가십시오.  
一直向前走那边十字路口再向右拐。
- (2) ㄱ : 여기서 덕수궁까지 어떻게 가야 합니까?  
从这里去德寿宫怎么走?

ㄴ : 지하철 1호선을 타고 가다가 시청역에서 내리세요.  
坐地铁一号线, 到市府站下车。

(3) ㄱ : 여기는 학교 도서관인데요. 여기에서 지영 씨 집에 어떻게  
가야 합니까?

这里是学校图书馆, 从这里到志永家怎么走呢?

ㄴ : 212-2번 버스를 타고 오다가 서울 고등학교 앞에서 내리세요.  
先坐 212-2 路公共汽车, 到汉城高中前面下车。

(4) ㄱ : 여기서 고속버스 터미널까지 어떻게 갑니까?

从这里怎么去高速长途汽车站?

ㄴ : 지하철 4호선을 타고 가다가 충무로 역에서 3호선으로 갈  
아타십시오. 그리고 고속버스 터미널 역까지 가십시오.

坐地铁 4 号线, 到忠武路站换乘地铁 3 号线, 然后到高速长途  
汽车站下车就到了。

(5) ㄱ : 손님, 어디에 내려 드릴까요?

先生, 您在哪儿下车?

ㄴ : 똑바로 가시다가 저기 로터리에서 내려 주세요.

一直往前走, 在那个街心花园下车。

(6) ㄱ : 종각이 어느 쪽에 있습니까?

钟阁在哪边?

ㄴ : 오른쪽으로 가다가 매표소가 보이면 왼쪽 출구로 나가세요.

向右走, 看到售票处以后, 从左边的出口走出去就行了。

### 3. (아마) -(으)ㄹ 것이다

用于动词或形容词词干后, 表示对现在或将来不确定的事情进行推测。推测过去事情时, 在词干后用“-았/었을 것이다”。

例如:

- (1) ㄱ : 지영 씨도 북경에 갈 겁니까?  
志永也去北京吗?  
ㄴ : 아마 지영 씨도 북경에 갈 겁니다.  
大概志永也去北京吧。
- (2) ㄱ : 이세민 씨는 오늘 안 옵니까?  
李世民今天不来吗?  
ㄴ : 아마 지금 오고 있을 겁니다.  
大概现在正在路上吧。
- (3) ㄱ : 전화가 왔어요.  
来电话了。  
ㄴ : 아마 흥단 씨일 겁니다.  
可能是洪丹打来的吧。
- (4) ㄱ : 내일 같이 등산을 갑시다.  
明天一起去登山吧。  
ㄴ : 내일은 비가 올 거예요. 뉴스를 들었어요.  
明天可能下雨, 我听广播了。
- (5) ㄱ : 누가 유리창을 깬어요?  
谁打碎了玻璃窗户?  
ㄴ : 아마 민호가 깬 거예요. 조금 전에 여기서 야구를 하고 있었어요.  
大概是敏浩打碎的吧, 刚才他在这儿打棒球来着。
- (6) ㄱ : 흥단 씨는 언제 옵니까?  
洪丹什么时候来?  
ㄴ : 오늘은 좀 늦을 겁니다. 우리 먼저 식사합시다.  
今天恐怕要稍微晚点儿, 我们先吃吧。

#### 4. -이/가 아니다

用于名词之后，表示对该名词的否定。

例如：

- (1) ㄱ : 저 사람이 진문수 씨입니까?  
他是陈文洙吗?  
ㄴ : 아닙니다. 저 사람은 진문수 씨가 아닙니다.  
不是，他不是陈文洙。
- (2) ㄱ : 여기가 종로입니까?  
这里是钟路吗?  
ㄴ : 아니오, 여기는 종로가 아닙니다. 광화문입니다.  
不是，这里不是钟路，是光化门。
- (3) ㄱ : 오늘이 목요일이지요?  
今天是星期四吗?  
ㄴ : 아니오, 오늘은 목요일이 아닙니다. 금요일입니다.  
不是，今天不是星期四，是星期五。
- (4) ㄱ : 진문수 씨는 한국 사람입니까?  
陈文洙是韩国人吗?  
ㄴ : 아닙니다. 진문수 씨는 한국 사람이 아닙니다.  
不是，陈文洙不是韩国人。
- (5) ㄱ : 현주 씨 남편은 회사원입니까?  
贤珠的丈夫是公司职员吗?  
ㄴ : 아니오, 회사원이 아닙니다. 정치인입니다.  
不是，不是公司职员，是政治家。
- (6) ㄱ : 생일이 6월 18일이지요?  
你的生日是六月十八日吧?

ㄴ : 6월 18일이 아닙니다. 7월 18일입니다.

不是六月十八日，是七月十八日。

## 5. 그러니까

连接副词，置于两个句子之间，表示前一句是后一句的理由或根据。“그래서”只是单纯地表示前后的因果关系，而“그러니까”是以前一句的事实为理由或根据说明后一句的事实或使之合理化，所以后一句主要使用以说话人的判断为根据的祈使句、共动句或表示说话人意志或推测的句子。

例如：

(1) ㄱ : 내일 시험이 있어요. 그러니까 좀 조용히 해 주세요.

明天考试，所以请安静些。

ㄴ : 미안해요.

对不起。

(2) ㄱ : 같이 백화점에 갑시다.

一起去商店吧。

ㄴ : 미안해요, 약속이 있습니다. 그러니까 홍단 씨하고 가십시오.

对不起，我有个约会，请和洪丹一起去吧。

(3) ㄱ : 지영 씨, 빨리 오세요. 저기 버스가 와요.

志永，快来，公共汽车来了。

ㄴ : 오늘은 너무 피곤해요. 그러니까 택시를 탑시다.

今天太累了，还是坐出租吧。

(4) ㄱ : 우리 롯데 월드에 놀러 가요.

我们到乐天世界去玩儿吧。

ㄴ : 거기는 사람이 너무 많아요. 그러니까 다른 곳에 갑시다.

那儿人太多了，还是去别的地方吧。

- (5) 가: 늦었어요. 그러니까 빨리 좀 갑시다.  
 晚了, 快走吧。  
 나: 알겠습니다.  
 知道了。
- (6) 가: 오늘 극장에 사람이 많을까요?  
 今天剧院人多吗?  
 나: 오늘은 주말이 아니에요. 그러니까 사람이 많지 않을 겁니다.  
 今天不是周末, 所以人不会多。

## 四、练习

### 1. 选词填空。

选项: -에, -(으)로, -에서, -에게

- (1) 어제 백화점 \_\_\_ 갔습니다.  
 (2) 우체국은 어느 쪽 \_\_\_ 갑니까?  
 (3) 이 선물은 어머니 \_\_\_ 줄 겁니다.  
 (4) 어느 나라 \_\_\_ 왔습니까?  
 (5) 화장실은 3층 \_\_\_ 있습니다. 3층 \_\_\_\_\_ 가십시오.  
 (6) 우체국은 여기 \_\_\_ 가깝습니다.

### 2. 仿照例句, 用“-다가”将所给词语组成问句和答句。

例如: 연세대학교 → 74번 버스/신촌

가: 연세대학교를 어떻게 가야 합니까?

나: 74번 버스를 타고 가다가 신촌에서 내리십시오.

- (1) 화장실 → 똑바로/왼쪽  
 (2) 은행 → 똑바로/오른쪽  
 (3) 우체국 → 사거리/왼쪽

- (4) 시청 → 33번 버스/프라자 호텔
- (5) 국립 도서관 → 지하철 2호선/서초역
- (6) 덕수궁 → 167번 버스/시청역

3. 完成句子。

- (1) ㄱ: 이 식당에서 식사합니다.  
 ㄴ: 식당에 손님이 없어요. 아마 음식이 \_\_\_\_\_.
- (2) ㄱ: 우리 내일 지영 씨하고 영화 <벤티>를 보러 갑시다.  
 ㄴ: 아마 지영 씨는 벌써 그 영화를 \_\_\_\_\_.
- (3) ㄱ: 왕룡 씨는 어디에 갔어요?  
 ㄴ: 아마 한국어를 배우러 \_\_\_\_\_.
- (4) ㄱ: 밖에 비가 와요.  
 ㄴ: 아마 내일은 날씨가 매우 \_\_\_\_\_.
- (5) ㄱ: 김 선생님 집은 어디입니까?  
 ㄴ: 아마 종로 \_\_\_\_\_.
- (6) ㄱ: 옷을 싸게 사고 싶어요.  
 ㄴ: 남대문 시장이 좀 \_\_\_\_\_.

4. 到公元2000年时, 世界将变成什么样子? 将会发生什么事情?  
 请谈一谈你的推测和想法。

5. 回答问题。

- (1) 오늘은 월요일입니까?  
 아니요, \_\_\_\_\_.
- (2) 홍단 씨는 대학원생입니까?  
 아니요, \_\_\_\_\_, 대학생입니다.
- (3) 이 우산이 왕룡 씨의 것입니까?

아니오, \_\_\_\_\_ 이세민 씨의 것입니다.

(4) 거기가 993-1777 입니까?

아니오, 여기는 \_\_\_\_\_.

(5) 이 곳이 국민은행입니까?

아니오, 여기는 \_\_\_\_\_.

(6) 이 과일이 오렌지입니까?

아니오, \_\_\_\_\_.

### 6. 用“그래서”或“그러니까”填空。

(1) 날씨가 춥습니다. \_\_\_\_\_ 코트를 입었습니다.

(2) 국이 뜨겁습니다. \_\_\_\_\_ 조심하십시오.

(3) 나는 카메라가 없어요. \_\_\_\_\_ 지영 씨가 가져오십시오.

(4) 지금은 퇴근 시간이에요. \_\_\_\_\_ 길이 많이 막힐 겁니다.

(5) 담배는 안 좋아요. \_\_\_\_\_ 이제부터 담배를 끊으세요.

(6) 흥단 씨는 참 예뻐합니다. \_\_\_\_\_ 남자 친구가 많이 있습니다.

### 7. 朗读下面短文并画出略图。

나는 지금 사거리의 육교 밑에 있습니다. 육교를 건넙니다. 왼쪽으로 가다가 우체국 앞에서 다시 오른쪽으로 갑니다. 시장이 나올 겁니다. 시장 앞에서 횡단보도를 건너서 똑바로 가십시오. 병원이 있습니다. 병원 뒤에 꽃집이 있습니다. 다방은 바로 그 꽃집 옆에 있습니다.

### 8. 您的家在哪儿? 画一张略图并简述一下去您家的路线。

### 9. 将下列句子翻译成韩文。

(1) ㄱ: 去北京饭店怎么走?

ㄴ: 一直往前走, 在第一个十字路口向左拐。

- (2) ㄱ : 李刚是新华社记者吗?  
 ㄴ : 不, 他是中国国际广播电台的记者。
- (3) ㄱ : 劳驾, 请问去北京站怎么走?  
 ㄴ : 您先坐 332 路到动物园, 再倒 103 路无轨电车到终点站。
- (4) 小李可能明天来。
- (5) 坐 22 路能到前门, 可是现在是下班时间, 肯定堵车, 还是坐地铁吧。

## 五、补充单词

가져오다 (他) 带来	건너다 (自他) 越过, 过
국 (名) 局	국립도서관 (名) 国立图书馆
깨다 (他) 打碎	뉴스 (名) 新闻
들어가다 (自) 进去	담배를 끊다 (词组) 戒烟
똑바로 (副) 一直	
로터리 (名) 街心圆盘, 街心公园, 转盘路	
매표소 (名) 售票处	세상 (名) 世上
시청 (名) 市府办公楼	신혼여행 (名) 新婚旅行
야구 (名) 棒球	오렌지 (名) 桔子
유리창 (名) 玻璃窗	육교 (名) 天桥
조심하다 (自、他) 小心	조용히 (副) 静悄悄
종각 (名) 钟阁	주차장 (名) 停车场
추측하다 (他) 推测	출구 (名) 出口
카메라 (名) 照相机	코트 (名) 上衣, 外套
횡단보도 (名) 过街人行道	

## 제 29 과

# 근 황

### 一、课文

(1)

진문수 : 왕룡 씨, 안녕하십니까?

왕 룡 : 오래간만입니다. 어떻게 지내셨습니까?

진문수 : 좀 바쁘게 지냈습니다.

왕 룡 : 참, 지영 씨에게서 편지를 받았습니까?

진문수 : 아니오, 못 받았습나다.

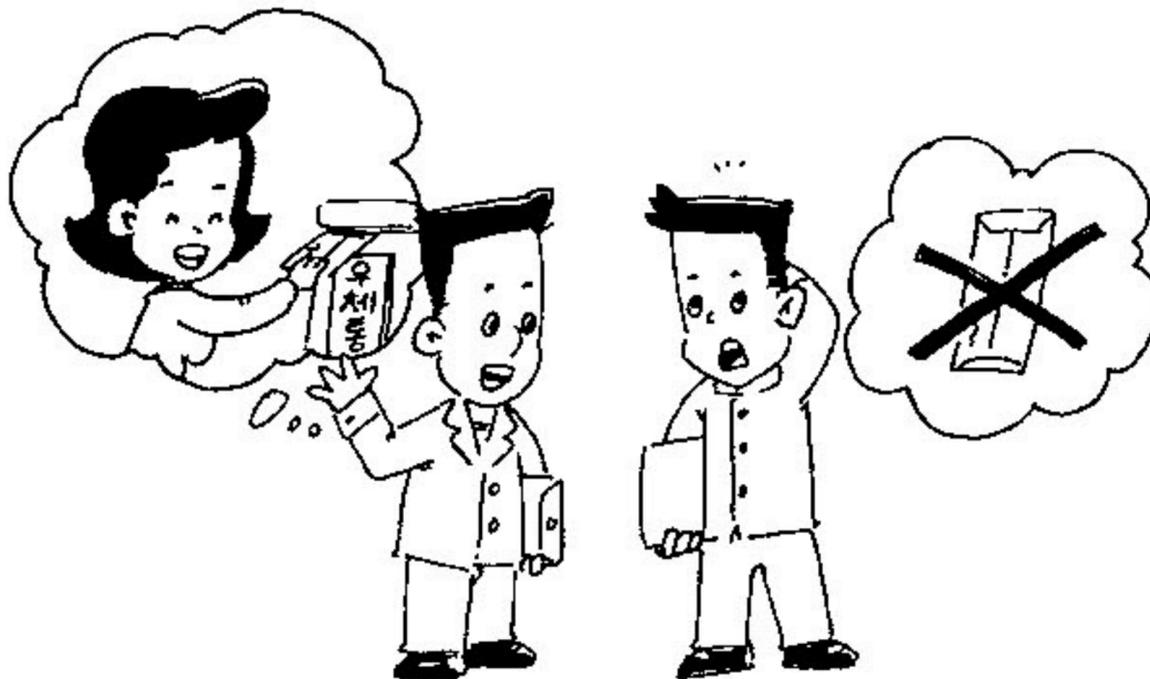
왕 룡 : 지영 씨는 지난 주에 중국에 갔어요.

아마 지금쯤 중국에 가서 재미있게 구경하고 있을 겁니다.

진문수 : 저도 다음 주에 중국에 가려고 합니다.

왕 룡 : 지영 씨를 만나면 제 안부를 좀 전해 주십시오.

진문수 : 그렇게 하겠습니다.



(2)

(왕단 씨와 이세민 씨는 시내 백화점에서 우연히 만났습니다.)

이세민 : 왕단 씨, 여기는 웬 일입니까?

왕 단 : 친구 생일 선물을 사러 왔어요. 이세민 씨는 웬 일이세요?

이세민 : 저는 구두를 사러 왔어요. 요즘 어떻게 지내셨어요?

왕 단 : 중국에 좀 다녀왔어요. 세민 씨는 어떻게 지내셨어요?

이세민 : 저는 요즘 졸업 논문을 준비하고 있어요.

왕 단 : 진문수 씨는 어떻게 지내세요?

이세민 : 문수 씨는 매일 학교에 가서 한국어를 배우고 있어요.

왕 단 : 언제 시간 있으세요? 한번 같이 만나서 식사합시다.

이세민 : 좋습니다.



## 二、单 词

-게 (词尾) 表示“...得”、“...能够”、“让...”等。

구경하다 (他) 参观

근황 (名) 近况

-려고 하다 (惯用型) 表示意图

안부를 전하다 (词组) 转达问候

오래간만이다 (常用语) 相隔许久, 久违了  
 요즘 (名) 近来                      우연히 (副) 偶然地  
 웬 일이세요? (常用语) 有什么事吗?  
 졸업 논문 (名) 毕业论文              준비하다 (他) 准备  
 지내다 (自、他) 过日子

### 【发 音】

어떻게 [어떠케]                      지냈습니다 [지내쑤니다]  
 좋습니다 [조쑤니다]

## 三、基本语法

### 1. -아/어서

“-아/어서”用于动词词干后, 表示前后两个行动紧密连接。使用时两个行动的主语必须一致, 相当于汉语连动结构。

例如:

- (1) ㄱ: 내일 뭐 할 겁니까?  
 明天干什么?  
 ㄴ: 시험이 있어요. 학교에 가서 공부할 겁니다.  
 考试, 我要去学校学习。
- (2) ㄱ: 감기에 걸렸어요.  
 感冒了。  
 ㄴ: 그러면 병원에 가서 의사를 만나 보세요.  
 那么, 去医院看大夫吧。
- (3) ㄱ: 친구를 만났습니까?  
 见到朋友了吗?  
 ㄴ: 네, 친구하고 만나서 같이 맥주를 마셨습니다.  
 是的, 见到了朋友, 一起喝了啤酒。

- (4) A: 혼자 여행을 떠날 겁니까?  
一个人去旅行吗?  
L: 아니요, 친구에게 전화해서 같이 갈 겁니다.  
不是, 给朋友打了电话, 一起去。
- (5) A: 이 책을 사서 읽었어요?  
这本书是买来看的吗?  
L: 아니요, 친구한테서 빌려서 읽었어요.  
不是, 是从朋友那儿借来看的。
- (6) A: 지영 씨, 집을 잘 못 찾을 것 같아요.  
志永, 恐怕找不到你家呀。  
L: 걱정 마세요. 홍단 씨가 잘 알아요. 홍단 씨를 만나서 같이 오세요.  
别担心, 洪丹熟悉。见到洪丹后一起来。

## 2. -게

“-게”用于形容词词干后, 将形容词转变为副词形, 在句子中起修饰语的作用。“빨리, 높이”之类的副词是独立的单词, 而像“빠르게, 높게”等从形容词派生的副词形不是独立的词汇。所以, 当存在与形容词相对应的副词时, 就要使用副词, 而不是使用形容词的副词形。

例如:

귀엽다 → 귀엽게 생겼어요.

可爱的 长得可爱

빠르다 → \*빠르게 가십시오, 빨리 가십시오.

快 快走

많다 → \*손님이 많게 올 겁니다. 손님이 많이 올 겁니다.

多 会有很多客人来

- (1) ㄱ: 머리를 어떻게 자을까요? 头发怎么剪?  
 ㄴ: 좀 짧게 잘라 주세요. 剪短一点。
- (2) ㄱ: 식사가 입에 맞았어요? 饭可口吗?  
 ㄴ: 네, 아주 맛있게 먹었습니다. 是的, 吃得很香。
- (3) ㄱ: 문수 여자 친구 예쁘게 생겼어요?  
 文洙的女友长得漂亮吗?  
 ㄴ: 네, 아주 예쁘게 생겼습니다.  
 是的, 长得很漂亮。
- (4) ㄱ: 저 영화 어때요? 那个电影怎么样?  
 ㄴ: 난 아주 재미있게 봤습니다. 我看得津津有味。
- (5) ㄱ: 어제 늦게 집에 들어갔지요? 昨天回家晚了吧?  
 ㄴ: 어떻게 알았어요? 你怎么知道的?
- (6) ㄱ: 요즘 어떻게 지내셨어요? 最近过得怎么样?  
 ㄴ: 바쁘게 지냈습니다. 挺忙。

### 3. -(으)려고 하다

用于动词词干后, 表示主语的意图或计划。

例如:

- (1) ㄱ: 오늘 저녁에 뭐 할 거예요?  
 今天晚上干什么?  
 ㄴ: 친구들과하고 극장에 가려고 해요.  
 想和朋友们一起去电影院。
- (2) ㄱ: 왜 전화를 안 했어요?  
 为什么没打电话?  
 ㄴ: 전화를 걸려고 했어요. 그런데 동전이 없었어요.  
 想打电话, 可是没有硬币。

- (3) A: 오늘 저녁 회식에 갈 겁니까?  
今天晚上会餐你去吗?  
L: 바빠서 안 가려고 해요.  
挺忙, 不想去啦。
- (4) A: 몇 시에 식사할 겁니까?  
几点吃饭?  
L: 난 오늘 아침을 안 먹어서 조금 일찍 먹으려고 해요.  
我今天早晨没吃饭, 想稍微早点吃。
- (5) A: 왜 연락을 안 했어요?  
为什么不和我联系?  
L: 미안해요. 연락을 하려고 했어요. 그런데 너무 바빴어요.  
对不起, 想和你联系来着, 可是我太忙了。
- (6) A: 왕룡 씨하고 같이 중국에 갈 겁니까?  
和王龙一起去中国吗?  
L: 아니요, 홍단 씨하고 같이 가려고 해요.  
不, 想和洪丹一起去。

#### 4. 못, -지 못하다

表示不能够或没能够做某件事。“못”用于动词前,“-지 못하다”用于动词词干后。

例如:

- (1) A: 홍단 씨도 내일 제주도 여행 떠나요?  
洪丹, 你明天也去济州岛旅行吗?  
L: 갑자기 일이 생겨서 못 가요.  
突然有事, 去不了啦。

- (2) ㄱ: 한국말 잘해요? 韩国话说得好吗?  
 ㄴ: 아니오, 잘 못해요. 不, 说得不好。
- (3) ㄱ: 고기를 좋아해요? 喜欢吃肉吗?  
 ㄴ: 네, 고기를 좋아해요. 그렇지만 돼지고기는 못 먹어요.  
 是的, 喜欢吃肉, 但是不能吃猪肉。
- (4) ㄱ: 친구 만났어요? 见到朋友了吗?  
 ㄴ: 아니오, 못 만났습니다. 没见着。
- (5) ㄱ: 우리 커피 마십시다. 我们一起喝咖啡吧。  
 ㄴ: 나는 우유를 마실래요. 아침 식사를 하지 못했어요.  
 我想喝牛奶, 我没有吃早饭。
- (6) ㄱ: 숙제 다 했어요? 作业都做完了吗?  
 ㄴ: 아니오, 어제는 너무 아파서 숙제를 못 했습니다.  
 没有, 昨天太不舒服, 没能完成作业。

#### 5. -에게서, -한테서

助词用于活动体名词及人称代词之后, 表示行动的出发点或发生的地点, “-한테서” 常用于会话中。

例如:

- (1) ㄱ: 스카프가 참 예뻐요. 围巾真漂亮。  
 ㄴ: 예쁘지요? 친구에게서 선물 받았어요.  
 漂亮吧? 是从朋友那儿得到的礼物。
- (2) ㄱ: 한국말을 어떻게 그렇게 잘해요?  
 韩国话怎么说得这么好?  
 ㄴ: 이 선생님한테서 배웠어요. 跟李老师学的。
- (3) ㄱ: 홍단 씨한테서 편지 받았습니까?  
 收到洪丹的信了吗?

- ㄴ: 네, 어제 받았습시다. 是的, 昨天收到的。
- (4) ㄱ: 전화 받으세요. 세민 씨한테서 전화왔어요.  
请接电话, 世民打来的。
- ㄴ: 네, 알았어요. 知道了。
- (5) ㄱ: 그 이야기를 어떻게 알았어요? 你怎么知道那件事?  
ㄴ: 어제 왕룡 씨한테서 들었어요. 昨天从王龙那儿听说的。
- (6) ㄱ: 문수 씨에게서 연락받았어요? 文洙跟你联系了吗?  
ㄴ: 아직 못 받았어요. 现在还没有。

#### 四、练习

1. 用“-아/어서”连接下列每个习题中的两个句子。

- (1) 나는 어제 친구를 만났습시다. 그리고 같이 커피를 마셨습시다.  
→ \_\_\_\_\_
- (2) 라면을 끓였습시다. 그리고 맛있게 먹었습시다.  
→ \_\_\_\_\_
- (3) 어제 부모님께 편지를 썼습시다. 그리고 그것을 보냈습시다.  
→ \_\_\_\_\_
- (4) 나는 어제 예쁜 그림을 그렸습시다. 그리고 그것을 친구에게 선물  
했습시다.  
→ \_\_\_\_\_
- (5) 친구들과하고 식당에 갔습시다. 그리고 거기에서 비빔밥을 먹었습니  
다.  
→ \_\_\_\_\_
- (6) 백화점에 갔습시다. 그리고 거기에서 친구를 만났습시다.  
→ \_\_\_\_\_

## 2. 按照下列要求画画。

얼굴을 크게 그리십시오.

눈을 크고 둥글게 그리십시오.

코는 뾰족하게 그리십시오.

입술을 두껍게 그리십시오.

목은 가늘게 그리십시오.

머리는 짧게 그리십시오.

팔을 길게 그리십시오.

다리는 짧게 그리십시오.

치마를 입었습니다. 치마는 짧게 그리십시오.

## 3. 填空。

(1) 소리가 너무 작습니다. 좀 \_\_\_\_\_ 소리로 말해 주십시오.

(2) 머리가 너무 깁니다. \_\_\_\_\_ 잘라 주십시오.

(3) 방이 너무 더럽습니다. 방 청소를 \_\_\_\_\_ 하십시오.

(4) 늦었어요. \_\_\_\_\_ 일어나세요.

(5) 왕룡 씨는 아주 \_\_\_\_\_ 사람입니다.

(6) 지영 씨는 음식을 \_\_\_\_\_ 잘 만듭니다.

## 4. 根据下面情况，仿照例句造句。

例如：문수 씨는 배가 곱습니다.

→ 아마 식사하려고 할 겁니다.

(1) 문수 씨는 피곤합니다.

(2) 세민 씨는 장학금을 받고 싶습니다.

(3) 흥단 씨는 지금 돈이 없습니다.

(4) 왕룡 씨는 한국에 갈 겁니다.

- (5) 왕단 씨는 친구들이 보고 싶습니다.
- (6) 지영 씨는 구두가 필요합니다.

5. 用“안”和“못”填空。

- (1) 집에 들어가고 싶었습니다. 그렇지만 열쇠가 없었습니다.  
그래서 \_\_\_\_\_.
- (2) 제주도에 가고 싶지 않았습니다. 그래서 \_\_\_\_\_.
- (3) 어제 지영 씨하고 싸웠어요. 그래서 오늘은 \_\_\_\_\_.
- (4) 그 영화를 보고 싶었어요. 그렇지만 시간이 없어서 \_\_\_\_\_.
- (5) 다리가 아파요. 그래서 춤을 \_\_\_\_\_.
- (6) 나는 한국어를 잘해요. 그렇지만 일본어는 \_\_\_\_\_.

6. 选词填空。

选项: -에서, -에게서, -에게

- (1) 이 선물은 친구 \_\_\_\_\_ 줄 겁니다.
- (2) 나는 중국 \_\_\_\_\_ 왔습니다.
- (3) 나는 어머니 \_\_\_\_\_ 한국말을 배웠습니다.
- (4) 북경 \_\_\_\_\_ 서울까지 얼마나 걸립니까?
- (5) 친구 \_\_\_\_\_ 연락을 못 받았습니다.
- (6) 북경 \_\_\_\_\_ 편지가 왔습니다.

7. 朗读下面短文，并回答问题。

어머니께.

어머니, 안녕하십니까? 저는 아주 건강하게 잘 지내고 있습니다. 할아버지, 할머니, 아버지, 누나, 매형 다 안녕하십니까? 무척 보고 싶습니다.

저는 매일 학교에 가서 한국어를 배우고 있습니다. 한국어 공부는 참 재미있습니다. 빨리 한국말을 잘하고 싶습니다.

한국 사람들은 참 친절합니다. 한국 친구들에게서 도움을 많이 받고 있습니다. 요즘 새로운 취미가 생겼습니다. 주말에 산에 가는 것입니다. 물론 한국 친구들과하고 같이 갑니다. 아마 좋은 추억이 될 것입니다.

제 걱정은 하지 말고, 건강하십시오. 안녕히 계십시오.

1997. 2. 5

문수 올림.

- (1) 문수 씨의 가족은 모두 몇 명입니까?
- (2) 문수 씨는 학교에 가서 뭘 공부합니까?
- (3) 한국 친구들이 문수 씨를 잘 도와 줍니까?
- (4) 요즘 문수 씨의 새로운 취미는 무엇입니까?

#### 8. 将下列句子译成韩文。

- (1) 要是不知道路，就问问再去。
- (2) ㄱ : 为什么来晚了?  
ㄴ : 正是下班时间，堵车堵得厉害。
- (3) 他打算再写一会儿，让我们先走吧!
- (4) 他没有能实现自己的理想就逝世了。
- (5) 李哥哥正在给弟弟讲从爷爷那里听到的故事。

#### 五、补充单词

가늘다 (形) 纤细

건강하다 (形) 健康

끓이다 (使) 烧, 煮

갑자기 (副) 突然

귀엽다 (形) 可爱

도움 (名) 帮助

동전 (名) 硬币  
두껍다 (形) 厚  
들어가다 (自) 进去  
매형 (名) 姐夫  
빨리 (副) 快  
생기다 (自) 发生, 长得…  
소리 (名) 声音  
연락하다 (他) 联系, 联络  
입에 맞다 (词组) 可口  
장학금 (名) 奖学金  
(춤을) 추다 (他) 跳舞  
춤 (名) 舞蹈  
회식 (名) 会餐, 聚餐

돼지고기 (名) 猪肉  
둥글게 (副) 圆圆的  
라면 (名) 方便面  
빌리다 (他) 借  
뾰족하다 (形) 尖  
선물받다 (词组) 接受礼物  
연락받다 (词组) 接到联系  
열쇠 (名) 钥匙  
자르다 (他) 剪断, 剪  
전화를 받다 (词组) 接电话  
추억 (名) 回忆  
친절하다 (形) 亲切, 热情

## 제 30 과

# 우체국

### 一、课文

(1)

왕 단 : 이 편지를 일본에 보내려고 하는데요.

직 원 : 1,000원짜리 우표 한 장하고 10원짜리 우표 다섯 장을 붙이십시오.

왕 단 : 일본에 언제쯤 도착합니까?

직 원 : 일주일쯤 걸릴 겁니다.

왕 단 : 더 빨리 보내는 방법이 없습니까?

직 원 : 더 빨리 보내려면 빠른 우편을 이용하십시오.



(2)

왕 단 : 중국에 이 소포를 부치고 싶은데요.

직 원 : 항공편으로 보내실 겁니까? 선편으로 보내실 겁니까?

왕 단 : 돈이 얼마나 됩니까?

직 원 : 항공편으로 보내는 데는 8천원 정도 들고, 선편으로 보내는 데는 3천원 정도 듭니다.

왕 단 : 선편으로 보내면 언제쯤 들어갑니까?

직 원 : 글썬요. 약 한 달 정도 걸릴 겁니다.

왕 단 : 그러면 항공편으로 보내 주십시오.

## 二、单 词

돈이 들다 (词组) 花钱

더 (副) 更, 更加

-려면 (词尾) 如果想要...

방법 (名) 方法

부치다 (他) 邮寄

붙이다 (他) 粘贴

빠른 우편 (名) 快递

선편 (名) 水路邮递

소포 (名) 包裹

이용하다 (他) 利用

일본 (名) 日本

-짜리 (后) 表示货币, 邮票等的票面额或商品的单价

항공편 (名) 飞机

## 【发 音】

붙이다 [부치다]

일주일 [일쥬일]

## 三、基本语法

### 1. 动词的冠词形

动词必须根据时制, 在词干后加上如图所示的冠形词尾, 才能修饰

名词:

例如:

时制	冠形词词尾
现在时	-는
过去时	-(으)ㄴ
将来时	-(으)ㄹ

又如:

- (1)   ㄱ: 누가 왕단 씨입니까?  
      谁是王丹?  
      ㄴ: 저쪽에서 신문을 보는 사람이 왕단 씨입니다.  
      在那边看报的人是王丹。
- (2)   ㄱ: 이 근처에 구두를 고치는 집이 있습니까?  
      这附近有修鞋的铺子吗?  
      ㄴ: 네. 은행 옆에 작은 가게가 있습니다.  
      有, 在银行旁边有间小铺子。
- (3)   ㄱ: 조금 전에 전화한 사람이 누구입니까?  
      刚才打电话的人是谁?  
      ㄴ: 고등학교 동창입니다.  
      高中同学。
- (4)   ㄱ: 이 소포는 누가 보낸 겁니까?  
      这包裹是谁寄来的?  
      ㄴ: 고향에 계시는 부모님께서 보내신 겁니다.  
      是家乡的父母亲寄来的。
- (5)   ㄱ: 오후에 오실 손님이 누구입니까?  
      下午要来的客人是谁?  
      ㄴ: 학교 친구들입니다.  
      学校的朋友们。

(6) ㄱ : 다음 주말에 여행을 갈 것입니다.

下个周末准备去旅行。

ㄴ : 여행 갈 장소는 정했습니까?

旅行的地点定了吗?

## 2. -(으)려면

用在动词词干之后，表示“如果想做某事”的意思，是“-(으)려고 하면”的缩略形式，后面的句子要使用命令句和当为句。

例如：

(1) ㄱ : 겨울 옷을 사고 싶습니다.

我想买一件冬衣。

ㄴ : 싸고 좋은 옷을 사려면 동대문 시장에 가십시오.

如果想购买物美价廉的衣服，就去东大门市场吧。

(2) ㄱ : 사장님 계십니까?

社长先生在吗?

ㄴ : 사장님을 만나시려면 5시쯤 다시 오십시오.

如果想见社长的话，请5点左右再来。

(3) ㄱ : 시청에 가려고 합니다. 빨리 가려면 어떻게 가야 합니까?

我想去市府，如果想快点去的话该怎样走?

ㄴ : 지하철을 타고 가십시오.

坐地铁去吧。

(4) ㄱ : 3시에 종로에서 친구와 약속이 있습니다. 여기에서 몇 시쯤

나가야 합니까?

我和朋友下午3点在钟路有个约会，从这儿几点出发好呢?

ㄴ : 늦지 않으려면 2시쯤 나가야 합니다.

如果不想迟到的话，两点来钟出发。

- (5) ㄱ : 한국 회사에 취직하고 싶습니다.  
我想到韩国公司工作。
- 나 : 한국 회사에 취직하려면 한국어를 잘해야 합니다.  
我想到韩国公司任职, 韩国语说得好才行。
- (6) ㄱ : 그 책이 재미있습니까?  
那本书有意思吗?
- 나 : 네, 아주 재미있습니다. 읽으려면 가지고 가서 읽으십시오.  
是的, 很有意思。想看的话, 拿去吧。

### 3. -는 데(에) <금액> 들다

这里的“데”是依存名词, 组成惯用型后接于动词词干, 表示“做某事花费什么”之意。

例如:

- (1) ㄱ : 이 일을 하는 데 시간이 많이 걸렸지요?  
做这件事花费了不少时间吧?
- 나 : 네, 그리고 돈도 많이 들었습니다.  
是的, 也花了不少钱。
- (2) ㄱ : 한국에서는 영화를 한 편 보는 데 돈이 얼마나 됩니까?  
在韩国看一部电影要花多少钱?
- 나 : 6천원쯤 듭니다.  
6千元左右。
- (3) ㄱ : 공항에서 여기까지 오는 데 택시비가 많이 들었습니까?  
从机场到这里, 出租汽车费花得多吗?
- 나 : 아닙니다. 조금밖에 안 들었습니다.  
不, 没有花多少钱。
- (4) ㄱ : 중국에 소포를 보내는 데 얼마나 들었습니까?  
往中国寄包裹花了多少钱?

ㄴ : 5천원 들었습니다.

花了5千元。

(5) ㄱ : 2박 3일 정도 설악산을 여행하는 데 돈이 얼마나 됩니까?

去雪岳山旅行, 3天2夜需要花多少钱?

ㄴ : 글썽요. 한 10만원 정도 들 겁니다.

是啊, 可能得花10万元左右吧。

(6) ㄱ : 머리를 깎는 데 얼마 들었습니까?

你理发花了多少钱?

ㄴ : 7천원 들었습니다.

花了7千元。

#### 4. - 짜리

是用于名词和表示数量的代词之后的词缀, 表示货币, 邮票等票面额和商品单价。一般在与同类的其他商品价格相比时使用。

例如:

(1) ㄱ : 500원짜리 사과를 살까요? 800원짜리 사과를 살까요?

你是想买500元一个的苹果呢, 还是想买800元一个的苹果?

ㄴ : 500원짜리 삼시다.

买500元一个的吧。

(2) ㄱ : 저쪽에 있는 가방은 얼마짜리입니까?

那边的提包多少钱?

ㄴ : 큰 건 3만원짜리이고, 작은 건 2만원짜리입니다.

大的3万元, 小的2万元。

(3) ㄱ : 옷이 아주 예쁜데요. 비싸지요?

衣服很漂亮, 贵吧?

ㄴ : 아니에요. 싸요. 7천원짜리예요.

不, 便宜, 7千元一件。

- (4) A : 백원짜리 동전이 있으면 한 개만 주십시오.  
如果有一百元面额的硬币请给我一个。  
B : 여기 있습니다.  
给你。
- (5) A : 노트 한 권 주십시오.  
请给我一个练习本。  
B : 7백원짜리하고 천원짜리가 있습니다. 어느 것을 드릴까요?  
有7百元一本和一千元一本的,您要哪一种?
- (6) A : 3천원짜리 전화카드 한 개 주십시오.  
我要一张3千元的电话卡。  
B : 3천원짜리는 다 팔렸습니다.  
3千元的全卖光了。

## 5. “ㄹ” 不规则音变

词干以ㄹ结尾的部分谓词后,与“ㄴ, ㅂ, ㅅ”相接时收音“ㄹ”脱落。

例如: 살다 : 살 + ㅂ니다 → 삽니다  
살 + ㅅ니다 → 사십니다  
살 + 는 → 사는 (사람)

这类词汇还有: 알다, 길다, 만들다, 멀다, 달다, (돈을) 벌다,  
들다, 팔다, 줄다 等。

例如:

- (1) A : 어디에 사십니까? 住在哪里?  
B : 학교 기숙사에서 삽니다. 住在学校宿舍。
- (2) A : 저 사람 이름을 아십니까? 您知道那人的名字吗?  
B : 모릅니다. 처음 보는 사람입니다. 不知道,我是头一回见。

- (3) ㄱ : 누가 조현주 씨입니까? 谁是赵贤珠?  
 ㄴ : 긴 치마를 입고 있는 사람이 조현주 씨입니다.  
 穿长裙子的那个人是赵贤珠。
- (4) ㄱ : 커피가 너무 달지요? 咖啡太甜吗?  
 ㄴ : 안 됩니다. 맛이 아주 좋습니다. 不甜, 非常好。
- (5) ㄱ : 학교에서 집까지 멀니까? 从学校到家远吗?  
 ㄴ : 아니요, 가깝습니다. 걸어서 10분 정도 걸립니다.  
 不, 很近, 走路10分钟左右。
- (6) ㄱ : 이사 준비 때문에 힘드시지요? 作搬家准备很累吧?  
 ㄴ : 네, 조금 힘듭니다.  
 是的, 有点累。

#### 四、练习

1. 在 \_\_\_\_\_ 上填上相应的冠词形, 完成句子。

- (1) 나는 \_\_\_\_\_ 사람을 좋아합니다.  
 (2) 아까 버스 안에서 \_\_\_\_\_ 노래의 제목이 뭐니까?  
 (3) 저쪽에서 \_\_\_\_\_ 사람이 사장님입니다.  
 (4) 어제 \_\_\_\_\_ 눈 때문에 길이 많이 막혔습니다.  
 (5) 지하철 안에서 \_\_\_\_\_ 사람이 많이 있습니다.  
 (6) 다음 일요일에 산에 \_\_\_\_\_ 사람은 손을 들어 보십시오.  
 (7) 점심에 \_\_\_\_\_ 음식의 이름이 뭐니까?  
 (8) 우리 집에는 \_\_\_\_\_ 물건이 많이 있습니다.

2. 在 \_\_\_\_\_ 上填上冠词形, 将下列句子连成一个有趣的故事。

- (1) 나는 지난 주말에 \_\_\_\_\_ 동물원에 갔습니다. \_\_\_\_\_  
 친구와 같이 갔습니다. 동물원에는 \_\_\_\_\_ 호랑이,  
 \_\_\_\_\_ 사자, \_\_\_\_\_ 곰, \_\_\_\_\_ 여우,

\_\_\_\_\_ 사슴, \_\_\_\_\_ 코끼리가 있었습니다. 나는 \_\_\_\_\_ 기린을 아주 좋아합니다. 그렇지만 그 동물원에 기린이 없어서 무척 섭섭했습니다.

(2) 진문수 씨는 바지와 티셔츠, 가방을 사러 \_\_\_\_\_ 시장에 갔습니다. 시장에는 \_\_\_\_\_ 사람들이 많이 있었습니다. 먼저 진문수 씨는 \_\_\_\_\_ 가게에 갔습니다. 거기에는 \_\_\_\_\_ 옷들이 많이 있었습니다. 거기에서 진문수 씨는 \_\_\_\_\_ 바지와 \_\_\_\_\_ 티셔츠를 산 후에 가방을 사러 갔습니다. 그런데 그 가방가게에는 \_\_\_\_\_ 가방이 없었습니다. 그래서 가방은 사지 않고 그냥 집에 왔습니다.

(3) 어제는 \_\_\_\_\_ 왕단 양의 생일파티에 갔습니다. 이세민 씨는 왕단 양에게 \_\_\_\_\_ 선물을 주었습니다. 생일 파티는 아주 재미있었습니다. 린다 씨의 친구들이 많이 왔습니다. \_\_\_\_\_ 친구도 있고, \_\_\_\_\_ 친구도 있었습니다. \_\_\_\_\_ 친구가 생일축하 노래를 했습니다.

### 3. 用“-(-으)려면”给想做下列事情的朋友提出建议。

- (1) 싸고 품질이 좋은 가방을 사고 싶습니다.
- (2) 한국어를 빨리 잘하고 싶습니다.
- (3) 장학금을 받아서 유학을 가고 싶습니다.
- (4) 아침 일찍 일어나고 싶습니다.
- (5) 담배를 끊고 싶습니다.
- (6) 음식을 맛있게 만들고 싶습니다.

### 4. 向朋友询问以下事情各花了多少钱?

- (1) 머리를 깎다.
- (2) 분위기가 좋은 술집에서 맥주를 두 병 마시다.

- (3) 한 달 동안 중국의 남부 지방을 여행하다.
- (4) 한국에 편지를 보내다.
- (5) 파마를 하다.
- (6) 결혼하다.

5. 扮演店主和顾客，仿照例子用“-짜리”进行对话。

例如: 사과 / 500 원, 800 원 / 5 개

- ㄱ : 사과가 얼마입니까?
- ㄴ : 이것은 500 원짜리이고, 저것은 800 원짜리입니다.
- ㄷ : 800 원짜리 사과 5 개 주십시오.

- (1) 공책 / 1,000 원, 1,500 원 / 4 권
- (2) 닭 / 3,500 원, 4,000 원 / 1 마리
- (3) 호박 / 500 원, 700 원 / 2 개
- (4) 전화카드 / 3,000 원, 5,000 원 / 1 장

6. 将下列词的不规则变化，正确地填入横线上。

例如:

살다, 알다, 달다, 만들다, 멀다, 길다, 들다, 벌다, 줄다

- (1) 나는 대학에 입학하기 전까지 천진에서 가족과 함께 \_\_\_\_\_.  
그렇지만 지금은 대학기숙사에서 혼자 \_\_\_\_\_.
- (2) 저는 어제 이사를 했습니다. 무척 힘이 \_\_\_\_\_.
- (3) 오늘 점심시간에 우리는 밖에서 축구를 했습니다. 그래서 오후 수업시간에 \_\_\_\_\_ 학생이 많았습니다.
- (4) 저쪽에 있는 머리가 \_\_\_\_\_ 여자의 이름이 뭐니까?

(5) 우리 집은 학교에서 아주 \_\_\_\_\_ 버스로 1시간쯤 걸립니다.

(6) 이세민 씨의 전화번호를 \_\_\_\_\_?

7. 朗读下面的短文并回答问题。

진문수 씨는 북경에 ㉠사는 친구에게 편지를 보내러 우체국에 갔습니다. 한국에서 한국어를 ㉡공부하고 있는 진문수 씨는 가족이나 친구가 보고 싶으면 편지를 씁니다. 전화는 요금이 비싸기 때문에 자주 못 합니다. 또 공중전화로 전화해야 하기 때문에 불편합니다. 그래서 편지를 자주 씁니다. 편지에는 ㉢하고 싶은 말을 다 쓸 수 있고 돈도 조금밖에 안 들어서 좋습니다.

편지를 보낸 후 집에 ㉣돌아오는 진문수 씨는 무척 기뻐합니다. 왜냐하면 조금 전에 진문수 씨가 편지를 보낸 친구에게서 편지가 왔기 때문입니다.

- 1) 진문수 씨는 언제 편지를 씁니까?
- 2) 진문수 씨는 왜 전화를 자주 하지 않습니까?
- 3) 진문수 씨는 왜 편지를 자주 씁니까?
- 4) 집에 돌아온 진문수 씨는 왜 기뻐습니까?
- 5) ㉠-㉣ 중 잘못된 표현을 찾아 고치십시오.

8. 用下面的词语叙述一下邮寄包裹的方法。

싸다 (포장하다), 묶다, 붙이다, 우편번호, 무게를 재다

9. 请将下列句子译成韩语。

- (1) 请贴上一张 500 元的邮票和 5 张 10 元的邮票。
- (2) 如果想快寄到的话, 请用快件。

(3) 想用水路邮递还是航空邮递?

(4) 要花多少钱?

(5) 什么时候到日本?

## 五、补充单词

고치다 (他) 修理, 改正

권 (量) 卷, 册, 本

기쁘다 (形) 高兴, 喜悦

남부 지방 (名) 南部地区

돈을 벌다 (词组) 赚钱, 挣钱

무게를 재다 (词组) 称重量

별로 (안) (副) 不怎么, 不是什么

불편하다 (形) 不方便, 不舒服

사자 (名) 狮子

손을 들다 (词组) 举手

싸다 (포장하다) (他) 包, 包装

요금 (名) 费

장학금 (名) 奖学金

제목 (名) 题目

축하 (名) 祝贺

코끼리 (名) 大象

팔다 (他) 卖

편 (量) 篇, 首, 编

호박 (名) 南瓜

곰 (名) 熊

기린 (名) 长颈鹿

길다 (形) 长

달다 (形) 甜

동창(생) (名) 同学

묶다 (他) 捆

사슴 (名) 鹿

섭섭하다 (形) 可惜, 遗憾

술집 (名) 酒馆

여우 (名) 狐狸

우편번호 (名) 邮政编码

전화카드 (名) 电话磁卡

졸다 (自) 瞌睡

취직하다 (自) 任职

파티 (名) 宴会, 聚会

팔리다 (被) 被卖

호랑이 (名) 老虎

# 索引

注: 单词后的数字符号表示该单词所出现的页码。

例如, 7表示第7页, 150表示第150页。

가게:[名]小铺子, 货摊, 摊子	57	가깝다:[形]近, 接近, 新近, 亲密	125
가늘다:[形]细, 纤细, 细微, 微微	237	가다:[自]去, 走, 跑, 前往	47
가르치다:[他]教, 指数, 讲授	90	가방:[名]提包, 皮包	67
가방을 들다:[词组]拿提包	201	가볍다:[形]轻, 轻便, 轻巧, 轻轻	125
가수:[名]歌手	17		
-가 아니다:[惯用型]体词后表示否定, …不是			217
-가 -에 없다:[惯用型]体词后表示存在的场所。…没有			95
-가 -에 있다:[惯用型]体词后表示存在的场所。…有			95
가을:[名]秋天, 秋季	125	가져오다:[他]拿(来), 带(来)	226
가족:[名]家族, 家属, 家人	67	가족수:[名]家族人数	79
가지고 오다:[词组]拿来, 带来	67	갈아타다:[他]换车, 倒车, 换乘	167
감기에 걸리다:[词组]患感冒	138	감색:[名]柿子色, 橙红	191
갑자기:[副]突然, 忽然, 意外地	164	값:[名]价钱	33
갔다오다:[自]去一趟	164	강:[名]江, 河	27
갖다 주다:[他]拿给	152		
같이:[副]像…似的, 同…一样(一致)如此, 一起, 一同, 同时			50
개:[名]狗	57	개:[量]个	69
개나리꽃:[名]迎春花, 连翘	116	개:[代]他, 那孩子	20
거실:[名]客厅	100	걱정하다:[他]担心, 忧虑	189
건강하다:[形]健康	152	건너다:[自, 他]过, 渡, 越过	226
건물:[名]建筑物, 建筑	92	걷다:[自]走(路), 步行, 行走	100
걸리다:[自]花费(时间)	167	걸어서:步行, 走着	167
걸어오다:[自]走来	167		
-게:[词尾]接在动词, 形容词词干后, 表示…得, 能够…, 让…等意思			228
겨울:[名]冬天	116	결혼(을) 하다:[词组]结婚	67

경복궁:[名]景福宫	59	경영학:[名]经营学	48
경제학:[名]经济学	213	경찰관:[名]警察官	213
경치:[名]风景,景致	125	계란:[名]鸡蛋	100
계림:[名]桂林	177	계시다:있다的敬语	141
계절:[名]季节	116	고등학교:[名]高中	48
고맙다:[形]感谢,谢谢	92	고맙습니다:[常用语]谢谢,感谢	137
고민:[名]苦闷,苦恼	90	고생하다:[自]受苦	164
고속버스:[名]高速长途汽车,长途客车			177
-고 싶다:[惯用型]想…	104	고양이:[名]猫	67
-고 있다:[词组]正在…	191	고추장:[名]辣椒酱	113
고치다:[他]修理,修补	250	고향:[名]故乡	48
곡:[名]曲,曲子,乐曲	213	곧:[副]立刻,立即,马上	137
곰:[名]熊	250	굴:[名]山谷	33
공부(를) 하다:[词组]学习	48	공부하다:[他]学习	80
공원:[名]公园	213	공장:[名]工厂	27
공중전화:[名]公用电话	92	공항:[名]机场	113
-과:[后缀]课	62	과거서술하기:[词组]叙述过去	59
과일:[名]水果	79	과자:[名]饼干,点心	23
과장:[名]课长	180	관광버스:[名]旅游车,观光汽车	177
관광회사:[名]旅行社	125	괜찮다:[形]不错,可以	36
교실:[名]教室	78	교외:[名]郊外	203
교통:[名]交通	167	구경하다:[他]观看,参观,观光	228
구두:[名]皮鞋	17	국:[名]汤	27
국:[名]局	226	국립 도서관:[名]国立图书馆	226
국적:[名]国籍	48	굳다:[形]硬	27
굶다:[自]饿	36	권:[量]卷	250
귀엽다:[形]可爱	191	귀찮다:[形]厌烦	36
궤:[名]柜子	23	궤도:[名]轨道	23
그것:[代]那个	79	그냥:[副]那样,就	113
그래요?:[常用语]那样吗?是吗?	128	그러니까:[副]因此,如果是这样	216
그러면:[副]那么	108	그런데:[副]然而,可是	180
그렇게 하다:[词组]那样做	138	그렇다면:[副]那么	50
그렇지만:[副]虽然…但是…	59	그리고:[副]还有	59
그리다:[他]画,绘	203	그림:[名]画	203
극장:[名]剧场	67	근처:[名]附近	138

근황:[名]近况	228	글세요:[常用语]是呀	240
글씨:[名]字体	213	금요일:[名]星期五	90
기다리다:[他]等,等待,等候	57	기린:[名]麒麟,长颈鹿	250
기분이 좋다:[词组]情绪好,痛快	125	기쁘다:[形]高兴	164
기숙사:[名]宿舍	138	기와:[名]瓦	23
-기 전에:[惯用型]在...以前,在...之前			128
기침하다:[自]咳嗽	154	기후:[名]气候	125
길:[名]路	203	길다:[形]长	250
길이 막히다:[词组]堵车	164	김치:[名]泡菜	125
김치찌개:[名]炖泡菜	90	김포:[名]金浦	113
까만색:[名]深黑色,黑色	113	까치:[名]喜鹊	17
깎다(과일):[他]削(水果)	152	깜짝 놀라다:[词组]大吃一惊	90
깨다:[他]打破,碰坏,砸开	226	-께:[助]-에게的敬体	141
-께서:[助]-가의敬体	146	-께서는:[助]-는的敬体	141
꼭:[副]一定,必须	137	꽃:[名]花	90
꾸준히:[副]勤奋地,坚持不懈地	203	끊다:[他]弄断	36
끓다:[自]沸腾	36	끓이다:[自,他]煮熬,炖,烧开	237
끝:[名]末,末尾,止境,结束	30	끝:[名]头,到头	177
끝나다:[自]结束	81	끼다:[他]戴	192
-(으)ㄴ:[词尾]形容词,冠词形	192	-ㄴ데요:[词尾]陈述式终结词尾	180
-ㄴ 후에:[惯用型]在...之后	128	-(이)나:[助]表示选择(或,或者)	204
나가다:[自]出去	164	나무:[名]树	8
나쁘다:[形]坏	164	나비:[名]蝴蝶	8
나이:[名]年龄	47	날씨:[名]天气	116
날씬하다:[形]苗条,婀娜,颀长	191	남:[名]别人	27
남부지방:[名]南部地区	250	남자:[名]男子,男人	48
남자 친구:[名]男朋友	107	낫:[名]镰刀	30
낫다(병):[自]好,痊愈(病)	189	낮:[名]白天	30
내리다:[自,他]下,降,落	167	내일:[名]明天	67
내장산:[名]内藏山	125	냉면:[名]冷面	138
냉장고:[名]冰箱	100	너무:[副]很,非常	189
넋:[名]灵魂	33	넓다:[形]宽	36
넣다:[他]装进,放入	189	네:[感]是,是的	41
넥타이:[名]领带	191	노래(을) 하다:[词组]唱歌	67
녹차:[名]绿茶	201	놀이:[名]玩,游戏	116

높다:[形]高	125	뇌:[名]脑	11
누가:[代]谁,什么人,哪位	78	누구:[代]谁,什么人	57
누르다:[他]压	11	누에:[名]蚕	11
눈:[名]眼睛	27	눈:[名]雪	115
눈사람:[名]雪人	116	눈싸움하다:[自]打雪仗	116
눈이 나쁘다:[词组]眼睛不好	189	눈이 오다:[词组]下雪	116
뉴스:[名]新闻	20	-는:[助]强调陈述的对象	41
-는 것이 어때요?:[惯用型]怎么样			203
-는 데(에) 돈이 들다:[惯用型]在...上需要钱			243
늘다:[自]增加,增长,增多	138	늦게:[副]迟地	138
늦다:[形]晚,迟	164	늦잠을 자다:[词组]睡懒觉	90
-다가:[词尾]表示一动作紧接着另一动作			217
다른:[品]其他,别的	113	다리:[名]桥,腿	8
다방:[名]茶馆,咖啡馆	57	다시:[副]再,又,重新	180
단풍:[名]红叶	125	달:[名]月亮	27
달다:[形]甜	250	달력:[名]挂历	90
담배를 끊다:[词组]戒烟	226	담배를 피우다:[词组]抽烟	125
당분간:[名]临时,暂时	154	대답을 하다:[词组]回答	50
대만:[名]台湾	125	대사관:[名]大使馆	125
대학생:[名]大学生	41	대학원생:[名]研究生	125
댁:[名]宅(집的敬语)	152	더:[副]再,更加	240
더하기:[名]加,相加	24	덥다:[形]热	67
데이트:[名]约会	113	-도:[助]也,还	96
도서관:[名]图书馆	57	도시:[名]城市	201
도움:[名]帮助	237	도착하다:[自]到达,抵达	90
도쿄:[名]东京	177	도토리:[名]橡子	8
돈:[名]钱	70	돈을 벌다:[词组]挣钱	250
돈이 들다:[词组]花钱	240	돌:[名]石头	125
돌아가다:[自]回去	116		
돌아가시다:[自]去世(죽다的敬语)			141
돕다:[他]帮助	125	동녘:[名]东方	30
동대문 운동장:[名]东大门运动场			166
동물:[名]动物	79	동생:[名]弟弟,妹妹	78
동안:[名]在 期间	189	동전:[名]零钱,硬币	189
동쪽:[名]东边	177	동창(생):[名]同窗,同学	250

동창회:[名]同学会	164	되다:[自]成为	11
돼지:[数]猪	23	돼지고기:[名]猪肉	155
두:[名]二,两	69		
두고 내리다:[词组]把东西忘在车上下了车。			164
두껍다:[形]厚	201	둥글게:[副]圆圆的	238
뒤:[名]后面	11	드리다:[他]给(주다的敬语)	152
드시다:[他]먹다的敬语	104	드십시오(먹다的敬语):请吃	57
듣다:[他]听	47	들어가다:[自]进去,进入	226
들어오다:[自]进来	152	들읍시다(듣다的共动式):一起听吧	57
등산을 가다:[词组]去登山	138	따라하다:[助]跟着做	50
따다:[他]摘,采	8	딸:[名]女儿	141
때:[名]时候	152	또:[副]又,再	8
똑똑하다:[形]聪明,明白,清楚	125	똑바로:[副]一直	226
뚱뚱하다:[形]胖	214	뜨겁다:[形]热	125
-ㄹ 것이다:[惯用型]表示“推测”或“意愿”			217
-ㄹ까요?:[词尾]表示商量	132	-ㄹ래요:[词尾]表示意志	105
라면:[名]方便面	238	런던:[名]伦敦	177
-려고 하다:[惯用型]表示意图	228	-려면:[词尾]如果想要...	240
-로:[助]表示方向,手段等	217	-로 이사하다:[惯用型]搬家至...	138
로봇:[名]机器人	125		
로터리:[名]街心圆盘,街心公园,转盘路			226
롯데호텔:[名]乐天宾馆	177	마시다:[他]喝	48
마음:[名]心	27	마음에 들다:[词组]满意	191
마차:[名]马车	14	-만:[助]只,只有	92
만나다:[他]遇见,相逢	47		
만나서 반갑습니다:[常用语]见到你很高兴			41
만년필:[名]钢笔	214	만들다:[他]制作,制造	116
많이:[副]很多,多	79	말씀을 드리다:[词组]禀告	152
말씀하시다:[他]说(말하다的敬语)			152
맛:[名]味道	30	맞다:[自,他]遭,受,迎接	215
매다:[他]系	191	매일:[名]每天	128
매표소:[名]售票处	226	매형:[名]姐夫	238
맥주:[名]啤酒	79	맵다:[形]辣	125
머리:[名]头	8	머리를 자르다:[词组]剪头发	90
먹다:[他]吃	47	먼저:[副]首先,优先	138

멀다:[形]远	167	멋있다:[形]漂亮,帅	189
며칠:[名]几天,有些日子	79	-(으)면:[词尾]如果...,假如	203
멸망하다:[自]灭亡	113	몇:[冠]几个	79
모:[名]苗	5	모두:[副]全部,都,整个	141
모래:[名]沙子	11	모으다:[他]集拢,聚集	11
모임:[名]聚会	164	모자:[名]帽子	100
모자를 쓰다:[词组]戴帽子	201	목:[名]喉咙,颈,脖子	27
목요일:[名]星期四	90	목욕하다:[自]洗澡	113
몫:[名]分儿	33	못:[副]不能,没能	59
못:[名]钉子	164	무겁다:[形]重,沉	125
무개를 재다:[词组]称重量	250	무리하다:[自]勉强	154
무슨:[冠]什么	104	무엇:[代]什么	51
무:[名]萝卜	5	무역회사:[名]贸易公司	90
무척:[副]非常	67	묶다:[他]捆,绑	250
문:[名]门	27	문방구(점):[名]文具店	79
문제:[名]问题	189	문화:[名]文化	138
문다:[他]问	214	물:[名]水	57
물건:[名]东西	79	물건사기:[词组]买东西	69
뭘:[代]무엇을的简略语	59	미국:[名]美国	177
미안하다:[自]对不起	164	미장원:[名]美容院	90
민속촌:[名]民俗村	177	밀:[名]小麦	27
-바니까?:[终结词尾]表示疑问	43	-바니다:[终结词尾]表示叙述	42
-바시다:[终结词尾]表示共动	50	바다:[名]海	125
바람:[名]风	125	바람이 불다:[词组]刮风	131
바로:[副]一直,直接	177	바로:[副]正是,就	192
바보:[名]傻瓜	5	바쁘다:[形]忙	67
바지:[名]裤子	140	박물관:[名]博物馆	59
밖:[名]外面,外	30	받다:[他]受,遭,接受	164
밝다:[形]亮,明亮	191	밟다:[他]踩踏	35
밥:[名]饭	27	밥을 먹다:[词组]吃饭	80
방법:[名]方法	240	방학:[名]放假,假期	113
방학하다:[自]放假	137	배:[名]肚子,梨	11
배:[名]船	177	배가 고프다:[词组]肚子饿	164
배우다:[他]学习	90	백화점:[名]百货店	90
버스:[名]大客车,公共汽车	78	버스정류장:[名]公共汽车站	90

버튼을 누르다:[词组]按号码键	189	벗다:[他]脱	201
벚꽃:[名]樱花	116	베:[名]麻布	11
베트남:[名]越南	177	별로 (안):[副]不怎么	250
병원:[名]医院	138	보내다:[他]送,派,派遣	57
보다:[名]看	47	-보다:[助]比...	191
보통:[名]普通	67	복잡하다:[形]复杂,乱	113
복장:[名]服装	191	볶음밥:[名]炒饭	155
볼펜:[名]圆珠笔	79	봄:[名]春天	90
봉지:[名]纸袋	164	부르다:[他]叫	11
부모님:[名]父母	141	부산:[名]釜山	177
부엌:[名]厨房	100	부인:[名]夫人	141
부츠:[名]长靴	201	부치다:[他]寄,邮	240
-부터-까지:[助]从...开始,到...时候			83
북경대학:[名]北京大学	41	북한산:[名]北汉山	90
분위기:[名]气氛	104	분홍색:[名]粉红色	191
불고기:[名]烤肉	57	불편하다:[形]不方便	250
붙이다:[他]粘贴,加,寄予	240	블라우스:[名]女衬衫	191
비:[名]雨	5	비빔밥:[名]拌饭	79
비싸다:[形]贵	113	비행기:[名]飞机	125
빌려주다:[他]借给	189	빌리다:[他]借	57
빠른 우편:[名]快递	240	빨간색:[名]红色	192
빨래하다:[自]洗衣	67	빨리:[副]快,快点儿	137
빵:[名]面包	57	뾰족하다:[形]尖	238
삐삐:[名]寻呼机	5	사거리:[名]十字路口	217
사과:[名]苹果	57	사다:[他]买,购买	57
사무실:[名]事务所,办公室	90	사슴:[名]鹿	250
사자:[名]狮子	14	사장님:[名]社长	152
사전:[名]辞典	67	사진을 찍다:[词组]照相	79
삿:[名]工钱,工资	33	산:[名]山	100
살다:[自]活着,生活	100	살이 찌다:[词组]长胖	138
삼계탕:[名]参鸡汤	125	삼성전자:[名]三星电子	179
삽니까?:[常用语]살다(活)的现在疑问形			67
상해:[名]上海	177	새:[冠]新	189
새벽:[名]清晨,黎明	155	샐러드:[名]沙拉	104
생기다:[自]发生,产生	238	생년월일:[名]出生年月日	48

생신:[名]生日, 寿辰(생일의敬语)		152
샤워하다:[自]淋浴	128	서울:[名]汉城
서울역:[名]汉城火车站	177	서점:[名]书店
서쪽:[名]西边	177	선물:[名]礼物, 礼品
선물받다:[词组]接受礼物	238	선생님:[名]老师
선편:[名]水路邮递	240	설렁탕:[名]杂烩场
설명하다:[他]说明	189	설악산:[名]雪岳山
설탕:[名]白糖	214	섭섭하다:[形]可惜, 遗憾
성실하다:[形]诚实	201	성적표:[名]成绩表, 成绩单
성함이 어떻게 되십니까?:[常用语]请问您贵姓?		141
세상:[名]世上	226	세수하다:[自]洗漱
소개하다:[他]介绍	90	소녀:[名]少女
소리:[名]声音	238	소설책:[名]小说
소포:[名]包裹	240	손님:[名]客人
손을 들다:[词组]举手	250	쇼핑:[名]购物
수고하십니다:[常用语]辛苦了	214	수박:[名]西瓜
수업:[名]授课	128	수영:[名]游泳
수요일:[名]星期三	90	수원:[名]水原
수저:[名]勺, 筷子	14	수화기:[名]电话话筒
숙제:[名]作业	113	순서:[名]顺序
술:[名]酒	67	술집:[名]酒馆
술 한잔하다:[常用语]喝一杯酒	158	
슈퍼마켓:[名]超级市场, 自选市场		101
쉬다:[姓]休息	59	쉽다:[形]容易
스카프:[名]围巾	201	스타일:[名]式样, 款式
스테판:[自]斯忒藩	116	슬프다:[形]悲伤
-(으)시-:[尾]尊敬词尾	141	시간:[名]时间
시간이 없다:[词组]没时间	59	시계:[名]表, 钟表
시골:[名]乡下	201	시내:[名]市内, 城里
시원하다:[形]凉快, 痛快	201	시장:[名]市场
시청:[名]市府办公大楼	226	시키다:[他]使
시험:[名]考试	81	식다:[自]凉
식당:[名]饭店, 餐馆	57	식사하다:[自]吃饭
식탁:[名]饭桌	100	신다:[他]穿
신라호텔:[名]新罗饭店	180	신문:[名]报纸
		47

신용카드:[名]信用卡	100	신혼여행:[名]新婚旅行	226
실례지만:[惯用型]对不起…	152		
실례합니다:[常用语]劳驾,对不起			217
싫다:[形]不愿意	36	심심하다:[形]无聊	138
-십시오:[词尾]表示命令	50	싸다(포장하다):[他]包装	250
쌓다:[他]堆,积	30	썼습니다:[常用语]写完了	134
쏘다:[他]射击	14	쓰다:[他]写	50
씨:[后缀]对方的尊称	41		
-씨 좀 바꿔 주십시오:[常用语]让…听电话			180
-씨 좀 부탁 드립니다:[常用语]请找一下…,请让…听电话			179
-아/어 보다:[惯用型]…表示尝试			203
아까:[副]刚才	189	아내:[名]妻子	141
아니다:[形]不是	41	아래:[副]下面	92
아름답다:[形]美丽	116	아마:[副]也许	217
아마 -ㄴ 겁니다:[惯用型]也许会…			219
아무도 없다:[词组]谁也没在,没有人			90
아버지:[名]爸爸	48	아빠:[名](小孩语)爸爸	5
아우:[名]弟弟	2	아이:[名]孩子,小孩	2
아저씨:[名]叔叔	14	아주:[副]非常	57
아직:[副]还,尚	67	아침:[名]早晨	81
아프다:[形]疼	154	안:[名]里面	92
안:[副] 아니的略词,不,没	61	안경:[名]眼镜	100
안경을 끼다:[词组]戴眼镜	191	안경을 쓰다:[词组]戴眼镜	125
안녕하세요:[常用语]您好	41	안녕하십니까?:[常用语]您好	41
안녕히 가십시오:[常用语]您走好,再见			70
안녕히 계십시오:[常用语]再见	70	안 되다:[自]不行	164
안부를 전하다:[词组]转达问候	228	앉다:[自]坐	33
알겠습니까?:[常用语]明白吗?	50	앓다:[自]生病	36
앞:[名]前面	79	애나무:[名]小树	11
야구:[名]棒球	20	야자:[名]椰子	20
약:[名]药	137	약국:[名]药店	154
약사:[名]药剂师	154	약속:[名]约会	125
양말:[名]袜子	201	양복:[名]西服	192
양복을 갈아입다:[词组]换西装	90	양식:[名]式样,西餐	113
애:[冠]喂	20	어느:[冠]某	119

어디: [代]哪儿	50	어떤: [冠]什么样, 怎么样	192
어떻게: [副]怎么样	167		
어떻게 오셨습니까?: [常用语]干什么来了?有什么事吗?			154
어떻다: [形]怎么样	154	어렵다: [形]困难	125
어머니: [名]妈妈	90	어학연구소: [名]语言研究所	49
-어서: [连接词尾]表示两个行为的连接或原因, 理由			229
어서 오십시오: [常用语]请进。	68	-어야 하다: [惯用型]应该	154
-어요: [终结词尾]表示尊敬客气(口语体)			93
어이: [副]怎么	2	어울리다: [自]合适, 和谐	113
어제: [名]昨天	59	어지럽다: [形]晕, 头昏	155
언니: [名]姐姐	78	언제: [代]什么时候	90
엎다: [他]放上	33	얼른: [副]立即, 马上	90
얼마: [代]多少, 若干	69	얼마나: [副]多么...啊	128
없다: [形]没有	33	-에: [助]表示行动的对象	82
-에 가다: [惯用型]表示方向	50	-에게: [助]表示行动的对象	84
-에게서: [助]表示行动发生的对象			233
-에서: [助]活动的场所	50	엘리베이터: [名]电梯	101
여기 있습니다: [常用语]这里有	69	여러: [冠]许多	138
여름: [名]夏天	116	여보세요: [常用语]喂	179
여우: [名]狐狸	250	여자: [名]女子	20
여자 친구: [名]女朋友	187	여행하다: [自]旅行	78
여행가다: [词组]去旅行	67	연락하다: [名]联系	238
연락받다: [词组]接到联系	238	연세: [名]年龄, 年纪(나이의敬语)	152
연필: [名]铅笔	67	열: [名]热	154
열쇠: [名]钥匙	238	열심히: [副]努力地	67
영하: [名]零下	201	영화: [名]电影	57
영화관: [名]电影院	101	옆: [名]旁边	30
예: [名]从前	20	예쁘다: [形]漂亮	138
예정: [名]预定	81	오늘: [名]今天	90
오다: [自]来	47	오래간만에: [词组]好久, 久违	138
오래간만이다: [常用语]相隔许久, 久违了。			229
오랜만: [名]很长时间, 相隔好久	203	오랫동안: [名]很长时间	164
오렌지: [名]桔子	226	오른손: [名]右手	214
오른쪽: [名]右侧	217	오리: [名]鸭子	8
오빠: [名]哥哥	137	오이: [名]黄瓜	2

오전:[名]上午	90	오토바이:[名]摩托车	177
오후:[名]下午	90	올해:[名]今年	201
옳다:[形]对	36	옷:[名]衣服	101
-와/과:[助]和,同	59	왜:[副]怎么,为什么	59
왜냐하면:[副]因为	249	외국어:[名]外语	128
외출하다:[自]外出	180	왼손:[名]左手	214
왼쪽:[名]左边	219	요금:[名]费用	250
요리:[名]菜	20	요리하다:[他]做菜	125
요즘:[名]最近	50	용돈:[名]零用钱	152
용모:[名]容貌	192	우리:[代]我们	48
우:[副]蜂拥貌	2	우산:[名]雨伞	101
우연히:[副]偶然地	177	우유:[名]牛奶	69
우체국:[名]邮局	57	우편번호:[名]邮政编码	250
우표:[名]邮票	239	운동(을)하다:[词组]运动	67
운전하다:[自]驾驶	164	울다:[自]哭	164
위:[名]胃,上面	11	원:[量]元	69
월요일:[名]星期一	57		
웬일이세요?:[常用语]有什么事吗?			229
위:[名]胃	11	위치:[名]位置	92
유리:[名]玻璃	20	유리창:[名]玻璃窗	226
유명하다:[形]有名	125	유행하다:[自]流行	201
육교:[名]天桥	226	으리으리:[副]辉煌	12
-은:[助]表示提示	117	은행:[名]银行	92
-을:[助]表示行为的客体	50	을지로:[名]乙支路	217
음료수:[名]饮料	104	음악:[名]音乐	57
-의:[助]的	95	의사:[名]医生,大夫	23
의자:[名]椅子	23	이:[名]牙齿	2
이:[冠]这	69	-이:[助]表示主语	95
이것:[代]这个	79	이렇게:[副]这样地	164
이름:[名]姓名	48	이번:[名]这次	164
이야기(를) 나누다:[词组]聊天	59	이야기:[名]故事	208
이용하다:[他]利用	240	2인분:[名]两份	104
1호선:[名]一号线	177	인사:[名]问候	41
인천:[名]仁川	137	인형:[名]布娃娃,洋娃娃	125
일기:[名]日记	137	일본:[名]日本	240

일본말: [名] 日语	101	일본어: [名] 日语	79
일어나다: [自] 站起来	67	일요일: [名] 星期天	67
일을 하다: [词组] 做事	57	일이 생기다: [词组] 出事	214
일찍: [副] 早	67	읽다: [他] 读	48
잃어버리다: [他] 丢失, 丢掉	113	입: [名] 嘴	27
입구: [名] 入口	217	-입니다: [词尾] 是...	41
입다: [他] 穿	192	입에 맞다: [词组] 可口	238
있다: [自] 有	69	잊어버리다: [他] 忘掉	137
자기 소개: [名] 自我介绍	41	자다: [自] 睡觉	79
자동차: [名] 汽车	177	자르다: [他] 剪断, 剪	238
자전거: [名] 自行车	101	자주: [副] 经常	67
작년: [名] 去年	90	잘: [副] 好	50
잘못 걸었습니다: [常用语] 电话打错了			180
잠깐: [副] 一会儿	57	잠깐만: [副] 一会儿	154
잠실 운동장: [名] 蚕室体育场	167	잡수시다: [他] 吃(먹다的敬语)	152
잡지: [名] 杂志	113	장갑: [名] 手套	113
장갑을 끼다: [词组] 戴手套	201	장미: [名] 玫瑰	125
장미꽃: [名] 玫瑰花	164	장학금: [名] 奖学金	238
재미있다: [词组] 有意思	48	저: [代] 我的谦称	41
저: [代] 那	69	저것: [代] 那个	70
저기: [代] 那儿	79	저녁(밥): [名] 晚饭	67
저녁(시간): [名] 傍晚	128	저희: [代] 我们的谦称	152
전공: [名] 专业	41	전화기: [名] 电话机	101
전화를 끊다: [词组] 挂断电话	189	전화를 받다: [词组] 接电话	189
전화번호: [名] 电话号码	79	전화카드: [名] 电话磁卡	250
전화하기: [词组] 打电话	179	전화하다: [自] 打电话	90
점심(밥): [名] 中饭, 午饭	67	점잖다: [形] 斯文, 稳重	36
정도: [名] 程度	177	정류장: [名] 公共汽车站	167
제목: [名] 题目	250	제일: [名] 第一	138
제자: [名] 弟子	180	제주도: [名] 济州岛	113
조금: [副] 稍微	154	조금씩: [副] 一点儿	204
조심하다: [自] 小心	226	조용히: [副] 静悄悄	226
졸다: [自] 瞌睡	250	졸업하다: [他] 毕业	90
졸업논문: [名] 毕业论文	229	좀(조금): [副] 一点, 有点, 稍微	59
종각: [名] 钟阁	226	종로3가: [名] 钟路三街	167

종업원:[名] 服务员, 职员	104	좋다:[形] 好	30
좋아하다:[他] 喜欢	57	죄송합니다:[常用语] 对不起	180
주다:[他] 给	90	주말:[名] 周末	90
주무시다:[他] 睡(자다的敬语)	152	주문하다:[他] 预订	104
주스:[他] 果汁, 汁	126	주차장:[名] 停车场	226
죽:[名] 粥	155	죽다:[自] 死	152
준비하다:[他] 准备	229	중국사람:[名] 中国人	41
중요하다:[形] 重要	204	증세:[名] 症状	154
지각하다:[自] 迟到	138	지갑:[名] 钱包	101
지구:[名] 地球	14	지금:[名] 现在	57
지난:过去的	164	지내다:[他] 经过, 过日子	229
-지 마십시오:[惯用型] 请不要…			154
-지 못하다:[惯用型] 不能够…, 没能…			232
-지 않다:[惯用型] 不…, 不是…	67	지하:[名] 地下	101
지하도:[名] 地下通道	217	지하철:[名] 地铁	113
지하철역:[名] 地铁站	126	직원:[名] 职员	179
직접:[副] 直接	214	진달래꽃:[名] 金达莱花	116
질문(을) 하다:[词组] 提问	50		
질문이 있습니까?:[常用语] 有问题吗?			50
짜다:[形] 咸	14		
-짜리:[后] 表示货币、邮票等的票面额或商品的单价			240
짧다:[形] 短	201	-쯤:[名] 左右	128
찌다:[他] 蒸	14	차:[名] 茶	57
차갑다:[形] 凉	126	차 타기:[词组] 乘车	167
차표:[名] 车票	20	참:[副] 真, 真的	204
창문:[名] 窗户	101	창 밖:[名] 窗外	116
찾다:[他] 寻找, 查询	214	책:[名] 书	57
천진:[名] 天津	141	첫눈:[名] 第一场雪, 初雪	214
청바지:[名] 牛仔裤	113	청소(를)하다:[词组] 打扫卫生	59
(춤을) 추다:[他] 跳舞	228	추수:[名] 秋收	23
추억:[名] 回忆, 记忆	237	추측하다:[他] 推测	226
축구:[名] 足球	164	축하:[名] 祝贺	250
출구:[名] 出口	226	출근하다:[自] 上班	90
춤:[名] 舞蹈	238	춥다:[形] 冷	116
취미:[名] 兴趣, 趣味	152	취직하다:[自] 就职	128

층:[名] 层	92	치마:[名] 裙子	14
친구:[名] 朋友	57	친절하다:[形] 亲切	238
친하다:[形] 亲密, 友好	138	칠판:[名] 黑板	50
침대:[名] 床	101	침실:[名] 寝室	101
카네이션:[名] 康乃馨	126	카메라:[名] 相机	17
커피:[名] 咖啡	67	코:[名] 鼻子	17
코끼리:[名] 大象	17	코트:[名] 上衣, 外套	226
콜라:[名] 可口可乐	79	콧물이 나다:[词组] 流鼻涕	164
쾌차:[名] 痊愈, (病)全好	23	크다:[形] 大	164
키가 크다:[词组] 个子高	126	타다:[他] 乘	79
탁자:[名] 茶几	101	태어나다:[自] 出生	90
택시를 타다:[词组] 坐出租车	90	테니스:[名] 网球	204
텔레비전:[名] 电视	57	토마토:[名] 西红柿	8
토요일:[名] 星期六	90	토하다:[他] 呕吐	155
통화중:[名] 通话中, 占线	189	퇴근 시간:[名] 下班时间	217
퇴근하다:[自] 下班	90	튀김:[名] 油炸食物	155
튤립:[名] 郁金香	126	특히:[副] 特别	204
티벳:[名] 西藏	177	파:[名] 葱	5
파마하다:[自] 烫发	248	파티:[名] 聚会	250
팔다:[他] 卖	250	팔리다:[被] 被卖	250
팥:[名] 小豆	30	패왕별희:[名] 霸王别姬	79
편:[量] 篇, 首, 编	250	편지:[名] 信	52
편찮으시다:[形] 病, 生病(아프다的敬语)			152
편하다:[形] 舒服, 舒适	192	푸르다:[形] 绿, 蓝	116
꼭 자다:[词组] 好好儿睡	154	피:[名] 血	5
피곤하다:[形] 疲倦	67	-하고:[助] 和, 跟	67
하늘:[名] 天, 天空	116	하다:[他] 做	47
하루에:[副] 一天里	138	하루일과:[名] 一天的作息	81
하루종일:[名] 一整天	164	하숙집:[名] 搭伙住宿的民居	81
하얀색:[名] 白色	113	하와이:[名] 夏威夷	116
학년:[名] 学年	79	학생:[名] 学生	41
학생증:[名] 学生证	101	학생회관:[名] 学生会馆	92
학원:[名] 学院	128	한:[数] 一	69
한국사:[名] 韩国历史	41	한국사람:[名] 韩国人	41
한국생활:[名] 韩国生活	113	한국어:[名] 韩国语	50

한복:[名] 韩服	192	한식:[名] 韩餐	113
할머니:[名] 奶奶	141	할아버지:[名] 爷爷, 祖父	67
할다:[他] 舔	33	항공편:[名] 飞机	240
햄버거:[名] 汉堡包	104	현대 자동차:[名] 现代汽车	180
형:[名] 哥哥	48	형제:[名] 兄, 哥	137
호랑이:[名] 老虎	250	호박:[名] 南瓜	250
호수:[名] 湖水, 湖	17	혼자:[名] 独白	67
홍콩:[名] 香港	177	화가나다:[词组] 生气	164
화요일:[名] 星期二	90	화장실:[名] 卫生间	92
회냉면:[名] 生鱼冷面	104	회사:[名] 公司, 会社	101
회사에 다니다:[词组] 在公司工作			41
회사원:[名] 公司职员	126	회식:[名] 聚餐	238
회의하다:[自] 开会	90	횡단보도:[名] 过街人行道	226
흔다:[名] 撻, 捋	33	휴가:[名] 休假	90
휴지:[名] 废纸	17	흙:[名] 土	35
힘이 없다:[词组] 没劲儿, 没力气			214